

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Miércoles 20 de julio de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.774

Culpa al PP de hacer quebrar la unidad del consejo de administración de la entidad

Sanz pide que vuelva el consenso a Caja Segovia "o nos tendrán enfrente"

José María Sanz, el candidato alternativo al presidente electo de Caja Segovia, Octaviano Palomo, ha pedido que vuelva la unidad y el consenso al consejo de administración de la entidad de ahorro y ha acusado al PP de quebrarlo por intereses políticos.

En unas declaraciones a este periódico, José María Sanz, alcalde de Aguilafuente, del CDS, señaló que ahora se trata de recomponer la situación en el consejo de administración, cuyo cargo de secretario a puesto a disposición de los consejeros.

"Vamos a tratar —dijo— de que la herida se restañe cuanto antes mejor y seguir con la línea que tenía el consejo de práctica unanimidad. Si eso no es así, si hay otros intereses, nos tendrán enfrente. Si se sigue una línea de consenso en la que predomine la institución por encima de cualquier otra cosa nos van a tener ahí, apoyando todas las iniciativas".
En opinión de Sanz, "esa



José María Sanz confía en que vuelva la unidad al consejo de administración de Caja Segovia. JUAN MARTIN

unidad se quebró desde el momento en que el PP decidió que sus miembros en el consejo adoptaran una postura medi-

tiada por el componente político".

"Presupongo una buena voluntad por parte de los conse-

jeros y espero y deseo que recupere lo que ha sido una de conducta lógica", agregó.

(Pág. 8)

"El Estado no tiene una voluntad clara de negociar las transferencias"

La Administración Central no tiene una voluntad clara de agilizar el proceso de negociación de las transferencias en materia laboral, aseguró a esta Redacción el director general de Trabajo de la Junta, Alberto Perandones.

El político autonómico rechazó además las acusaciones de inflexibilidad en sus posturas que, a veces, reciben las comunidades y destacó que tal calificativo se puede emplear para la forma de actuar del Gobierno central.

Perandones citó algunos ejemplos en los que la Administración está tratando de traspasar determinadas competencias con presupuestos que harían "insostenible luego su gestión por las autonomías".

Por otra parte, el director de Trabajo se mostró razonablemente optimista sobre el paro en Castilla y León, debido tanto al crecimiento del empleo en esta región durante el mes de junio, como a otra serie de datos económicos como el aumento experimentado por el Producto Interior Bruto.

(Pág. 6)



TELEFOTO EFE

El bonitero galo "La Gabrielle", inmovilizado en el puerto de Burela.

La UE acusa a los pescadores españoles de incumplir el acuerdo con Francia

El comisario europeo de Pesca, Yannis Paleokrassas, afirmó ayer en Estrasburgo, que "los pescadores españoles no han respetado el acuerdo alcanzado entre España, Francia y la Comisión Europea" para acabar la llamada "guerra del atún". El comisario europeo afirmó que "los pesqueros han desobedecido a

sus propias autoridades" y que lo ocurrido "estropea todo el proceso".

Unos 400 barcos españoles desobedecieron ayer las órdenes del Gobierno y remolcaron un pesquero francés capturado en alta mar hasta el puerto español de Burela, en Galicia.

(Pág. 20)

AL DIA

5 G. Cantalejo acusa a la Junta de "amiguismo".

19 Tres grupos se opondrán a la investidura de Chaves.

22 Los nuevos precios agrarios, positivos para España.

23 Irán y Siria, detrás del atentado en Argentina.

26 El ascenso a Segunda B, objetivo de la G. Segoviana.



CONSUELO HERRERO

Miguel A. Palacios augura un buen futuro para Valseca.

"El PSOE conseguirá más alcaldías en los próximos comicios municipales"

Miguel Angel Palacios, alcalde de Valseca por el PSOE, asegura en una entrevista que su partido va a conseguir más alcaldías en las próximas elecciones municipales.

Palacios, quien se convertirá en el diputado provincial más joven sustituyendo a su compañero Juan Ayllón, mantiene ade-

más que el 50 por ciento de los alcaldes del PP están en los Ayuntamientos "por imposición" y que este partido consigue alcaldías "a cambio de ofrecer rehabilitaciones y obras". El alcalde de Valseca ostenta además el cargo de secretario provincial de Medio Ambiente del PSOE.

(Pág. 15)

Miércoles

20
julio

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 201 días, faltan 164.
Sol: De 07,10 a 21,41.
Luna: De 19,36 a 04,30.
Luna llena el 22 en Capricornio.

SANTORAL

HOY: Ansegiso, Aurelio, Bárbara, Marina, Colomba, Pablo, Sabino, Julián, Máximo, Macrobio, Casia, Paula, Severa, Severo, Timoteo, José el Justo, Víctor, Vulmaro, Edelwita, Geneveo, Elías.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: García Carretero, Calle Cervantes, número 27.

ADEMAS

Zonas no aptas para el baño

El Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social comunica, tras los análisis efectuados, las nuevas zonas no aptas para el baño en la provincia de Segovia: Fuentidueña, "La Presilla" y "El Puente". Cuéllar, "La Pesquera", San Ildefonso, "Los Asientos".

El resto de las zonas declaradas no aptas en análisis efectuados anteriormente siguen con la misma situación.

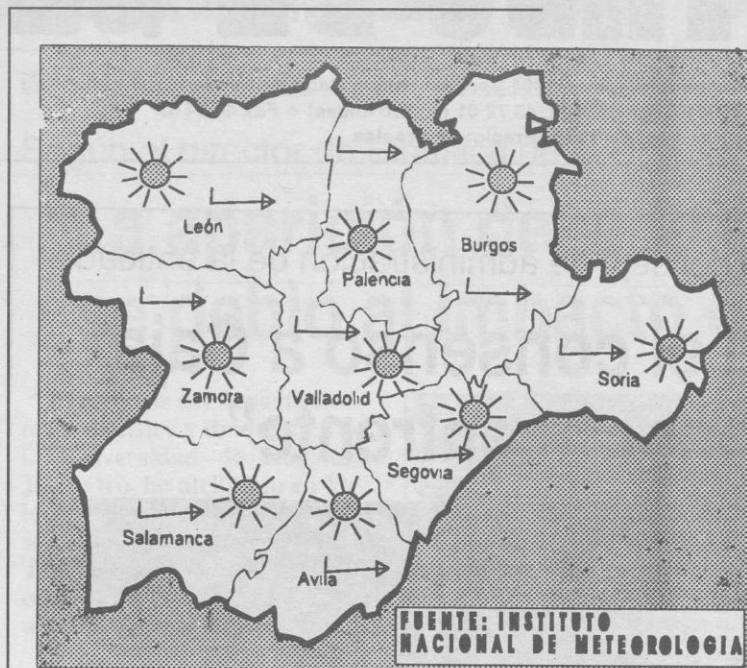
Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia comunica a todos los vecinos de la localidad de San Ildefonso y su comarca que en el tarde de hoy miércoles 20 de julio, en horario de 17,30 a 21,30 horas se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Consultorio Médico de la Seguridad Social, a cargo del Equipo de Extracciones de la referida Hermandad, que se desplazará al citado consultorio médico a tal fin, esperando la hermandad la colaboración más entusiasta.

En las extracciones realizadas en miércoles 6 de julio en los locales del Centro Médico de Turégano, con la asistencia de donantes de la localidad y comarca se obtuvieron 53 bolsas de los 59 donantes asistentes, bolsas las cuales fueron:

- 16 del 0 + / 4 del 0 -
- 21 del A + / 6 del A -
- 3 del B + / 1 del B -
- ninguna del Ab + / 2 del AB -.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX. Tarde de ayer	TEM. MIN. Madr. de hoy	PL./M ²
Avila	30,2	12,0	
Burgos	30,0	11,0	
León	29,8	11,6	
Palencia	30,4	13,9	
Salamanca	31,6	13,4	
Segovia	30,6	16,6	
Soria	30,2	12,6	
Valladolid	32,4	14,8	
Zamora	32,4	16,0	

TEMPERATURAS EN ASCENSO

Para hoy, poco nuboso o despejado. Temperaturas sin cambios o en ligero ascenso, con máximas previstas entre los 30 y 34 grados. Vientos flojos del NE.

Para mañana, poco nuboso o despejado. Temperaturas diurnas en ligero ascenso, con mínimas entre los 11 y 16 grados. Vientos flojos del NE.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

La Casa del Siglo XV

— Obra gráfica. Bartolozzi, Campano, Niebla, Broto. Hasta el 29 de agosto.

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Certamen Autonómico de Artes Plásticas. Consejería de Cultura de la Junta. Hasta el día 31 de julio.

Casa de La Alhóndiga

— Exposición de las obras seleccionadas por el jurado del I premio de pintura "Ciudad de Segovia". Permanecerá abierta hasta el próximo día 24 de julio, en horario de 12,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 21,00 horas.

El ganador ha sido Jesús María González Herrero con la obra "Equis". Los accésits honoríficos recayeron en: Pedro David de Andrés Canabal, ("Logo, mogo, trecio") y Domingo Ortiz, ("¿Cuál es el contenido de este continente?").

Centro Social Caja Segovia

— "Agruy". Exposición itinerante. Hasta mañana, 21 de julio.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptrico esférico". Horario de visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

— Exposiciones temporales: Ana Thiel. Escultura en vidrio. Hasta el 4 de septiembre.

"Venecia Cristal". Hasta el 2 de octubre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", diariamente desde las 10,00 horas hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines.

— Ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la Reina", todos los lunes desde las 15,00 horas hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines.

— Piscifactoría. Todos los martes desde las 15 horas hasta 45 minutos antes del cierre de los Jardines.

Centro Canónigos

— Juan Antonio Marrero. Técnica fotográfica. Tema las otras fuentes. Sala A. Hasta el 1 de agosto.

— Isabel Osshea. Técnica acuarela. Tema La Granja. Hasta el 1 de agosto.

Horario: De lunes a sábado de 19,30 a 21,30 horas. Domingos de 12,00 a 14,00 horas y de 19,30 a 21,00 horas.

SACRAMENIA

Centro Familiar Caja Segovia

— Exposición itinerante de Pilar Coomonte, "Dibujos de amor, locura y muerte". La muestra permanecerá en el centro hasta el día 30 de julio.

RECOMENDAMOS

XXV SEMANA DE MUSICA DE CAMARA

Hoy, a las 23,00 horas, en el Patio de Armas del Alcázar de Segovia, Emsemble "Daedalus", dirigida por Roberto Festa, hará la presentación en España del Cancionero de la Catedral de Segovia.

Venta de entradas en el bajo del Ayuntamiento. Precios, 1.200 pesetas, descuentos del 20% para los socios de la Filarmonía y del 50% para estudiantes, mediante acreditación.

COCA

Centro Cultural Fonseca

— Muestra "Cañada Real de Mostrencas".

FUENTEPELAYO

Casa de Cultura

— Constructismo. Juan Vaca Cuéllar. Hasta el 25 de julio.
— Bordados y trajes segovianos. Asociación "Azahar". Hasta el 25 de julio.

CUELLAR

Centro Cultural Caja Segovia

— Fotografía. Fiestas, encierros y peñas de Cuéllar. Asociación cultural Peña "La Plaga". Hasta el 30 de julio.

CONVOCATORIAS

XIV Ciclo de cine de verano "Canónigos"

XIV Ciclo de cine de verano organizado por la Asociación Cultural Canónigos. Las proyecciones serán en el patio de coches del Real Palacio a las 23,00 horas. Hoy miércoles, "Historias de la puta mili", para mayores de 18 años. Mañana jueves, "El niño León", tolerada.

Fiestas "El Palo" - Mirasierra

A partir del próximo día 21 de julio se celebran las fiestas del barrio "El Palo" - Mirasierra, en honor a la Virgen del Parque.

Intercambio Socio-cultural

El colectivo "Reinserción-Social" ha organizado para hoy una jornada de intercambio socio-cultural con la localidad rusa de Briansk. Programación:

— Conferencia-debate sobre la situación en Rusia, 19,30 horas, en el local del Mercado de la Albuera.

— Concierto del coro de la Academia de Música de Briansk, a las 22,00 horas, en la Iglesia de San Frutos.

BONOLOTO

Martes, 19

5 11 17 19

42 Com. 37 Rein. 2 45

Lunes, 18

3 14 20 23 40 44 Com. 11 Rein. 4

Viernes, 15

1 14 17 34 37 39 Com. 04 Rein. 4

Miércoles, 13

1 8 12 18 30 38 Com. 10 Rein. 2

PRIMITIVA

Sábado, 16

11 15 26 33 38 45 Com. 09 Rein. 3

Jueves, 14

12 14 15 25 43 47 Com. 39 Rein. 7

ONCE ▼

Martes, 19

68.708

Lunes, 18 38.826

Viernes, 15 24.496

Serie 003

Jueves, 14 72.006

Miércoles, 13 71.233

Un hombre y una mujer

MOISES OLMOS

Una habitación semioscura, carente de decorado y confort. En ella una cama en la que, sobre limpias sábanas, yace inerte el cuerpo de un hombre. A los pies de la cama, sentada en una silla, una mujer... Nadie más activando sensibilidades. La gran casona restante carece de vida. Las enfermedades duraderas autentizany seleccionan los amores, implacablemente. Las infidelidades se multiplican.

Al simple curioso, la escena puede parecerle patética y hasta repelente, pues al entrar en la habitación el molesto olor forma parte de la tragedia. Al observador consciente, que valora lo que ve a través de la fidelidad, aquello le resulta un canto a la dignidad humana. Sabe que de no haber sido por ella y su celo, el enfermo hubiera dejado el mundo de los vivos hace muchos años.

Hay enfermedades incurables que son tanto más duradera cuanto mayor es el mimo del ser querido que lo cuida. No hay médicos ni hospitales que dispongan de tales medicinas. Sólo al amor la ha dado generarlas. Y cuántas personas, mujeres y hombres hacen al amor un monumento con entregas semejantes.

Porque, amigo lector, te estoy contando una historia de amor. Un amor a la vieja usanza —y tengo sobradas razones para decirlo. Es el amor de un hombre y una mujer hecho codo con codo, en la lucha sin tregua de muchos años. Quizá, cuando se casaron, no eyeran en su honor la marcha nupcial, pero la vida, con sus múltiples escollos, ha ido puliendo sus diferencias y fortaleciendo el mutuo amor.

Una terrible enfermedad apar-

tó al hombre de la vida activa.

La mujer, como esposa y madre, hubo de emplearse a fondo al tener que asumir la doble función de enfermera y madre responsable. Todas sus energías las encauzó hacia esas obligaciones. El enfermo, ya lo he dicho, debe muchos años de vida a los cuidados de la esposa, y los hijos, gracias a ella, el privilegio de ser unos afortunados trabajadores...

La ley del corazón

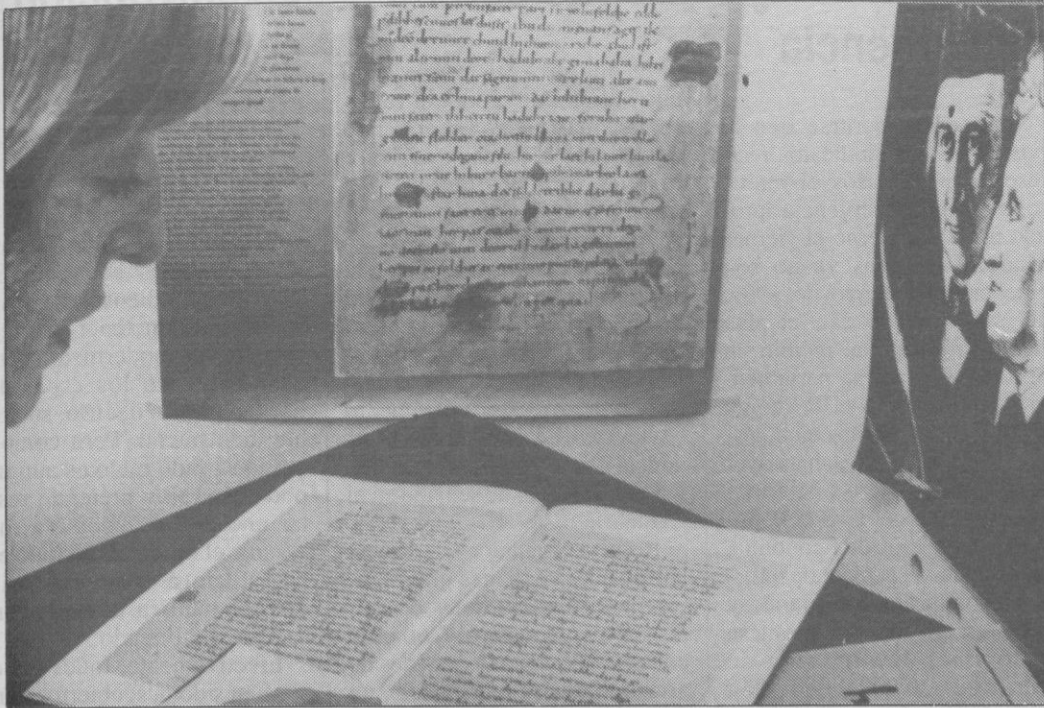
Pero lo que me importa destacar es la entrega, entre paciente y resignada, en este caso, de una mujer, pero que podía ser, igualmente, de un hombre. No hay ley escrita que obligue a sacrificios de este tipo por amor. El, en comunión con una conciencia responsable, se da sin más. Nadie se atreverá a tildar esto de antigüalla. El repudio que hacía esta forma de quererse parece dimanar de la sociedad "del bienestar" deja mucha complacencia al egoísmo. Y el egoísmo, ya se sabe, tiende a convertirse en ley de un yo déspota y tirano.

Para mí, ser capaz de sentir y gozar la belleza que adornan los sentimientos humanos es una cualidad ajustada al espíritu humano en su gran dimensión; el dejarme influir y manejar por lo que aparece —pongo por ejemplo— en las revistas del corazón, es un desplazarse hacia lo vacío y falso. El monumento debido al amor de la complaciente sociedad del bienestar está por hacer. Porque, a pesar de eso, todavía hay verdad en aquello de "Todo el amor es triste, más triste y todo, pero es lo mejor que existe".



La ley del corazón.

A.S.



La biblioteca, guarda de la Historia.

A.S.

La Historia como pretexto

FIES

Está en estos días en boga utilizar la Historia para hacer política del momento. No hay nada que como la historia reproduzca mejor y con más facilidad las ideas personalísimas del historiador. La historia se presta a todo; en la historia se encuentran los más opuestos ejemplos, ejemplos para todas las tesis y para todas las controversias.

Este párrafo debió ir entrecorillado, porque no es de hoy ni sale —bien se advierte— de nuestra peñola. Lo escribió Azorín en junio de 1909. Las revelaciones más frescas y luminosas suelen hacerlas escritores de mirada inocente, pardillos carentes de malicia, fáciles a la sorpresa maravillada como le ocurrió al sabio que vio caer la manzana.

A la mirada azul pálida de Azorín, no escapó el que la historia renuncia al tiempo. La historia reúne calamidades y hechos dramáticos mezclados y desleídos en el siglo. Los espacios vacíos de injusticias y abyecciones no los recoge. A lo sumo los despacha en dos líneas. Lo mismo, escribe Martínez Ruiz, hace el autor dramático. Igual ocurre con los héroes cinematográficos de

nuestros días. ¿Qué hacen cuando no aman o matan?

Con motivo de la reciente campaña electoral se ha mencionado —sólo mención, sin explayarse en el discurso— episodios y figuras del pasado que venían aparentemente bien a la ocasión. Obedeciendo todo a un esquema dialéctico muy elemental. Aquello fue mejor que esto, sin pruebas; esto, peor que lo de más allá.

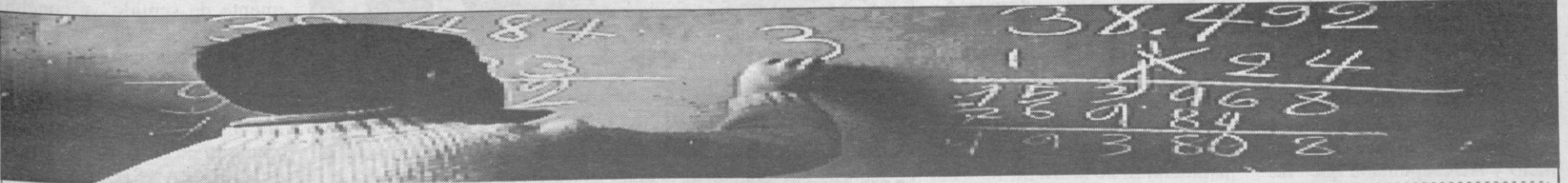
Populismo

El recurso a la dócil historia ha tenido incluso versiones tipográficas. Libros al canto en mayor contundencia argumental. Resúmenes, por ejemplo, de Maquiavelo, en versión léxica más cercana a nuestra manera actual de expresarnos. Hasta Cicerón y su hermano Quinto terciaron en el debate, en un interesante Breviario de campaña electoral. Quinto le aconseja a su hermano Marco, candidato a Consul: "...conviene que aquellas personas a cuya categoría y posición social deseas acceder te consideren digno de tal posición y de tal categoría. Debes formularles atentamente tus posiciones y persuadirles de que nosotros siempre hemos compartido las opiniones políticas

de la aristocracia y que pocas veces hemos buscado el favor popular, y si parece que hemos empleado un tipo de lenguaje en cierto modo populista, lo hemos hecho con intención de atraer a Gneo Pompeyo..."

Aquí entraría en juego la interpretación. ¿Quién es Pompeyo? Dejemos de lado un esfuerzo inútil. El lenguaje oscuro no viene obligado por nada. Sólo el cruce de compromisos no compatibles, como se dice de los sistemas electrónicos, podría justificar tales juegos.

Lo que parece apuntarse con cierta fuerza es el mal humor expresado en maneras poco corteses. La indignación sirve para poco. Hay quien dice que para nada. La serenidad, el no descomponerse se cotiza hoy. Mala cosa es en política tener motivos para exaltarse. La historia de los grandes líderes está sembrada de frases de aliento o de sosiego. El género irritable y ofensivo se inventó hace muchos años y a quienes lo practicaban se les llamaba jabalíes. Y hay que reconocer que algunos de estos, antaño, hasta tenían cierto ingenio. No confundían el humor con la burla, ni la comicidad con la agresión.



Tú puedes cambiar este mundo (si quieres)

Tú puedes conseguir que los niños indígenas de Bolivia puedan ir a la escuela, que la población del Sahel tenga agua potable o que el maíz vuelva a crecer en los campos de Mozambique. Si quieres, tú puedes cambiar este mundo uniéndote a los más de 80.000 colaboradores de INTERMÓN. Envíanos este cupón con tus datos y te informaremos.

intermon
FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO

Tel. (91) 534 28 20
Caja Madrid, of. 0603 c/c 6005465263

Quiero recibir información sobre INTERMÓN

Nombre _____

Dirección _____

Población y CP _____

Provincia _____

Teléfono _____ 9417-8154

Cumplimenta el cupón y envíalo a INTERMÓN. Alvarado, 12 - 28039 Madrid

Banco de España

Con la ratificación de Miguel Martín en el Banco de España como subgobernador, con el beneplácito de todos los grupos parlamentarios salvo Izquierda Unida, se consuma uno de los episodios más absurdos y nefastos de la reciente peripecia institucional. Si tras las andanzas del equipo de Rubio el Banco de España era un cadáver insepulto, un fantasmón, una momia que andaba arrastrando la venda por la calle, desde la semana pasada el Gobierno y sus satélites, con el acuerdo expreso, cantante y votante, del PP, han decidido embalsamarlo. No está mal como metáfora de la situación nacional: ya que no se puede revivir el cadáver, al menos, se le momifica. Así podrá estar expuesto a la curiosidad de los visitantes y hasta los poco informados creerán, una vez terminado el revoque de fachada que le están dando al edificio, que también aquí tenemos Banco Emisor y además con una vista a la Castellana que para sí la quisiera el Bundesbank. Por cierto, que también le han dispuesto al "inmortal cadáver" una Ley de Autonomía que parece de la Casa Mercedes por la carrocería aunque el motor creo que lo traen de una factoría venezolana. Se había especulado con que la única continuidad, de carácter cosmético, sería la de Rojo.

(Jiménez Losantos "ABC")

El "progrestero" de Aznar

Siguen, como ya anunciábamos ayer, los movimientos políticos en torno al nombramiento de Defensor del Pueblo. En el seno del PP, por fin, ya han dado marcha atrás y ya nadie apuesta por la disparatada idea de proponer a Martín Pallín, una calenturienta iniciativa de merluzos que ya le está costando serios problemas a Aznar, al que le sacan los colores en todos los despachos que visita. En el penúltimo, que acogía una reunión de Estado del líder del PP, éste se limitó a sentenciar, tras ponerse colorado: "Ese asunto ya está arreglado." Lo que no puede ser es que el presidente del principal partido de la oposición dé la sensación de que tiene la analítica política alterada, que tiene muy alto el "progrestero". Y peor aún si se trata de un progre apócrifo. No se puede andar jugando con las cosas de comer y las instituciones del Estado lo son. De modo que no quedan muchas hipótesis de trabajo: o el PP se baja del burro y acepta a Jiménez de Parga —candidato cuyos adornos para el cargo glosábamos ayer en estas mismas páginas— o bien abandona absurdos pudores y propone a la actual Defensora en funciones —Margarita Retuerto, que fue del PP, aunque el escaso entusiasmo de los actuales dirigentes del partido por ella puede ser maliciosamente interpretado en clave de rechazo hacia alguien próximo a Manuel Fraga— o buscan un tercer candidato.

(Editorial "Diario 16")

La nueva convergencia

No podía esperarse que la oposición y los sindicatos recibiesen con aplausos el nuevo programa de convergencia aprobado por el Gobierno el viernes pasado. Las cosas ya no son como eran en marzo de 1992, que es de cuando data el plan original. Aquel plan recibió un importante consenso parlamentario. Ahora, tanto el PP como CC.OO., por citar dos ejemplos significativos, expresaban ayer su total rechazo. Cristóbal Montoro, portavoz del Grupo Popular en la Comisión de Economía, acusa al plan de carecer de reformas estructurales profundas y que no es más que una promesa electoralista la previsión de crear entre 850.000 y un millón de empleos en los tres próximos años. Y el secretario general de CC.OO. Antonio Gutiérrez, lo calificaba de "nuevo cuento de la lechera".

Sin embargo, la revisión a la que se ha visto obligado el Gobierno es mucho más realista y tiene más posibilidades de alcanzar mejores resultados que el plan de 1992. En aquella fecha se iniciaba un ciclo de crecimiento negativo cuyos efectos en la destrucción de empleo fueron terribles. Ahora en cambio, la actuación se realiza en un momento de reactivación, y eso le concede una considerable ventaja.

(Editorial "YA")

Bonito parche

El ministro Atienza ha dado una muestra de candor al calificar de "muy bueno" el principio de acuerdo alcanzado ayer por Madrid, París y Bruselas para poner punto final a la guerra del bonito, garantizando que las faenas pesqueras se acomodan a la normativa comunitaria. El envío de ocho inspectores de la UE a los pesqueros galos y españoles, principal punto del acuerdo, hay que tomarlo como un remedio coyuntural, una solución de urgencia después de la batalla naval librada el fin de semana en el Cantábrico.

Resulta revelador que hayan tenido que producirse graves incidentes entre las flotas de ambos países, para que un Gobierno cómplice con el uso de redes de arrastre ilegales (el francés), un Gobierno pasivo ante los desmanes de los pesqueros extranjeros (el español) y una instancia incapaz de hacer cumplir la normativa comunitaria (la Comisión Europea) hayan tomado cartas en el asunto. Pero el contencioso no es nuevo ni coge a ninguna de las partes por sorpresa.

La del bonito es una más de las guerras pesqueras que enfrentan desde hace años a las flotas vecinas. En muchas de ellas, las cofradías del Norte de España han tratado de tomarse la justicia por su mano, con ataques y abordajes, como respuesta a los frecuentes abusos galos.

(Editorial "El Mundo")

La corrupción como delincuencia económica

Señalaba hace unos días que los escándalos económicos y su correspondiente alarmismo social podrían tener el efecto catártico de modernizar la ética económica de los españoles. Ese es, por así decirlo, su posible lado bueno. Pero como es obvio su lado malo es aún más poderoso. Hoy pretendo resaltar uno de sus lados más perversos: el modo como todo ello ha saltado a la prensa y a la opinión pública, el modo como se está resolviendo.

Efectivamente, todos los casos han sido descubiertos por la prensa ante la pasividad de las instituciones, y ni el Tribunal de Cuentas, ni la Fiscalía del Estado, ni la Justicia, ni la Policía, ni el Defensor del Pueblo, ni siquiera el Parlamento, han estado en el origen de su desvelamiento. Se diría que las instituciones o no se han enterado o no han querido o podido hacerlo, y cuando han actuado lo han hecho arrastradas por los acontecimientos. Desamparo legal que continúa.

Pues eso no es todo lo malo. Lo peor no es que la democracia no haya tomado la iniciativa; lo peor es que, probablemente, es llevada del roncal.

(Lamo de Espinosa "El País")

EL QUIOSCO

Un atentado destruye un edificio judío en Buenos Aires

Madrid (Efe).— El atentado perpetrado ayer en Buenos Aires contra un centro judío y la guerra del bonito entre pescadores españoles y franceses son dos de las noticias que destaron ayer los diarios madrileños.

EL PAIS, EL MUNDO y YA mostraban imágenes del atentado antijudío del lunes en Buenos Aires que, señalaba el primero de ellos, arrasó un edificio y causó 17 muertos y 127 heridos. Este diario afirmó que Menem ordenó cerrar las fronteras para capturar a "esas bestias que no merecen vivir".

EL MUNDO añadía que "una bomba hundió las siete plantas de la Asociación Mutual israelita", YA calificaba de "brutal" el atentado, y ABC recogía la condena efectuada por Isaac Rabin al "miserable" acto terrorista.

EL MUNDO informó que "España, Francia y la UE pretenden zanjar la 'guerra del bonito' con 8 inspectores que controlen los barcos", EL PAIS se hacía eco de la "tregua" en este conflicto y ABC apuntaba que "las tímidas medidas de Bruselas resuelven sólo en parte el conflicto pesquero entre España y Francia".

Este rotativo afirmaba en portada que "Durante su etapa como ministro de Trabajo, Chaves subvencionó con 346 millones a Fundescoop, de la que fue miembro fundador", y destacaba en primera interior la subida en un 30,7 por ciento de las llamadas urbanas.

DIARIO 16 señaló en su titular más destacado que "los gue-

rristas ceden ante Felipe González y asumen que gobierne con los nacionalistas".

Tanto este diario como EL PAIS recogían los datos de un estudio que indica que los jóvenes consumen menos alcohol y tabaco.

YA destacaba las declaraciones en las que el presidente de la Generalitat de Cataluña "acusaba a Aznar y Cuevas de espantar a los inversores".

Editoriales

ABC, EL MUNDO Y EL PAIS dedicaban sus editoriales a la "guerra del bonito", entre los pesqueros franceses y españoles.

EL PAIS decía sobre ella que "amenaza con poner a prueba la solidez y la credibilidad de las instituciones de la UE".

EL MUNDO consideraba que "valdría la pena" que los gobiernos español y francés tomaran en cuenta las opiniones de cofradías pesqueras del Cantábrico y de los ecologistas a la hora de tomar decisiones.

ABC se unía a esta opinión y decía que el acuerdo alcanzado en Bruselas por los ministros español y francés, sólo les convenía a ellos, pero no a los pescadores de ambos países.

DIARIO 16 opinaba sobre los últimos enfrentamientos entre



La explosión ha costado un número muy elevado de vidas. TELEFOTO EFE

árabes e israelíes que se han cobrado la vida de dos palestinos, y señala que "hay que preguntarse si verdaderamente se quiere que el experimento cuaje, o se trata de hacerlo fracasar para que quede claro que no es posible encontrar una solución satisfactoria para ambos bandos".

YA dijo que "hay que felicitarse" por los datos revelados por el Instituto de la Juventud, en los que se aprecia un descenso del consumo de tabaco y alcohol

entre los jóvenes, aunque, matiza, el problema de alcoholismo entre la juventud continúa siendo grave.

Prensa económica

"El Tesoro emitirá, por primera vez, deuda no negociable y a tipo variable"; "Exide pagará 1.145 pesetas por acción en su OPA sobre Tudor", y "Landaben se constituye hoy (por ayer) como VW Navarra, independiente de Seat" fueron noti-

cias de portada de los diarios económicos de ayer.

CINCO DIAS decía: "El Tesoro emitirá, por primera vez, deuda no negociable y a tipo variable"; "Hacienda amplía las devoluciones rápidas del IVA"; "Treinta empresas puján por los contratos de la línea de AVE Barcelona-Valencia"; "Tregua con Francia en la guerra del bonito"; "Las ventas en grandes superficies crecieron un 8,27 por ciento en junio" y "Moody's rebaja la calificación de la deuda en pesetas de Renfe".

En su editorial "Uso y abuso de la incertidumbre" señalaba que "el concepto de incertidumbre política es uno de tantos latiguillos que, a fuerza de ser manipulado, carece totalmente de sentido" y concluía diciendo que "no estaría de más que cada cual reflexionase sobre la cuota de responsabilidad que a cada uno corresponde en algo tan escurridizo como la incertidumbre".

EXPANSION titulaba: "Exide pagará 1.145 pesetas por acción en su OPA sobre Tudor"; "Acerinox comprará a Armc el 45 por ciento de NAS por 9.500 millones"; "Hacienda bajará las cotizaciones sociales y subirá los carburantes"; "El Banco Santander pagará sesenta pesetas por primer dividendo de 1994"; "El BBV mueve el 5,99 por ciento de Sevillana de Electricidad" y "Shell España aprovecha el boom Picapiedra para vender más gasolina".

El procurador socialista en las Cortes regionales, Angel F. García Cantalejo, ha realizado un balance de la actividad parlamentaria del curso 93-94 para llegar a tres conclusiones en cuanto a la política del Ejecutivo de Lucas: que ha incumplido sus previsiones en materia de presupuestos, ha realizado un favoritismo ideológico desvirtuando el mercado de la vivienda, y ha practicado una errónea política industrial.



Para el PSOE, los polígonos industriales deberían contar con una política que obligara a edificar. A.S.

García Cantalejo hace balance del curso parlamentario en las Cortes regionales

“La Junta ha realizado una política de favoritismo en materia de inversiones”

El procurador socialista critica al PP de no cumplir sus presupuestos

F. DESCALZO

Para el secretario de imagen del PSOE, la gestión de la Junta a lo largo del este período parlamentario no ha podido ser más negativa. Angel Fernando García Cantalejo ha asegurado: “No se trata de que desde la oposición se trate de tomar esta postura, sino por hechos concretos en el ámbito regional y provincial”.

Refiriéndose a la esfera de la Comunidad, el procurador socialista ha señalado las “quejas puntuales de todos los años por incumplir los presupuestos que varían de forma constante”. Por este motivo ha lamentado “el trabajo que realizamos todos los grupos parlamentarios para elaborar unas partidas presupuestarias que no sirven para nada, porque son cantidades que se incorporan a otros destinos o porque no se gastan”.

En total se trata de unos 200.000 millones de pesetas de los que la mitad están dedicados a gastos corrientes como pago de personal, locomoción, mantenimiento de instalaciones, dietas... “El resto lo cuadrarán ‘a capón’ —apunta el procurador segoviano— con lo que los presupuestos de un



Angel F. García Cantalejo, procurador socialista en las Cortes. PENALOSA

año no se parecen en nada a lo ejecutado al año siguiente”.

Inversiones en Segovia

En relación a Segovia, García Cantalejo destaca los 1.500 millones de pesetas que “se arrastran para el edificio de usos múltiples, porque se presupuestan cada año y nunca se ejecutan (...); o las partidas destinadas a la piscina cubier-

ta, que nunca se termina porque, como en otros temas, se aplican adjudicaciones temerarias con tasaciones muy bajas”.

“No es lógico que la Junta esté reclamando más competencias cuando no es capaz de ejecutar las que tiene”, sentencia el parlamentario regional.

Siguiendo con asuntos puntuales de la provincia, acusa al

Ejecutivo regional de aplicar una política de clientelismo con los alcaldes del mismo signo político en cuanto a viviendas de promoción pública, recordando como ejemplos, los casos de Maderuelo, municipio de 300 habitantes donde se han construido 20 viviendas o Adrados, con menos de 400 habitantes y donde se ha edificado otras 15 “de las que sólo se han entregado cuatro porque el resto no se puede utilizar”, agrega. “Sin embargo en municipios grandes, la Junta se limita a acometer un pequeño número; o en Segovia, donde no se han construido las 150 que estaban previstas”, y añade: “Estamos esperando que se entreguen las 80 del barrio de San Lorenzo, o las 22 de La Albuera, donde además están paralizadas desde hace más de un mes otras 67”.

Para el procurador deben destinarse a las grandes poblaciones, donde además se contribuye a rebajar los precios de las viviendas de iniciativa privada.

Finalmente se refiere a los polígonos industriales, que están “sin utilizar y se especula porque no se obliga a edificar en un plazo mínimo de tiempo”.

Los empleados de Aseo Urbano amenazan con una huelga indefinida

A.S.

El comité de empresa de Aseo Urbano S.A. de Segovia, empresa concesionaria del servicio de recogida de basuras y limpieza vial, ha anunciado la ruptura de las negociaciones del convenio colectivo de este año.

Durante el próximo mes de agosto se celebrará una asamblea en la que los trabajadores decidirán las medidas de presión que los propios empleados aprueben y que pueden desembocar en una huelga de carácter indefinido.

Según explican en un comunicado de prensa, nunca han deseado llegar a esta situación pero, “como ya anunciamos anteriormente nos están metiendo en un callejón sin salida desde hace muchos meses con una constante informalidad por parte de la empresa, sin ningún talante negociador, tanto en Segovia como en otras provincias de la región”.

Para el comité de empresa, los motivos de este conflicto los han constituido las cuestiones sociales y organizativas. “Los representantes de la empresa no han querido saber nada de la reducción de contratos por empleo fijo ni de la creación de puestos a pesar de que se siguen haciendo miles de horas extraordinarias”, se critica en el escrito remitido a esta Redacción.

“Nos parece mentira que se presente una propuesta por parte del comité de empresa por la cual en el cómputo anual se aumentaría la jornada sin ningún coste adicional y se rechaza alengando problemas técnicos, cuando todos sabemos que se trata de problemas organizativos (...). Es imposible que una empresa que se dedica a la limpieza de la ciudad tenga tantos mandos intermedios que en muchos casos no cumplen con las funciones asignadas y que sólo crean confusión en la organización del trabajo”.

Municipalizar el trabajo

El comité de empresa explica que posiblemente soliciten la municipalización del servicio como se hacía hace años.

Los trabajadores de Aseo Urbano, que pertenece al grupo Servicios Ciudad Limpia (ONYX) con capital francés, aseguran que la empresa “viene a servirse del ciudadano al incrementar sus beneficios, cuestión que no ocurriría si el ser vicio lo llevara directamente el Ayuntamiento de Segovia, porque no habría ningún tipo de beneficio para intermediarios —continúa el comunicado—, y todo este dinero recaería directamente en manos municipales y no de ninguna empresa”.

El comité va a más allá de la política de la empresa y finaliza su escrito anunciando que con este ahorro económico, “se podría pensar en una bajada de impuestos”.

LOCALES EN ALQUILER

JOSE ZORRILLA, 58	140 m ²
ALAMILLO, 12	100 m ²
ESCUPTOR MARINAS, 3	70 m ²

OFICINAS Y DESPACHOS

ESCUPTOR MARINAS, 3	60/70 m ²
INFORMACION: Construcciones Sansigre, S.L.	
Escultor Marinas, 7, 1 ^º . Teléfonos 42 58 02 / 42 58 61 (mañanas).	

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAME SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

Regresa a su domicilio de El Espinar la joven que desapareció el viernes

A.S.

La joven María San Román Núñez, de 15 años, desaparecida de su domicilio en El Espinar el pasado viernes, ha vuelto a casa esta madrugada, después de permanecer en Madrid, en el domicilio de una amiga con la que había abandonado el pueblo.

Según explicó su padre, José San Román, María dejó una carta en la que indicaba a la familia que se marchaba para buscar la felicidad que no encontraba en su hogar.

José San Román ha relatado a este periódico que su hija llegó en perfecto estado, hacia las tres de esta madrugada de ayer martes, acompañada del hermano de la otra joven con la que se había marchado de El Espinar y en cuyo domicilio madrileño permanecieron presumiblemente hasta su regreso.

San Román indicó que ayer estuvo casi todo el día en Madrid y "aún no he hablado con ella para que comprenda la gran estupidez que ha cometido".

Mientras que José San Román ha tenido palabras de agradecimiento hacia los agentes de la Guardia Civil de Segovia, que facilitaron toda la información disponible a la Policía Judicial de los distritos de Carabanchel y Vallecas, ha lamentado la actuación de estos últimos.

El padre de María dijo que la familia de la otra joven dio datos

a los investigadores sobre números de teléfonos y domicilios de Madrid, "pero no aparecieron por allí".

"El hermano de la otra joven —afirmó— se presentó en Madrid, el lunes, a las doce de la noche y las encontró a las dos sentadas en un banco, frente al domicilio cuya dirección se había facilitado a la Policía".

En casa el jueves

María se encontraba en su casa en la tarde del pasado jueves, pero por la noche comenzaron a echarla en falta en su domicilio, por lo que dieron aviso a la Guardia Civil. A las cinco y media de la madrugada del viernes notificaron al padre de la joven, José San Román, que la habían visto tomar un tren en dirección hacia Madrid junto a una amiga, también de El Espinar.

Según el testimonio del padre, la última vez que vieron a María fue sobre las ocho de la tarde del jueves, hora en que dejó su ciclomotor. En el domicilio la esperaban porque ayuda en el negocio familiar, un restaurante de la localidad espinariega.

María, que es la menor de cuatro hermanos, estudió el curso pasado en régimen de internado en uno de los colegios SEK en Villafranca del Castillo, una urbanización de la localidad madrileña de Las Rozas.

Trágica muerte de un joven de un barrio de Arcones tras ser embestido por un toro

F.D.

El joven David Municio Moreno, de 17 años de edad y vecino de Arconillos, de 35 habitantes, barrio de la localidad de Arcones (150 habitantes), falleció a consecuencia de las heridas producidas por un novillo en la tarde del pasado viernes, por lo que será enterrado mañana a las doce del mediodía en su localidad natal.

David Municio se encontraba conduciendo un grupo de ganado bovino entre dos fincas, para cambiarle de pastos. El rebaño estaba compuesto por varias vacas y un toro, siendo éste último el que se volvió contra el joven, y sin respetarle, le embistió, arrolló y le asestó varios golpes. Según algunos vecinos, no se produjo ninguna cornada pero los golpes le produjeron la fractura de la cadera y bastantes hematomas en todo el cuerpo.

Después, las heridas se le complicaron y finalmente le causaron la muerte.

Conducido a Madrid

Al poco tiempo del suceso fue conducido a la Unidad de Urgencias del Hospital General de Segovia, pero al percibir la gravedad de las heridas se ordenó su traslado al centro hospitalario Gregorio Marañón, de Madrid.

Allí no pudieron conseguir

nada por su vida y mañana será traslado el cuerpo hasta Arconillos, donde se oficiará el sepelio.

El joven, que estudiaba en Madrid, se encontraba de vacaciones en su localidad natal, era el menor de tres hermanos y en estos días ayudaba a las tareas familiares que se dedica al campo y a la ganadería.

Por otra parte, el novillo, de unos tres años que le utilizaban para tareas de cubrición del resto del ganado, de raza avileña, fue sacrificado al día siguiente del suceso.

Según algunos vecinos del barrio, no se había registrado un suceso similar con este animal. Sin embargo, su carácter le hizo ofuscarse con el muchacho, quien trató de huir de la finca pero el toro le siguió arrollando y golpeando.

Incendios

Por otra parte, en las últimas horas no se han registrado otros sucesos de consideración, salvo unos pequeños fuegos que quemaron una pequeña superficie de pastos y que fueron sofocados por los efectivos del Parque Municipal de Bomberos.

La Policía Local ha comunicado que no se han producido accidentes de circulación en las calles de la ciudad.



El director de Trabajo se muestra "razonablemente optimista" en torno al paro de Castilla y León.

Según el director general de Trabajo, Alberto Perandones

El Estado "no tiene voluntad clara de negociar las transferencias"

La Administración central no tiene una voluntad clara de agilizar el proceso de negociación de transferencias en material laboral, aseguró a esta Redacción el director general de Trabajo de la Junta de Castilla y León, Alberto Perandones.

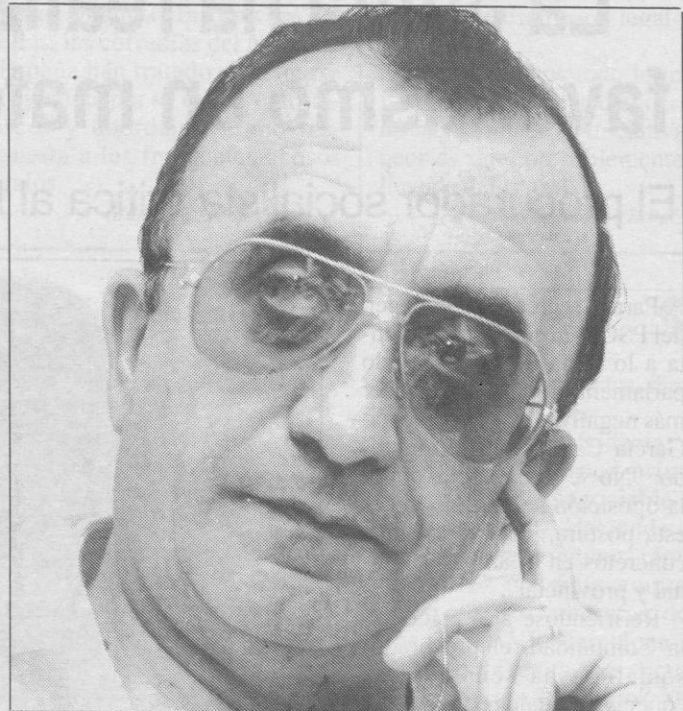
JESUS MARTINEZ CALLE

El Estado y el Gobierno de Castilla y León iniciaron el mes de mayo del año pasado las conversaciones para transferir las competencias de Trabajo, pero el proceso "va sumamente lento —denuncia Perandones—, ya que por parte de la Administración central no se ven hechos determinantes que conduzcan a una negociación definitiva.

Recuerda el director general de Trabajo que entonces la Junta puso sobre la mesa un sistema de diálogo que sólo fue aceptado por una (Baleares) de las diez comunidades autónomas de vía lenta implicadas en el proceso, y justo un año después el Gobierno ha planteado "el mismo método de negociación que nosotros propusimos entonces".

En base a estas circunstancias y a otras similares, Perandones asegura que la Administración central no tiene una voluntad real de agilizar las conversaciones.

En cuanto a las acusaciones de inflexibilidad en sus posturas que a veces reciben las comunidades autónomas, el responsable de Trabajo de Castilla y León asegura que tal calificativo se debe emplear para la forma de actuar del Gobierno del Estado. Cita como ejemplo el programa de apoyo al fomento de empleo que gestiona el INEM a nivel nacional con un presupuesto de 170.000 millones y un total de 10.365 funcionarios, de los cuales sólo está dispuesto a transferir a la región cuatro



JUAN MARTIN

El director general de Trabajo de la Junta, Alberto Perandones.

para una iniciativa que en Castilla y León supondrá un montante de 1.400 millones.

Sobre una hipotética fecha en la que pudiera cerrarse el proceso de transferencia, Perandones precisa que no "es cuestión de fijar un día, sino que las comunidades no pueden ni deben aceptar que el traspaso de determinadas competencias se realice con un déficit que haga insostenible luego su gestión".

Optimista

El director de Trabajo se muestra razonablemente optimista en torno al paro existente en Castilla y León puesto que en los datos del último mes referidos a crecimiento de empleo "nos encontramos en el segundo lugar a nivel cuantitativo después de Cataluña, con 4.500 parados menos, y en el primero en el orden porcentual con un descenso del desempleo del 3,05%".

"Todos estos indicativos junto con el crecimiento del Producto Interior Bruto de la

Comunidad y otros de carácter económico —explicó Perandones— hacen que en Castilla y León, sin dejar de preocuparnos, pensemos que se ha iniciado, un proceso que sea lento y trabajoso, para la recuperación económica".

El máximo responsable laboral en la Comunidad no termina de creerse que se vayan a crear un millón de puestos de trabajo, tal y como ha apuntado Pedro Solbes. "Todos los que son mayores de 27 años —comentó Perandones— recordarán que desde hace 12 estamos asistiendo a constantes declaraciones voluntaristas en este aspecto que luego a lo largo de diferentes ejercicios económicos nunca se cumplen y siempre se olvidan".

Y en cuanto a la negociación colectiva, el director de Trabajo no quiso realizar ningún juicio de valor al tratarse de una competencia aún no transferida, pero aseguró ser un convencido de este tipo de diálogo.

Nos hemos adelantado.



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Nuestro periódico

Todas las mañanas y domingos estamos en tu kiosco.

El cargo de secretario a disposición

A.M.

Después de la elección de Palomo como presidente de la entidad de ahorro, José María Sanz puso su cargo de secretario a disposición del consejo de administración. Antes de la votación se abrió una discusión, pues algunos consejeros querían que se eligiera un nuevo secretario y otros que continuara éste. Al final, predominó la postura de que el asunto se planteara en el próximo consejo.

Previamente a la elección, se planteó una cuestión formal y es que el presidente en funciones, Atilano Soto, estimó que el secretario debía dimitir por ser candidato, lo que no compartieron algunos como el propio Sanz y Reguera, quienes entendían que la incompatibilidad se produce si el secretario es elegido presidente "a posteriori, pero no a priori". Tras una consulta y a la vista de que en los estatutos no recogen nada al respecto, se votó el cargo de presidente sin dimitir Sanz.

Por su parte, el vicepresidente segundo de la Caja, el socialista Javier Reguera, piensa que en un consejo de administración que ha venido funcionando bien, donde no se ha producido ninguna renovación importante, sólo la entrada de un consejero, "no hay motivos para que se produzcan más cambios de los imprescindibles y necesarios".

"Continuar proponiendo modificaciones en el resto de cargos del consejo no puede conducir a nada positivo, pues cuando no tienen un fundamento real para que se produzcan, a lo mejor no son bien interpretados. Sería aconsejable cerrar definitivamente este proceso y trabajar para la entidad", matizó.



José María Sanz cree que el PP quebró la unidad del consejo de administración de Caja Segovia. JUAN MARTIN

Culpa al PP de "usurpar" decisiones del consejo de Caja Segovia

J.M^a Sanz: "Si no se mantiene el consenso nos tendrán enfrente"

José María Sanz, el candidato alternativo a presidente de Caja Segovia, cargo que obtuvo Octaviano Palomo, ha advertido que desea que el consejo de administración recupere la línea de conducta de prácticamente unanimidad y ha dicho que si los temas se plantean de una manera coherente en beneficio de la institución, "me van a tener apoyando las iniciativas, pero si no es así, me van a tener enfrente y muy enfrente".

AURELIO MARTIN

En unas declaraciones a este periódico, José María Sanz, alcalde de Aguilafuente, del CDS, indicó que la unidad del consejo de administración de Caja Segovia se quebró desde el momento en que el PP decidió que sus miembros adoptaran una postura "mediatizada por el componente político".

"Desde ese momento, — explicó — una parte de los consejeros nos sentimos marginados. Esa sensación de marginación fue lo que nos llevó a presentar la candidatura, que era más bien simbólica, pues las posibilidades de ganar eran muy pocas".

En opinión de Sanz, ahora se trata de recomponer la situación, pues todo proceso electoral crea fisuras y conflictividad y aseguró: "Vamos a tratar de que la herida se restañe cuanto antes mejor y seguir con la línea que tenía el consejo, que era de práctica unanimidad. Si eso no es así, si hay otros intereses, nos ten-

drán enfrente. Si se sigue una línea de consenso en la que predomine la institución por encima de cualquier otra cosa nos van a tener ahí, apoyando todas las iniciativas".

Pese a que el voto para la elección de presidente fue secreto, Sanz estima que cabe intuir con cierto realismo que él recibió el apoyo de los representantes de los 500 trabajadores de la entidad "y del resto de las personas que ha entendido que el procedimiento de cómo se ha ido gestando la candidatura de Octaviano Palomo no era muy lógico, pues la discusión no se tenía que haber planteado de espaldas al consejo de administración".

José María Sanz insistió en que a muchos consejeros les pareció que el procedimiento que se había seguido por el PP suponía que al consejo se le había usurpado su decisión, "cuando el consejo era el lugar para buscar un candidato de consenso que no le hubiera dividido, sino que hu-



José María Sanz. JUAN MARTIN

quiera aglutinado fuerzas, como hasta ahora".

Asimismo señaló que les ha parecido mal que el presidente del PP, Pedro Hernández Escorial, dijera que en el consejo no había mucho donde elegir, "porque viene no ya del responsable del PP, sino del presidente de la comisión de control de la Caja, y me parece que es una frase ofensiva hacia todos los que estamos en el consejo".

Críticas del PSOE a los populares

A.M.

El vicepresidente segundo de Caja Segovia, Javier Reguera, portavoz del PSOE en el ayuntamiento de la capital, ha afirmado que el hecho de que haya habido dos candidaturas a la presidencia de la entidad no tiene importancia, si la elección se hubiera desarrollado en condiciones normales. "El problema es que, desde el principio, ha venido mediatizada y condicionada por una utilización política por el PP", aseguró.

"En ese sentido, — dijo — la consecuencia que debe sacar el PP es que, el resultado de la votación, [ocho votos para Palomo, seis para Sanz y uno en blanco] debe interpretarse en buena parte como el rechazo de un buen número de consejeros al método y a las formas que se han utilizado para la elección del presidente, sin entrar en valoraciones del que ha resultado elegido".

Según Reguera, una vez producida la votación, su voluntad como consejero es la de trabajar en beneficio de la Caja "y, en este sentido, la elección no debe tener ninguna consecuencia en cuanto al funcionamiento eficaz del consejo".

"Sí creo que debe tener una consecuencia muy negativa para quien ha provocado esta situación, que ha sido el PP, que debe aprender a respetar los ámbitos que no son propios y dejar que las instituciones funcionen por la decisión autónoma de las personas que forman parte de ellas y, en el caso de la Caja, lo que debe hacerse para siempre es dar confianza y autonomía a los consejeros para que tomen las decisiones que consideren convenientes no mediatizar ni instrumentalizar las elecciones", agregó.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

DOMICILIACION BANCARIA

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

MENSUAL 2.600 ptas. TRIMESTRE 7.800 ptas.

Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

_____ de _____ de 19__

Banco o Caja _____

Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____

Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,

La asociación "Aniceto Marinas" denuncia que continúa la venta de bebidas alcohólicas a menores

Vecinos de San Millán aseguran que el alcalde les ha "tomado el pelo y dado largas"

Los vecinos de San Millán, tras reunirse en asamblea extraordinaria, el pasado día 18 de julio, han denunciado públicamente "la indiferencia de las autoridades competentes" ante las alteraciones de orden público que diariamente se producen en el barrio. En la citada reunión se aseguró que el alcalde "había tomado el pelo y dado largas" a los residentes tras las demandas que a éste se transmitieron en una entrevista celebrada el día 4 de mayo.

R.G.R.

El presidente de la asociación de vecinos "Aniceto Marinas" del barrio de San Millán, Juan Orejudo Alvaro, ha remitido a los medios de comunicación un escrito en el que se denuncia "la indiferencia de las autoridades competentes ante las constantes alteraciones del orden público" que padece la citada zona.

Estas declaraciones se producen tras la celebración, el pasado día 4 de mayo, de una reunión de representantes vecinales con el alcalde Ramón Escobar. En dicha entrevista, el primer edil manifestó "su mejor disposición" ante las demandas expuestas, lo que ahora ha provocado que diferentes vecinos hayan afirmado que Escobar les "ha tomado el pelo y lo único que ha hecho ha sido seguir la corriente para que le dejemos en paz".

Los vecinos, que han creado una comisión de seguimiento de la situación, han denunciado que la vigilancia policial se hace a destiempo al no coincidir con las horas de los conflictos, asegurando que cuando se cierran las



La Bajada del Carmen es una de las zonas donde más desórdenes públicos se producen.

JUAN MARTIN

dependencias de la Casa de la Tierra, sede del Ayuntamiento, la Policía "se olvida por completo de mantener el barrio en orden". Por ello la asociación de vecinos reclama que las fuerzas de seguridad vigilen a pie, con los efectivos necesarios y de forma continua la zona conflictiva, concentrada en la plaza del Doctor Gila.

Controles de alcoholemia

Ante la venta de bebidas alcohólicas en establecimientos no autorizados, varios vecinos manifestaron en la asamblea extraordinaria la propuesta de "implantar por sistema" controles de alcoholemia en las salidas del barrio, al mismo tiempo que vigilar la velocidad de los coches.

Por todo ello, se considera

muy grave la ampliación del horario de cierre de los establecimientos y se solicita una seria vigilancia que prohíba la venta y consumo de bebidas alcohólicas en la calle por parte de establecimientos no autorizados para ello.

Todas estas opiniones, han sido remitidas al alcalde y al gobernador civil, barajándose la posibilidad de que si en un plazo aún por determinar, no se ha encontrado solución manifestarse los fines de semana ante el domicilio del alcalde y del gobernador civil. A este respecto, un vecino manifestó en la asamblea extraordinaria su opinión favorable para denunciar ante el Juzgado, por dejación de funciones, a los responsables políticos.

Un representante de la asociación

de vecinos, aseguró que no se desea cerrar su negocio a nadie pero sí "defender a ultranza el derecho de los vecinos al descanso y erradicar el profundo malestar del barrio".

Esta preocupación vecinal, ha provocado que desde la asociación se insista a los residentes en que hay que actuar dentro de la legalidad vigente, "evitando, a poder ser, que se caliente la sangre".

Por otro lado, los residentes también ha manifestado su crítica a la empresa de aseo urbano, Semat, por no "regar ni limpiar los desperdicios ni las meadas, a pesar de habérselo pedido en repetidas ocasiones". Por este hecho, en la asamblea se solicitó la instalación de aseos públicos, y se lamentó la desaparición de los jardines de la plaza del Dr. Gila.

"La tarjeta de aparcamiento, gratis para los residentes"

R.G.R.

El texto remitido a los medios de comunicación por el presidente de la asociación de vecinos "Aniceto Marinas", Juan Orejudo, manifiesta la preocupación vecinal, en el barrio de San Millán, por las consecuencias que pueden conllevar la instalación de parquímetros.

En este sentido, numerosos vecinos expresaron en la asamblea extraordinaria su deseo de solicitar que la tarjeta de aparcamiento para los residentes sea gratis, "debiéndose negociar ésta y otras condiciones por el Ayuntamiento".

Otros vecinos, por su parte, manifestaron que si bien los parquímetros podrían descongestionar de tráfico el barrio, "a partir de las ocho de la noche, cuando ya es libre el aparcamiento, el problema queda igual y la zona seguirá colapsada".

Al mismo tiempo, residentes manifestaron su preocupación porque al pintar las rayas azules —que delimitan la zona de establecimiento de la O.R.A.— "se suprimen plazas de aparcamiento y en su lugar no se pone nada, pudiéndose aprovecharse, por ejemplo, para zonas verdes".

Respecto a todas las cuestiones del establecimiento de la O.R.A., la asamblea formó otra comisión para gestionar las medidas que defiendan los intereses del barrio.

Adjudicadas las obras de la piscina y frontón de Revenga

El Ayuntamiento concede a Pedro Delgado el título de hijo predilecto de la ciudad

A.S.

La Comisión de Gobierno aprobó ayer la concesión del título de hijo predilecto de la ciudad al ciclista segoviano Pedro Delgado Robledo.

Esta distinción, acordada en la habitual reunión de los martes, es la primera de este tipo que recibe el afamado corredor segoviano y deberá acogerse a lo establecido en el artículo 41 del reglamento de honores y distinciones del Ayuntamiento y que pasará a aprobarse en el próximo pleno municipal.

Por otra parte, el equipo de gobierno municipal aprobó la concesión de las obras de piscina y frontón de la localidad menor de Revenga por un importe total de más de 20 millones de pesetas.

En concreto, las obras de la piscina, que ascienden a casi 15 millones de peseta, se adjudicaron a la empresa constructora Volconsa, S.A., la misma que se

ha encargado de las obras de edificación del frontón polivalente, divididas en dos partidas diferentes, que suponen un montante de cerca de seis millones de pesetas.

Embarcadero de la Fuencisla

Además, la Comisión de Gobierno aprobó el nuevo pliego de condiciones que rigen la concesión, mediante subasta pública, de la explotación del quiosco-bar que se piensa poner en marcha en la Alameda del Parral por un plazo de los dos meses que restan de verano.

Asimismo, se aprobó la modificación del proyecto para acondicionamiento de las instalaciones complementarias para instalar en el embarcadero bancos y pasos enrejados. En total serán colocados diez nuevos bancos de piedra y madera, once tramos de rejilla y se sustituirá la gárgola de la chorrera de El Parral para

un correcta caída del agua a la alberca.

Por otra parte, se aprobó la memoria valorada para que los autobuses urbanos puedan acceder al Paseo del Salón contemplado en la nueva línea que el Ayuntamiento pondrá en marcha. Estas obras suponen la intervención en la conexión de la calle del Paseo de los Tilos con la calle Leopoldo Moreno. En este tramo, el cambio brusco de pendiente impide que los autobuses puedan girar sin que su parte trasera golpee con la calzada. Las obras se han adjudicado a la empresa ESGASA (Segoviana de Asfaltos S.A.) por un importe de 1.678.602 pesetas.

También se han adjudicado las obras de riego automático en el Jardín Botánico y en los Jardines de San Roque por un importe de 3.675.000 pesetas.

Finalmente se aprobaron facturas que suponen un gasto de más de once millones de pesetas.



MIRA POR TUS OJOS

XXV SEMANA DE MUSICA DE CAMARA



El compositor, Xavier Montsalvatge, manifestó su complacencia con la interpretación. JUAN MARTIN



El violinista Agustín León y el pianista José Tordesillas demostraron su virtuosismo. JUAN MARTIN

El equipo directivo del Tratado de Tordesillas presidió la representación musical

Exito en el estreno mundial en Segovia de la obra de Montsalvatge

Ayer, a las once de la noche comenzó la semana de bodas de plata con la música de cámara en Segovia. Detrás de ella queda una historia importante que, sin duda, revela el acontecimiento artístico continuado más duradero en la ciudad durante este siglo.

FERNANDO PIEDRA

El Patio de Armas, emblema de la semana, lucía sus acostumbradas galas para acoger a un pequeño mundo diferenciado en tres sectores bien definidos: el oficial, en que destacaba el equipo directivo de la Sociedad del Tratado de Tordesillas que, con su presencia, resaltaba la de la semana en sus actividades, encabezado por su presidente, Luis Miguel Enciso, a quien acompañaba el alcalde de la ciudad; el de los músicos, muy numerosos e importantes, (Rafael Puyana, María Antonia Virgili), académicos, críticos, estudiosos, que se arracimaban, expectantes, en torno a Xavier Montsalvatge, cuyos estrenos siempre despertaban expectación (Antonio Iglesias, como siempre, sin hacerse notar, siendo como es el autor de todo). Y luego, y mezclado con los dos, el público de Segovia y la semana, a quien se debe con su fidelidad, toda la movilida.

Agustín León y José Tordesillas, de apellido emblemático anoche, no son nadie a quien haya que descubrir. Ellos mismos fieles a la semana, donde cada pocos años muestran su permanente arte, son dos músicos de solidez y sensibilidad archidemostrada y, ayer, única razón de la tranquilidad del compositor, que sabía que su música estaba segura en sus manos. La



El equipo directivo del Tratado de Tordesillas durante un momento del concierto. JUAN MARTIN

compañía de Mozart y Beethoven, en las dos sonatas que abrían y cerraban el programa, indicaban con su elección por ellos que el estreno de Montsalvatge no iba a ser cualquier cosa.

No lo fue. Montsalvatge ha escrito una obra de belleza poco calificable con palabras comunes. Se trata, en primer lugar, de un Montsalvatge, o sea, que sus policromías tienen el toque inconfundible de su genio, sus diseños sonoros, sus agrupamientos armónicos, su firma. Pero en segundo lugar, es una obra de juventud, de entusiasmo, dinamismo y lírica propia de sus pocos ochenta años.

El ímpetu, la alegría resonante a su Gerona natal, resplandecen. La siciliana tiene todo el lirismo de los olivos de la tierra de Plá. Y la ironía clara, la travesura de esa "Ráfaga de tango" que entra

y sale del tercer tiempo dos relampagueantes veces, las entregas a Mompou, los dejes revelianos, el eclecticismo vivido desde dentro de una obra de repertorio segura. De hecho, ya se va a tocar varias veces este verano.

Y donde quiera que se toque, se sabrá que es un encargo de la Semana de Música de Cámara de Segovia.

El éxito de Agustín León y José Tordesillas fue muy grande. Las ovaciones hicieron que tocaran el rondó de la primera sonata de Beethoven, y siguieron después.

Una noche memorable para abrir lo que, sobre el papel, será una semana también memorable.

La interpretación de la sonata número 40 en Si bemol mayor de Wolfgang Amadeus Mozart, que según juicio del propio compo-

sitor, es poseedora de "un gran gusto y sentimiento", está fechada en 1784, año en el que se estrenó ejecutada con el propio Mozart de pianista. Es una obra magníficamente dispuesta para violín y piano, que el compositor centroeuropeo ya había utilizado anteriormente en su época denominada "madura". Cabe señalar que esta pieza, además de la profusión ornamental tiene un cierto aroma operístico que se intuye en varios momentos de su partitura.

La sonata en la mayor, opus 47, de L. van Beethoven, más conocida como sonata "Kreutzer", es una de las obras más famosas de las ya de por sí célebres sonatas de este compositor. Su nombre "Kreutzer", viene dado por la dedicatoria que el autor hizo al violinista francés de ese mismo apellido.

Uno de los compositores españoles más importantes

F.D.

Entre vítores y aplausos concluyó la brillante jornada inaugural de la XXV Semana de Música de Cámara, con el auditorio del Patio de Armas del Alcázar puesto en pie y tributando una entusiasta ovación al compositor gerundense Xavier Montsalvatge, quien presentó en Segovia con carácter de estreno mundial, su obra "Tres policromías para violín y piano".

Al término de la virtuosa ejecución de la partitura, los asistentes reclamaron con insistencia la presencia del autor quien, al pie del escenario, saludó a intérpretes y público.

Montsalvatge demostró ser uno de los más importantes compositores actuales de España, una figura deslumbrante de la llamada "Generación perdida".

En palabras del propio compositor, su última obra "está imbuida de un cierto colorido acústico que justifica su título".

"De este modo, —recalca el autor— coincide con lo que podríamos considerar mi actual estilo, en el que coinciden la tonalidad con la polifonía y la dinámica vigorosa, con un punto sutil de ironía, derivados de mi propósito —casi obsesión— de no caer en una temible decadencia o despersonalización".

Montsalvatge dedica esta obra a su amigo Antonio Iglesias, aunque asegura que la escribió pensando en el arte de Agustín de León y José Tordesillas.



**Más de 130 puntos de venta
en capital y provincia**



VILLA DE CUELLAR

El pleno desestimó las reclamaciones realizadas por el concejal del Grupo Mixto

Aprobada la ordenanza de gestión, participación y desarrollo de los encierros

El lunes pasado, en un pleno municipal convocado con un único punto en el orden del día, el de resolución de reclamaciones y aprobación definitiva de la ordenanza para la gestión, desarrollo y participación en los encierros de toros, esta fue aprobada definitivamente. En el transcurso del pleno fueron desestimadas las reclamaciones que el concejal del Grupo Mixto, señor Herrero, había hecho a la ordenanza.

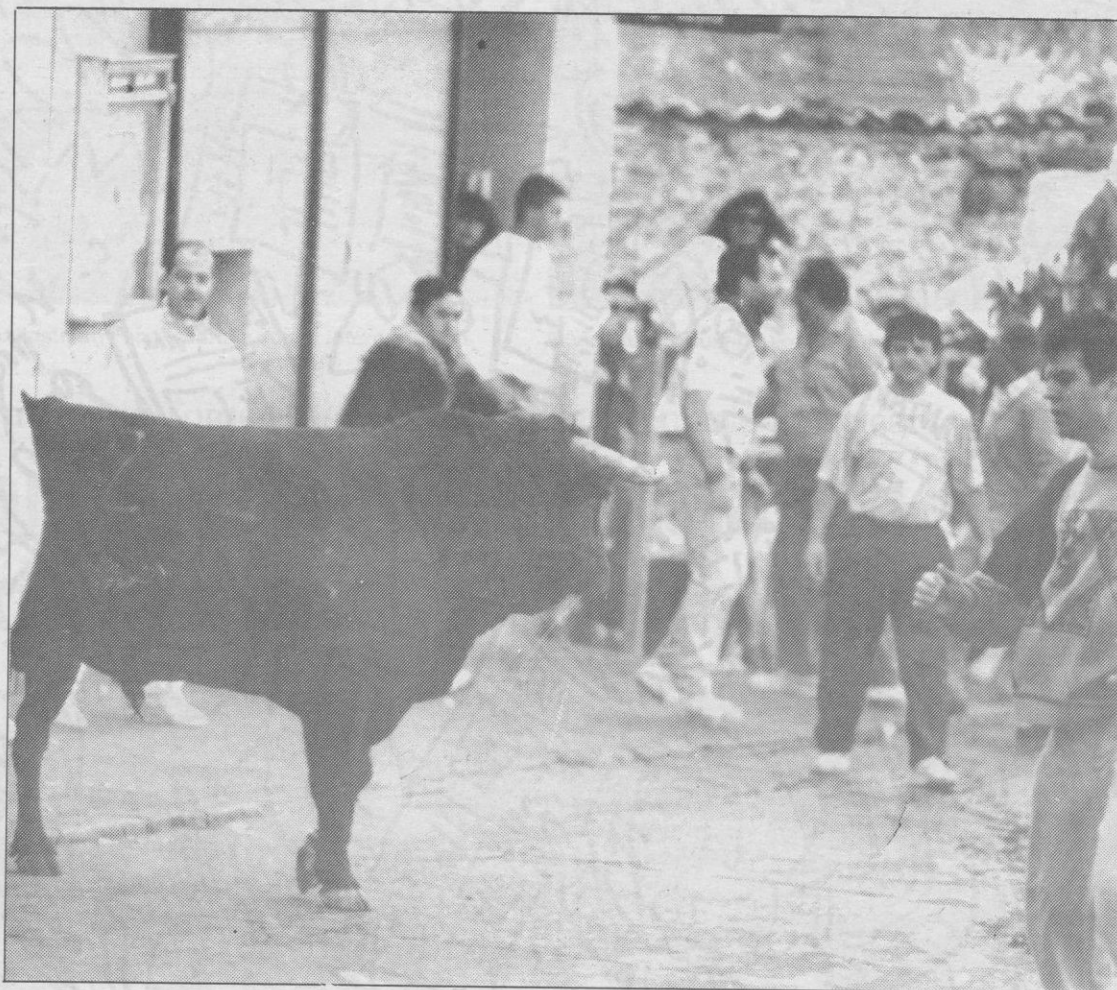
J.C. LLORENTE

El lunes pasado, tras una anecdótica avería en el sistema eléctrico del salón de sesiones y su posterior reparación, dio comienzo lo que se puede reconocer como un pleno histórico para la villa de Cuéllar, pues tras las ordenanzas municipales de 1499 (segundo duque de Alburquerque) y las más conocidas de 1546 (tercer duque de Alburquerque), los encierros se habían venido celebrando por la costumbre y la tradición. Los incidentes acaecidos el pasado año en el transcurso de las fiestas en que los "encierros" fueron un fracaso al no penetrar en el recorrido urbano casi ningún toro (lo que originó una manifestación popular), hicieron que el Ayuntamiento tomara conciencia de la necesidad de elaborar una ordenanza municipal que consiguiera encauzar la más conocida tradición de los cuellaranos "los encierros".

El Ayuntamiento, con participación general de los diversos grupos políticos, y consultados algunos sectores sociales de la población (caballistas, mozos corredores, asociaciones taurinas y otros), elaboró un borrador que fue aprobado en mayo de forma provisional y que tras su exposición al público hasta el seis de julio, había recibido tres reclamaciones precisamente del concejal del Grupo Mixto, Juan Pablo Herrero, que fue presidente de la Comisión de Festejos durante las dos legislaturas del anterior alcalde Felipe Suárez y que es un gran aficionado a todo lo que de "taurino" se trate.

Las reclamaciones básicamente se resumen así:

El artículo 7, que dice entre otras cosas, que "no se colocarán talanqueras en las inmediaciones de los corrales"; a ello Herrero expone: las talanqueras llevan instaladas durante diez años; el éxito de público allí existente es evidente, estimándose por la Policía Local para el año 87 en cinco mil personas las allí concentradas.



Los encierros de Cuéllar se habían venido celebrando por la costumbre y la tradición.

PEÑALOSA

Las talanqueras durante estos diez años no han entorpecido la salida del ganado sino todo lo contrario, lo encauzan para que llegue rápido al pinar; las talanqueras son un elemento imprescindible tan popular. Por ello solicita Herrero que se anule el artículo número 7.

Participación de caballistas

Sobre el artículo 13 que regula la participación de caballistas y limita el número a treinta, y sobre el artículo 17 que prohíbe absolutamente la participación popular en el recorrido campestre a toda persona a pie, a caballo o a cualquier vehículo, Herrero expone: "se dice en la memoria de esta ordenanza y cita textualmente, que la constante preocupación que siempre ha venido manteniendo el pueblo de Cuéllar y su Ayuntamiento en cuidar las fiestas de los encierros, ha supuesto que hayan alcanzado un alto nivel de popularidad y prestigio", a ello digo yo que si ustedes prohíben los caballos, las personas a pie, prohíben y prohíben todo lo habido y por haber, al final se cargarán los encierros y convertirán un espectáculo popular en un espectáculo para turistas nórdicos. Hagan lo que dicen en la memoria:

preocúpense de cuidar las fiestas y no de estropearlas. Animen a la gente a que participe a todo sin excepción y en todos los momentos. Por lo expuesto, solicita que se anulen los artículos 13 y 17.

Una vez leídas estas reclamaciones, el alcalde abrió un turno en su defensa por parte del señor Herrero que se reafirmó en las mismas rogando al alcalde y resto de la corporación que en todo caso dejaran las ordenanzas sobre la mesa, dada la división que iban a suscitar entre los vecinos y el detrimento que iban a causar a las fiestas patronales y a los encierros en sí.

PSOE

A continuación explicó su voto el PSOE por medio de su portavoz Angel Gómez, quien dijo que su grupo se iba a abstener a pesar de reconocer que una ordenanza era necesaria "pero no ésta señor alcalde", porque "la ordenanza es mala por su ambigüedad en algunos artículos como el 6, el 8, el 16 y 17, o el 13".

Sobre este último, Gómez hizo comentarios en el sentido de que si la ordenanza habla de que sólo podrán traer a los toros caballistas cuellaranos, y un grupo de ellos tan significativo

como el de "Amigos del caballo" ya ha anunciado que no van a participar, pues entonces ¿quién va a traer a los toros...?

Tras la detallada exposición de Gómez, el alcalde concedió la palabra al representante del CDS, Julián González, quien manifestó que "su cabeza le recomendaba votar positivamente la ordenanza, pero que su cuerpo le pedía votar en contra: porque la empresa de toros nos está chuleando, lo he dicho y lo vuelvo a repetir, está chuleando al Ayuntamiento de Cuéllar y a los cuellaranos".

Matizó al respecto que hubiera sido necesario decir expresamente en la ordenanza que los toros de los encierros fueron sacrificados al término de los mismos, evitando que la empresa de toros pudiera llevárselos vivos; dijo que la referencia que hace la ordenanza al artículo 93 del reglamento taurino era insuficiente.

En el transcurso de las intervenciones, el alcalde, Mariano Molinero, había ido matizando y dando respuestas a las intervenciones de la oposición que tratamos de resumir: a Juan Pablo Herrero le manifestó su disconfianza con las propuestas.

"Lo que quiere la gente es el recorrido urbano"

J.C. LL.

Para el alcalde, la manifestación popular del año pasado le dejó muy claro que lo que quieren los cuellaranos es que los toros hagan el recorrido urbano de la villa que es lo tradicional, por tanto todo aquello que de alguna forma lo impida, viene regulado en la ordenanza; respecto a la propuesta de construir unos corrales en un tramo intermedio del recorrido para tener allí un encierro de respuesto por si falla el del día, Molinero dijo que dejaba de ser tradicional y que a tal propuesta había oído a muchos cuellaranos su postura negativa.

A Angel Gómez, le dijo que la ordenanza se había redactado de tal forma que cualquier vecino la pudiera interpretar, y que la distribución en apartados de la misma hacía suficientemente inteligible el contenido.

También le dijo que si bien los componentes de "Amigos del caballo" había declinado su participación en los encierros, que sabía de algunos de ellos que se iban a dar de baja en esa entidad para poder participar en los "encierros", y que además hay muchos caballistas que no son de esa entidad y que puedan solicitar su participación; por otra parte el alcalde, dando así también respuesta a González del CDS, se comprometió a hacer cumplir el artículo 93 del reglamento taurino para que los toros sean sacrificados una vez corridos en los encierros. Al final se votaron las alegaciones que fueron desestimadas la del artículo 7 por 9 votos a favor y por 1 en contra la del artículo 13, y la del artículo 17, 7 a favor y en contra 3. Al pleno no asistió el concejal de IU Guillermo Calonge por razones particulares, pero que había expresado su voto en contra de las alegaciones en la comisión informativa; tampoco asistió Suárez Pérez, del Grupo Popular. Al final el alcalde dirigió unas palabras de despedida a la secretaria Gloria Herranz.

CANTIMPALOS

Miles de jóvenes acudieron a la fiesta de la juventud

LOURDES MATARRANZ

Un año más hemos celebrado la tradicional fiesta de la juventud, famosa por sus verbenas al aire libre, con la actuación de grupos musicales.

Comenzó la fiesta con la proclamación de la "maja", título y puesto que recayó en la joven Glenda Postigo y el "feo" galardón concedido a Fernando López.

Este año la afluencia de jóvenes ha sido desbordante, jóvenes de distintas localidades, se han desplazado hasta Cantimpalos para divertirse en la noche y madrugada del día 15 y 16 de julio.

Había un gran ambiente festivo por puestos, atracciones para los más pequeños, caballitos, etc.

Los grupos musicales animaron mucho, tocando música para todos los gustos y edades. La fiesta se prolongó hasta altas horas de la madrugada, a pesar de que la música terminó la juventud tenía ganas de más fiesta y continuó por los bares y terrazas bailando.

Ya a esas horas se tiene hambre no podía faltar los bocadillos de chorizo, producto típico de Cantimpalos.

Y como toque final la gran chocolatada debajo del puente para todos los asistentes. Seguidamente se procedió a la limpieza de calles y plazas.

Gracias a todos los jóvenes de esta villa en especial a los quintos y quintas que hacen posible que se celebren estas fiestas, que no son tan famosas como nuestros chorizos pero participando todos llegaremos a hacerla.

SAN ILDEFONSO

Un compromiso que aceptó el equipo de gobierno de la corporación durante un pleno

Revuelta pregunta al Ayuntamiento si ha estudiado el costo del suministro de agua

La concejala Carmen Revuelta acaba de dirigir un escrito al Ayuntamiento de San Ildefonso para comprobar si el grupo socialista de gobierno ha cumplido con el compromiso contraído de realizar un estudio económico sobre el costo del suministro de agua potable en el municipio.

J.C.M.R.

Así se acordó en uno de los últimos plenos celebrados en el que se rechazó una proposición de varios grupos de la oposición para derogar la ordenanza que regula el precio público.

Revuelta ha basado su petición al entender que ya ha transcurrido más de año y medio desde que el Ayuntamiento de La Granja recibió de manos de Patrimonio Nacional el suministro de agua potable a la vecindad y uno desde que se leen los contadores del servicio.

Precisamente el único concejal del Partido Popular en la corporación y Revuelta vieron rechazada una moción por la que ambos proponían, ante el evidente malestar que manifestaban ver entre los vecinos, se derogase la ordenanza y se estudiase otro modelo de precio público.

La propuesta de ambos ediles fue rechazada y en su lugar se aprobó otra en la que se establecía un compromiso del grupo de gobierno de estudiar la evolución de la ordenanza al



Carmen Revuelta, a la izquierda, durante un pleno de la corporación.

PEÑALOSA

finalizar el primer año de facturación.

Patrimonio Nacional

La acción de Revuelta no se circunscribe sólo al Ayuntamiento, sino que ha dirigido otro escrito al Patrimonio Nacional en el que pregunta por las razones que han motivado que este organismo facture ahora el suministro de agua por la anualidad de 1993 y lo

que va del año actual a razón de 30 metros cúbicos/mes para los inmuebles que Patrimonio tiene arrendados a diferentes vecinos en La Granja.

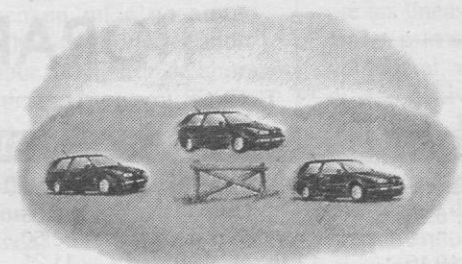
Fue Patrimonio Nacional quien en San Ildefonso detentó el servicio por suministro de agua potable hasta diciembre de 1992, momento en que se le cede al Ayuntamiento de la localidad.

Este se dispuso a aprobar la

ordenanza exaccionadora del precio público y a facturar durante todo el año en contra de la costumbre de Patrimonio que sólo pasaba recibo por la mitad del ejercicio.

En este momento el Ayuntamiento de San Ildefonso está cobrando a los vecinos el importe del agua del último trimestre de 1993 que suma más de siete millones seiscientos mil pesetas.

Obsesión.



Remedio.

200.000 ptas. menos para toda la gama Golf. Y empiece a pagar en el 95* excepto la entrada (desde un 10%).

Tratamiento.

Venga cuanto antes a su concesionario Volkswagen. Le aplicaremos el remedio o le regalaremos el aire acondicionado. Y, por supuesto, le descontaremos 100.000 ptas. más si se acoge al Plan del Gobierno. *Sistema de financiación Volkswagen Credit a través de Fiseat. TAE 14.9%. Oferta válida hasta el 31-7-94.



VEALO EN:

NAVACERRADA CAR, S.A.
C/ Navacerrada, 18 - Segovia



PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

**D. Tomás Quintanilla
Martín**

Falleció en Segovia el día 20 de julio de 1993

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

La misa que se celebrará hoy día 20, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

Su esposa, María Antonia Herrero Rascón; hijos, Enrique, Isabel y Alberto Quintanilla Herrero; hijos políticos, María Fuencisla Arahetes Benito y José-Ignacio de Noriega Arquer; madre política, Iluminada Rascón Arribas; hermanos, Visitación, Zoilo, Fuencisla y Casimiro; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



PRIMER ANIVERSARIO
LA SEÑORA

**D^a Mercedes
Velasco
San Miguel**

(Viuda de JOSE FERNANZ)

Falleció en Segovia
el día 21 de julio de 1993

*Habiendo recibido los Santos
Sacramento y la bendición
de Su Santidad*

D. E. P.

La misa que se celebrará mañana día 21, a las 8,15 de la tarde, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad, será aplicada por el eterno descanso del alma de la finada.

Su hija, Felicitas Fernanz Velasco; hijo político, Olallo Velasco Zarza; nietas y demás familia,

*Agradecerán la asistencia
a tan piadoso acto.*

La Diputación participará en los programas de prevención de la marginación infantil

A.S.
La Diputación Provincial de Segovia participará en los dos programas que la Junta de Castilla y León ha puesto en marcha sobre prevención de la marginación infantil.

La consejería de Sanidad ha firmado un convenio con ASCARE, Cáritas Regional, para la realización de estos proyectos cuyos destinatarios se hallan en diferentes provincias de la Comunidad Autónoma.

El primero de los acuerdos, para la prevención de la marginación infantil se encuadra dentro del programa de prevención que describe el Plan Regional de Infancia-Juventud y familia, y consiste en la realización, por parte de Cáritas, de actividades educativas, formativas, de ocio y tiempo libre, con la finalidad de prevenir situaciones de alto riesgo de marginación infantil. En toda la autonomía y gracias a este situación se beneficiarán alrededor de 1.800 niños.

El programa tendrá como marco de actuación los barrios y zonas donde existe un importante número de menores inadaptados o en situación de riesgo, con elevado índice de fracaso escolar, familias de bajo nivel socio-económico y posibilidades de desestructuración.

La financiación prevista se

eleva a 29.400.000 pesetas y resultarán beneficiadas las provincias de Avila, Burgos, Palencia, Segovia, Salamanca, Valladolid y Zamora.

El segundo de los convenios firmados con Cáritas regional, para la puesta en marcha de un programa de apoyo a familias con riesgo de marginación infantil, que se va a desarrollar en Burgos, pretende proporcionar a las familias la atención y condiciones necesarias para la atención de los menores, procurando, sobre todo, prevenir el maltrato a los pequeños.

Objetivos de las actuaciones

Este programa se incluye en las mismas actuaciones que ya se están desarrollando con el Ayuntamiento de Valladolid, la Diputación provincial de Palencia y la Diputación segoviana.

Los objetivos de estas actuaciones son:

— Garantizar a los menores en riesgo de maltrato atención familiar correcta.

— Mantener al menor en el seno de la familia.

— Desarrollar en la familia la competencia necesaria para la correcta atención de sus hijos.

— Aumentar la capacidad de la familia para enfrentarse a situaciones de crisis.

CARBONERO EL MAYOR

Organizada por el Club Ciclista de la localidad

El lunes, III Marcha Cicloturista "Ruta del Eresma y del Pirón"

El próximo día 24 se va a celebrar la III Marcha Cicloturista "Ruta del Eresma y del Pirón", organizada por el Club Ciclista de Carbonero el Mayor, tendrá carácter nacional y está dirigida a ciclistas con licencia federativa.

DIONISIO ESCUDERO

El recorrido será de 118 kms., repartidos en dos tramos, el primero con velocidad controlada a lo largo de 60 km., después tendrá lugar el avituallamiento en la Venta de Tabanera y posteriormente dará comienzo el segundo recorrido con velocidad libre.

El itinerario marcado comienza en Carbonero el Mayor para seguir por Cantimpalos, Pinillos de Polendos, Cruce del Abanico, Roda de Eresma, Mozoncillo, con llegada a Carbonero el Mayor. En la Venta de Tabanera será el

avituallamiento.

Se espera una participación de 150 a 200 ciclistas, para ello se ha invitado a los clubes de la región castellano-leonesa y de otras autonomías; se ha puesto especial cuidado para el perfecto desarrollo de la prueba, que no se celebraba desde el año 1991, y esto se debe al "alma mater" del club ciclista carbonerense, el presidente José Luis Herrero, amante excepcional del deporte de la bicicleta que está empeñado en reflotar este club.

El importe de la inscripción

será de 1.500 pesetas, la salida se dará, a las 9 horas, desde el bar "Los Mellizos" y se exigirá ir equipados con casco o chichonera durante todo el recorrido. Todos los participantes inscritos tendrán derecho a un recuerdo conmemorativo, avituallamiento y, al final de la prueba, podrán pasar a recoger "una vuelta de embutido casero" donado por la empresa que regenta la "Venta de Tabanera". La organización ha concertado con el restaurante "Los Mellizos" un menú por el precio de 2.300 pesetas para los participantes en la marcha y sus acompañantes. La camiseta que se facilitará a cada uno de los ciclistas serán proporcionadas por los bares Ino y Las Piscinas.

Elegidas la reina y damas para las fiestas del Bustar

ARANCHA ESCUDERO

Como viene siendo costumbre los quintos y quintas del presente año han elegido a la reina y damas de honor de las fiestas patronales para esta edición de 1994.

La votación designó los nombramientos de las jóvenes Patricia García Llorente como reina de las fiestas, Cristina Cobas Herrero, Laura de la Fuente Torrego y Mónica Herrero Fernández como damas.

La presentación oficial tendrá lugar la noche del sábado en que se inicia la XVII Semana Cultural con traspaso de

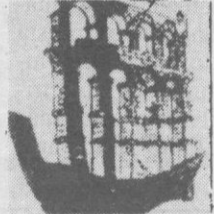
funciones por la reina de 1993, Isabel Romano Antón, y seguidamente se dará el pregon de las fiestas para lo cual se están haciendo gestiones, y es muy posible que en este año esté a cargo de un personaje madrileño cuya familia es oriunda de Carbonero el Mayor; finalizando la jornada con una berbena en la plaza de Abajo, algo que se ha hecho tradicional en los eventos precursoros de las fiestas en honor de la Virgen del Bustar.

Comisión de Festejos

Esta fase de las fiestas, que es fijada por la Comisión de

Festejos, formada por el Ayuntamiento de la localidad y los representantes de las peñas, tiene marcado carácter popular y la costumbre de estas elecciones entre las jóvenes que cumplen la mayoría de edad se remonta a las últimas décadas, pero supone la presencia testimonial de la juventud de Carbonero el Mayor en todos y cada uno de los actos oficiales que se celebrarán durante los días de las fiestas patronales, y sin ninguna duda, es un detalle de aprecio y distinción el ser nombradas para estas funciones.

Horno de Juan



Venta el Segoviano

SEGOVIA EN MADRID
con sus especialidades

**Y ASADOS EN
HORNO DE LEÑA**

c/ Joaquín María López, 30
Teléfono 543 30 43
c/ Lope de Rueda, 4
Teléfono 575 69 16

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,28 (1)	8,28	6,25 (1)	8,08	8,21
9,02	9,16	11,05	7,15 (4)	8,50	9,04
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	—
12,02 (2)	12,16	14,06	11,55 (5)	13,38	13,51
14,02	14,16	16,06	12,55	14,38	14,51
15,02	15,16	17,15	14,55 (6)	16,38	16,51
16,02	16,16	18,01	16,55	18,38	18,51
17,02	17,16	19,15	18,55	20,38	20,51
—	19,10 (3)	20,41	19,55 (6)	21,38	21,51
20,02	20,16	22,04	20,55	22,38	22,51

(1) Circula diario excepto domingos.

(2) Diario, excepto domingos. Diario hasta Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.

(3) Río Eresma. No circula los sábados.

(4) Río Eresma. No circula los domingos.

(5) Diario, excepto domingos. Diario desde Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.

(6) Para en Gudillos los sábados y domingos.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a-viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
De lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,35
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

MADRID-SEGOVIA

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
Diaria	15,00	16,45
De lunes a viernes	16,00	17,15
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30.

Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.

Plaza Oriental: 42 02 58.

Avda. Fernández Ladreda: 43 66 81.

Radio Taxi: 44 50 00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,30, 9,30, 13,30 y 19,30. :: De lunes a viernes: 9,00, 12,00, 16,15 y 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :: Diario: 9,00.

SEGOVIA - VILLACASTIN :: VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :: Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.

VALSECA

El presidente de la corporación de Valseca jurará próximamente su cargo de diputado

Miguel A. Palacios: "El 50% de los alcaldes del PP están por imposición"

"Hace falta una regeneración de ideas en el panorama político"

En la rueda de prensa que tuvo lugar el pasado sábado día 2 celebrada en la sede del PSOE, se hizo pública la dimisión del portavoz y diputado socialista Juan Ayllón, que será sustituido por el actual alcalde de Valseca Miguel A. Palacios en el próximo pleno a celebrar por la corporación provincial. Con él estuvimos conversando durante un buen espacio de tiempo.

ALVARO PINELA

Miguel A. Palacios, es en la actualidad uno de los alcaldes más jóvenes de nuestra provincia, próximamente se convertirá en el diputado provincial más joven con 28 años.

—Siendo tan joven ¿qué le invitó a meterse en el mundo de la política?

—Principalmente, distinguiría el interés en trabajar por el municipio al que me debo para intentar darle un cambio, y por otra, la política donde desde hace muchos años he sido simpatizante socialista, en el año 90 me afilié al partido, desde luego deseaba pertenecer al partido y como tal militante ser un alcalde más del Partido Socialista.

—¿Existen alcaldes en nuestra provincia por imposición de los partidos a cambio de alguna contraprestación?

—No sólo no es que lo piense, es que yo diría más, los alcaldes del PP mayoritariamente, más de un 50% están por imposición, además con el sistema de prebendas que utiliza, consigue alcaldías en muchos municipios a base de ofrecerles rehabilitaciones de iglesias, ayuntamientos, etc., etc., es el sistema que utiliza.

Creo que es más interesante y más bonito la idea de trabajar con unas ideas y metas claras, con una ideología clara, no venderse al mejor postor, todos deberíamos tener un compromiso ideológico. Lo que también me cabría decir es que existen gran cantidad de alcaldes que están por compromisos ideológicos y que no están en política por ningún interés personal ni de otro tipo.

—¿Es compensado el esfuerzo de ser alcalde de un municipio o debería ser obligatoria la imposición de un sueldo como en algunos de los pueblos existe para los ediles?

—Para nada es recompensado, un Ayuntamiento a personas que trabajen como esta corporación, nos supone al cabo del año y de la legislatura muchísimo dinero y sobre todo tiempo.

Las personas que gestionan los ayuntamientos deberían tener una asignación económica para desempeñar funciones tan importantes como las de generar inversiones, confección de presupuestos, etc.



Miguel Angel Palacios se convertirá en el diputado provincial más joven.

ALVARO PINELA

—¿Cuál son las actividades fundamentales que desarrolla un alcalde, los principales compromisos?

—En el área de Urbanismo y Obras es donde surgen los mayores problemas, tanto en construcciones en casco urbano como en rústico, es un tema donde hay que estar pendiente constantemente, además de estas todo lo referente a subvenciones con las diferentes administraciones, actividades culturales, deportivas así como la atención al público.

Panorama político

—¿Hacen falta cambios de gente y de ideas en el panorama político segoviano?

—Hace falta una regeneración de ideas y de objetivos, debería entrar más gente joven, con otros objetivos, gente que no se vea influenciada por intereses.

—Los pueblos de nuestra provincia ¿pueden estar satisfechos con la Diputación y la Junta?

—En cuanto a los demás no lo sé, y o desde la institución que represento, a la Diputación poquito la tenemos que agradecer pues por Valseca poquitas inversiones se han hecho, desde luego el fin primordial de una Diputación que es luchar un poquito por los intereses de toda la provincia creo que esto al final no se hace, se intenta hacer más una política de fachada respecto a Segovia capital, pero lo que es trabajar por la provincia poco o nada, creo que existe mucho el clientelismo político en la diputación, donde quien es del color político del partido que gobierna, se lleva bastantes cosas y los que no lo somos nos quedamos a verlas venir.

Respecto a la Junta, posiblemente, existe menos discriminación, en el caso nuestro de Valseca sí que hemos tenido un mejor trato que con la Diputación, no sé exactamente lo que habrán recibido otros Ayuntamientos pero sin llegar a haber atendido lo que se ha pedido puedo estar medianamente satisfecho.

Desviación de fondos

—De todos es conocido los temas de corrupción a nivel nacional, ahora en Segovia parece ser por los argumentos sacados por su partido en las últimas fechas que también existen trapos sucios ¿se dan en Segovia?

—Las cosas no se están haciendo por sistema como se deberían hacer, es decir, hay posibles desviaciones de fondos de unas partidas a otras, se está atendiendo mejor por el clientelismo político a unas instituciones que a otras y efectivamente es posible que haya desviación de fondos, tampoco es un tema que esté seguro, hay sospechas y por eso, se ha pedido por nuestra parte y en concreto por el portavoz del grupo Juan Ayllón, que se cree una comisión de investigación para esclarecer este asunto que afecta al área de Cultura y Bienestar Social.

—¿Qué le supone el futuro cargo de diputado provincial?

—A nivel personal, supone el premio al esfuerzo y al trabajo, pero yo daría más importancia a nivel institucional, que el municipio de Valseca esté representado en la Diputación, donde solamente existen 25 diputados provinciales es importante, desde luego un reto para seguir trabajando.

—El Partido Judicial de Se-

govia compuesto por estos pueblos de la zona sur de Segovia, pueblos agrícolas y ganaderos que siempre han estado un poquito dejados por parte de las administraciones, tales como Valseca, Roda, Encinillas, Los Huertos, Hontanares, Bernuy, pueden tener alguna ilusión al poder contar con el apoyo por parte de un alcalde-diputado de un pueblo vecino.

—Creo que por encima del localismo existe la provincia, pero por supuesto que la zona de influencia de Valseca y su entorno, tienen en mí a un amigo como lo han tenido hasta ahora y por supuesto a partir de ahora más y desde luego cualquier cosa que se me pida lo voy a trabajar y lo voy a luchar en la institución provincial.

—¿Por dónde pasa el futuro de Valseca?

—Creo que Valseca tiene un gran futuro, sobre todo por la buena comunicación con Segovia mejorada en un futuro con la circunvalación y porque vamos a estar en el eje Madrid-Segovia-Valladolid, si luego que existen posibilidades se logra la unión directa con Segovia a través del camino que une Valseca con Zamarramala, respecto a esta opción girara la demanda de la futura cooperativa de unas 40 viviendas, aproximadamente, otro de los ejes del desarrollo del pueblo.

Otra zona importante es la de la carretera CL-601, donde se podría generar actividad industrial, el Ayuntamiento por su parte estaría dispuesto a ceder los terrenos de esas proximidades gratuitamente con tal de conseguir proyección industrial.

Regeneración del PSOE en Segovia

A.P.

—¿Qué nos puede decir de la regeneración del partido en Segovia?

—El partido de cara a la opinión pública ha dado un cambio de imagen, creo que tenemos un secretario general, Arturo González, que es joven, con nuevas ideas y con ganas de trabajar.

—De cara a las próximas elecciones municipales el partido va a seguir manteniendo o va a ampliar el número de ayuntamientos gobernados por el PSOE.

—Pienso que el Partido Popular lo va a seguir teniendo muy fácil, pero el Partido Socialista no sólo va a luchar por mantener lo que tenemos, sino que va a sumar más alcaldías, que es lo que después se traduce en lo que es el gobierno de la Diputación. Además de cubrir resultados un de nuestras claves está en conseguir unos candidatos con buenas actitudes y que gocen de una buena imagen dentro de su municipio.

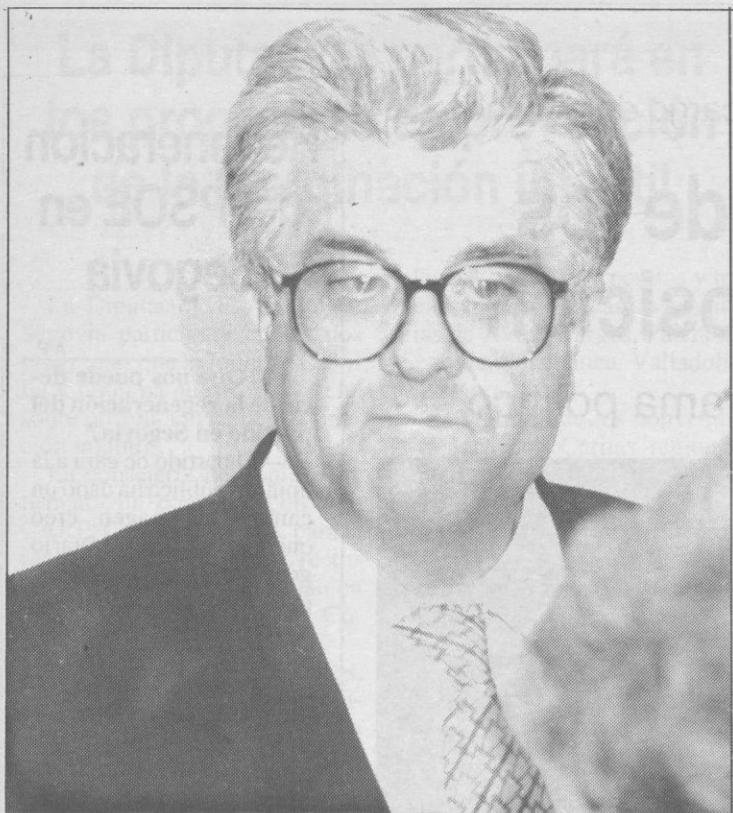
Medio ambiente

—En cuanto a su nuevo cargo dentro del partido al frente de la secretaría provincial de medio ambiente, ¿qué objetivos se llevan a cabo, para qué funciona?

—Uno de los objetivos principales es el de llevar la iniciativa de lo que el partido cree que se debe hacer en materia de medio ambiente y ecología dentro de la provincia, siempre las líneas generales las marca esta secretaría a nivel federal, vamos descendiendo a nivel regional y por último las secretarías provinciales, es ésta en donde se defiende los temas que se dan en esta materia, dando soluciones a nivel provincial.

—En estos momentos a 10 meses vista de las próximas elecciones municipales, ¿se ve con ganas de continuar al frente del Ayuntamiento de Valseca?, ¿ha pensado otra cosa? ¿va a seguir contando con el mismo grupo de concejales?

—Animado me encuentro, pero no lo tengo decidido, en cuanto a los concejales es una decisión personal que tienen que tomar, en todo caso me debo en cierto modo al pueblo y al partido, si entiendo que al final de la legislatura me necesitan posiblemente me volvería a presentar, en todo caso serán los vecinos los que decidan.



Zapatero, consejero de Cultura y Turismo de Castilla y León A.S.

Zapatero pide al Ministerio una Escuela Oficial de Turismo para la región

Avila. (Ical).—El consejero de Cultura y Turismo, Emilio Zapatero, y el presidente de la Diputación de Avila, Sebastián González, han solicitado al Ministerio de Educación y Ciencia la transformación de la Escuela Regional de Turismo de Castilla y León, ubicada en Avila, en Escuela Oficial de Turismo de la región.

La Escuela de Avila pasará a ser titularidad de la Junta de Castilla y León y de ella dependerán el resto de las escuelas de la Comunidad, permitiendo así adecuar el contenido de las enseñanzas de Turismo a la realidad de Castilla y León y, a la vez, establecer criterios docentes uniformes.

Las Juntas de Gobierno de la Fundación Cultural Santa Teresa y de la Universidad de Salamanca han fijado las bases del consorcio que regirá el centro. En ellas se establece que la Junta de Castilla y León asume la titularidad y se compromete a dotar económicamente al centro con una cantidad de unos 60 millones de pesetas el próximo año.

Por su parte, la Fundación Cultural Santa Teresa cederá sus instalaciones a la Escuela Oficial a la vez que se hace cargo de la gestión administrativa y económica del centro.

La Universidad de Salamanca ejercerá la tutela académica y nucleará en el centro otras posibles enseñanzas turísticas.

Debido al traspaso de competencias en juegos y espectáculos

Conde Duque propone a la Junta que participe en Seguridad

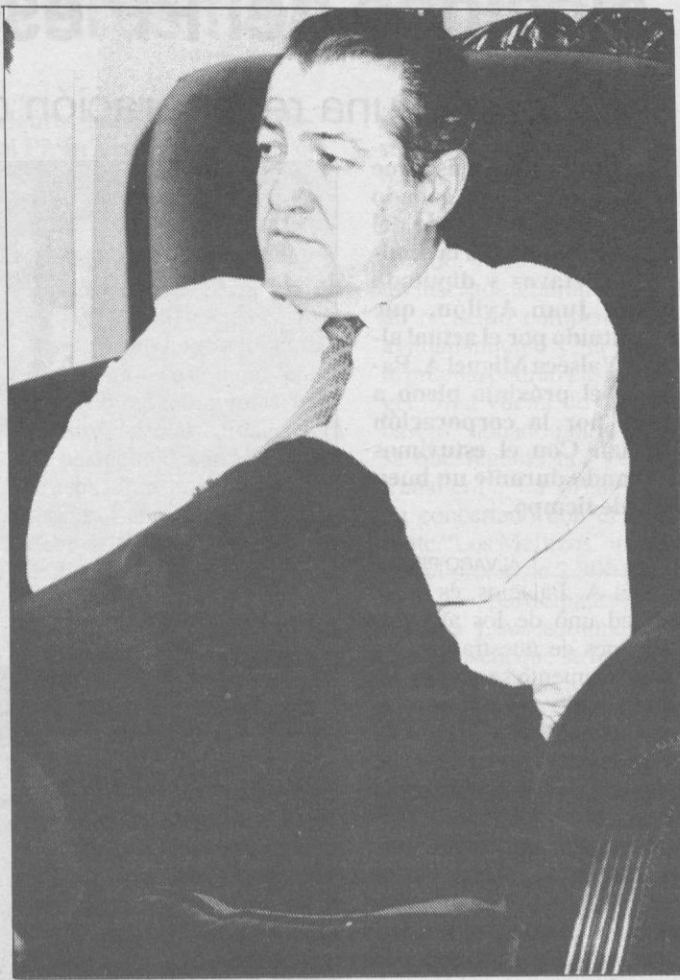
El delegado del Gobierno en Castilla y León, Carlos Conde Duque, propuso ayer al Ejecutivo regional que participe en las Juntas Provinciales de Seguridad, ya que la asunción de competencias en materia de espectáculos, casinos y juegos por parte del Gobierno autónomo puede incidir en la seguridad ciudadana y en el orden público.

Valladolid. (Ical).—Así lo manifestó el consejero de presidencia de la Junta de Castilla y León, César Huidobro, que se reunió ayer con Carlos Conde Duque, quien planteó la posibilidad de que los delegados territoriales del Gobierno castellanoleonés participen en las Juntas Provinciales de Seguridad.

En este sentido, Conde Duque incidió en la necesidad de colaboración entre las distintas administraciones y apuntó que "aunque haya materias que pasen a ser gestionadas por la Junta, el Gobierno no se puede desentender totalmente".

El traspaso de competencias relativas a cámaras de Comercio e Industria; mutualidades de previsión social, no incluidas en la Seguridad Social; radiodifusión y denominaciones de origen se producirá el próximo uno de agosto. La transferencia en materia de espectáculos, asociaciones y casinos, juegos y apuestas se hará efectiva el uno de septiembre.

La gestión de estas últimas competencias, que en opinión



Carlos Conde Duque, delegado del gobierno en Castilla y León. A.S.

de César Huidobro son "las más complicadas", puede tener incidencia sobre la seguridad ciudadana, en la que posee plenas competencias el Gobierno central, por lo que es probable que se firme un convenio de colaboración entre el Ministerio del Interior y la Junta de Castilla y León, en el que se establezcan las bases de cooperación.

Carlos Conde Duque ase-

guró que las Fuerzas de Seguridad del Estado "estarán al servicio de la autoridad autonómica".

La transferencia de estas siete nuevas competencias no representarán, según César Huidobro, ingresos extraordinarios para la Junta de Castilla y León y supondrán el traspaso de 37 funcionarios a la Administración regional.

Un muerto y un herido en un accidente en Zamora

Zamora. (Ical).—Una persona ha resultado muerta y otra herida en un accidente de tráfico ocurrido ayer, día 19, por la mañana, a las 7,20 horas, en el punto kilométrico 519 de la Nacional 122, a la altura del término municipal de Alcañices, en la provincia de Zamora.

El siniestro tuvo lugar cuando el todoterreno conducido por José Luis García Hernández, de 42 años de edad colisionó frontalmente con una furgoneta conducida por Alfredo García Álvarez, de 36 años de edad.

El dueño del todoterreno, José Luis García Hernández murió en el accidente.

Alfredo García Álvarez, el conductor de la furgoneta, fue ingresado en el hospital Virgen de la Concha de Zamora, presentando un estado grave.

Bécker : "Castilla y León no será la pagana de los excesos de otras regiones"

Burgos. (Ical). El consejero de Economía, Fernando Bécker, afirmó ayer en Burgos que "Castilla y León no va a ser la pagana de los excesos cometidos por otras comunidades" en materia de gasto público, y manifestó su intención de pedir una reunión con el ministro Pedro Solbes para debatir el Plan de Convergencia. Bécker

A juicio del consejero de Economía, "hay un error de partida en el Plan de Convergencia elaborado por el Gobierno. Castilla y León ha cumplido con los objetivos marcados sobre déficit público, mientras otras regiones como Cataluña y Madrid han sobrepasado con mucho los límites".

Fernando Bécker hizo estas declaraciones en Burgos durante el acto de inauguración de una nueva línea de calandrado textil en la planta burgalesa de Bridgestone—Firestone, una de las más avanzadas en la tecnología de fabricación de cubiertas para turismos.

Al acto asistió el consejero

delegado de la marca en España, Mr. Tsukazaki.

Por otra parte, Bécker indicó que Burgos, junto con Palencia y Valladolid, son las provincias económicamente más activas. En este sentido se mostró "especialmente optimista" ante la reactivación del tejido industrial burgales. "Los datos indican que la crisis ha tocado fondo y caminamos hacia la recuperación", afirmó

Crecimiento

Según el consejero, la economía de Castilla y León está creciendo ahora entre un 4 y un 5 por ciento "pese a un pequeño parón que se produjo en marzo y abril. Su continúa esta tendencia, la comunidad puede mejorar las cifras de la media nacional".

En cuanto a los proyectos concretos de la Junta en I+D, Bécker se limitó a decir que el futuro de la Agencia para el Desarrollo Regional "está en las Cortes desde enero".

Respecto al Centro Tecnológico de Burgos, Bécker reiteró el apoyo del Gobierno regional a esta red de centros: "Es —manifestó— una apuesta muy importante para la modernización de las empresas y espero que las convocatorias de ayudas salgan en las próximas semanas".

A su juicio, pese a los críticos momentos que atraviesan algunos de los grandes nombres de la industria "la Junta ha instrumentado ayudas específicas para empresas en crisis, en la misma línea que otras autonomías".

La instalación inaugurada ayer por Fernando Becker en la planta de Firestone ha supuesto una inversión cercana a los 600 millones de pesetas, 55 de las cuales están subvencionados por la Junta de Castilla y León. La maquinaria ha necesitado una ampliación de 1.800 metros cuadrados y se han puesto en funcionamiento en el tiempo récord de cinco meses.

Detenidas cuatro personas acusadas de un delito ecológico

Palencia. (Ical).— Dos vecinos de la localidad palentina de Guardo y otros dos de Amorebieta (Vizcaya) fueron detenidos por la Guardia Civil en el término de Velilla del Río Carrión, en la noche del pasado sábado, acusados de matar un venado en la Reserva Nacional de Caza de Fuentes Carrionas.

A los detenidos, que pasaron a disposición del juez de Cervera de Pisuerga, les fue incautada una pieza de 250 kilos de peso y siete años de edad, que además estaba decapitada y con el vientre vacío.

La detención fue realizada por una pareja de la Benemérita del puesto de Guardo en torno a las dos de la madrugada del sábado, en el punto kilométrico 105 de la comarcal 625.

Los cuatro detenidos son de origen palentino.

Los Verdes de Castilla y León niegan su integración en IU

Valladolid. (Ical).— Los Verdes de Castilla y León han desmentido que se vayan a integrar en el partido político Izquierda Unida, y han achacado la difusión de este rumor a la "frustración" de Julio Anguita, que trata de "vengar su intento fallido de unirse al Grupo Verde Europeo".

Según el colectivo ecologista, Los Verdes "como organización democrática, asamblearia y que valora como esencial la libertad no pueden integrarse en la organización burocrática que acaudilla el señor Julio Anguita".

Asimismo, señalaron que "no somos los primeros en sufrir agresiones propagandísticas de este tipo" y manifestaron que "la misión fundamental de Anguita y su nomenclatura es parasitar los movimientos sociales emergentes, libres y creativos".

También criticaron Los Verdes al coordinador de Izquierda Unida por sus declaraciones "muy peligrosas" sobre el Estado de las Autonomías, que a su juicio significan "provocar el enfrentamiento entre las diferentes regiones y la consecuencias pueden ser dramáticas".

El secretario del PSOE contesta a las acusaciones de Lucas

Quijano niega haber hecho peligrar las inversiones

El secretario regional del Partido Socialista, Jesús Quijano, afirmó ayer que si hay algún margen para la duda en materia de contratación y adjudicaciones en la Junta, éste "no debe buscarse fuera ni debe aplicarse a la honestidad de los demás", pues "el que hay es el que ustedes mismos han propiciado".

Valladolid. (Ical).— Quijano respondía ayer en un artículo de opinión aparecido en "El Mundo" de Castilla y León a las acusaciones vertidas por el presidente de la Junta, Juan José Lucas, y su consejero de Fomento, Jesús Merino, que le responsabilizaban de poner en peligro las inversiones en la región por algunas declaraciones del líder socialista sobre la falta de transparencia en las contrataciones públicas.

El dirigente socialista afirma que la crítica no puede convertirse en un "ataque indiscriminado a la honestidad de los empresarios", y que no se puede convertir una propuesta de transparencia en una "acusación generalizada de complicidad".



Jesús Quijano, secretario del Partido Socialista en Castilla-León.

A juicio del secretario general del PSCL-PSOE, las confidencias recibidas sobre irregularidades en obras públicas, publicidad, empleo y cuestiones de funcionarios le han colocado en una situación delicada, porque no desea "extender la sospecha sin suficiente comprobación", y porque ante el miedo de los confidentes las sospechas le convierten en "partícipe impotente

de información confidencial que me repugnaría utilizar".

Por todo ello recuerda en el artículo de "El Mundo" que sus declaraciones iban en la línea de intentar un compromiso a favor de la transparencia "poniendo a cada uno frente a sus responsabilidades", por lo que pide a la Junta que contribuya a que la sospecha fundada, cuando exista, se disipe con toda rapidez.

La UPA critica la política de reforestación

Valladolid. (Ical).— La Unión de Pequeños Agricultores de Castilla y León (UPA) acusa a la Junta dirigida por Juan José Lucas de carecer "total y absolutamente de una verdadera política de reforestación, lo que demuestra que su sensibilidad hacia este tema es nula".

A juicio de la Unión de Pequeños Agricultores, hace ya muchos meses que los agricultores han finalizado las tareas de reforestación y todavía no han recibido las ayudas "prometidas" por la Junta.

Las únicas subvenciones que llegan a los campesinos cubren sólo los créditos que éstos piden para llevar a cabo las tareas de reforestación.

La Unión de Pequeños Agricultores critica "la falta de respuestas ágiles" a las peticiones de ayuda, tanto las que se debían conceder para reforestar, como las que la Junta debía otorgar para la mejora de las explotaciones agrarias.

El sindicato agrario opina que "no podemos consentir este juego de demoras", porque ponen en peligro la supervivencia de los agricultores y el entorno natural de los castellano-leoneses.

Encierro de los trabajadores de Iveco-Pegaso ante la importación de mano de obra

Valladolid. (Ical).— Los miembros del comité de empresa de la factoría de Iveco Pegaso en Valladolid protagonizaron ayer un encierro entre las siete de la mañana y las diez de la noche contra la decisión de la empresa de trasladar con carácter forzoso y definitivo a 60 trabajadores de los centros de Barcelona y Mataró a la planta vallisoletana.

Los sindicatos denuncian que esta medida contrasta con el hecho de que 43 trabajadores de Valladolid se encuentren destinados desde el pasado mes de enero a labores de limpieza "por el tiempo imprescindible" por falta de trabajo. El comité de empresa califica de "absurda e ilegal la situación de estos 43 trabajadores que llevan esperando un puesto de trabajo de producción desde 1991".

El comité de empresa acusa a la dirección de Iveco Pegaso de aplicar la movilidad geográfica como forma de despido encubierto de aquellos trabajadores que no acepten el traslado.

Los trabajadores de Iveco Pegaso celebraron ayer asambleas en los centros de trabajo para analizar la situación creada por la aplicación de la movilidad geográfica.

Mañana jueves se reunirán en Madrid las coordinadoras de CC.OO. y UGT del Grupo Iveco Pegaso, que no descartan iniciar



Antonio Gutiérrez.

un calendario de movilizaciones si la dirección no acepta negociar un plan industrial de viabilidad para los centros de Barcelona y Mataró.

El encierro en el centro de Valladolid es la segunda medida de protesta tras el protagonizado por los delegados sindicales de Mataró y Barcelona el pasado viernes. Los sindicatos exigen a la dirección el compromiso de mantener los puestos de trabajo en función de las medidas acordadas el pasado día 20 de octubre.

Velasco, reelegido presidente de los hosteleros

Valladolid. (Ical).— El segoviano Angel Velasco fue reelegido ayer en Valladolid presidente de la Federación Regional de Hostelería, en el acto final de la asamblea general extraordinaria que dicho organismo desarrolló en el Casino de Castilla y León.

Angel Velasco, que mostró su satisfacción tras conocer la confianza depositada en él por las asociaciones provinciales de la región, anunció como primera gran reivindicación para los próximos meses lograr la puesta en marcha de la Ley del Comercio.

Los hosteleros han pedido también una mejora en las infraestructuras viarias de la región, como primer paso para actualizar la oferta turística.

Angel Velasco pidió además que los partidos de fútbol no se retransmitan a partir de las nueve de la noche, como se pretende a partir de la próxima temporada. "Aquellos que protejan ese horario, sobre todo vía anunciantes, nos comunicamos que los hosteleros de Castilla y León no compraremos sus productos". Pretenden así evitar que la gente se quede en casa en esa franja horaria tan importante para este tipo de establecimientos.



ASETRA agradece a las casas que se relacionan, y que han colaborado, donando diversos regalos, en la organización de la Cena de Hermandad en honor de San Cristóbal, celebrada el pasado día 9 de Julio:

- * ACCESORIOS "LA UNION".
- * ANIS CASTELLANA.
- * AZULEJOS TABANERA.
- * BODEGAS CUERDO.
- * CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA.
- * CARROCERIAS ALMY.
- * DERIPETRO, S.L.
- * DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA.
- * DOSERSA.
- * E.S. AYUCA, S.L.
- * E.S. EL MIRADOR.
- * GRUPO TEDEVA.
- * IBERPISTAS.
- * LA PECOSA (Victor Bernabé e Hijos).
- * MAN-HERCALSA.
- * NEUMATICOS RIGARVE.
- * PASCUAL HERMANOS.
- * REPUESTOS TRANCOSSE.
- * RESTAURANTE SOLAIRE-2.
- * SEGUROS ZURICH
(Ricardo Velasco, C/ Colón, nº 3).
- * TABACALERA.
- * VDO KIENZLKE.
- * VOLVO VEHICULOS INDUSTRIALES.

MAL DE PIEDRA

La conservación del patrimonio desbordaría los recursos de la Administración

Las exposiciones de las Edades del Hombre han sido el punto de partida para una mayor concienciación sobre el grave deterioro que sufren destacados elementos del patrimonio de la región. Las medidas reparadoras son todavía tímidas: a la Administración no le llega el presupuesto para restaurar el amplio patrimonio de Castilla y León.

A. GAITERO/M.J. MUÑIZ (Ical)

Los ciudadanos han tomado conciencia también de la necesidad de preservar para el futuro estas joyas históricas, con iniciativas como "Salvemos la catedral", que dispone ya de 80 millones de pesetas para acometer las reparaciones más urgentes en cantería y vidrieras.

El comúnmente llamado mal de la piedra y los problemas de las vidrieras son los dos frentes de actuación más urgentes en las dos catedrales de León, la de la capital y la maragata.

La torre norte de la Catedral de León figura entre las prioridades de la Consejería de Cultura desde hace tiempo, pero su restauración ha sufrido continuos retrasos. Mientras tanto, la Escuela Taller catedralicia lleva a cabo labores de conservación en la cantería de las fachadas sur y este del templo, con cargo a la cuantía pública de la campaña "Salvemos la catedral", desarrollada durante 1993.

Los impulsores de la iniciativa y el cabildo de la catedral estiman en 20 millones de pesetas anuales las necesidades mínimas de conservación del templo gótico. Las vidrieras, uno de los elementos más cotizados del edificio por su singularidad y valor artístico, han sido objeto de numerosos estudios, incluido el de la Fundación norteamericana Paul Getty —sus técnicos se llevaron a EE.UU. muestras de vidrio para determinar la composición química de unas piezas únicas en el mundo—, cuyo informe, esperado durante cinco años, no ha aportado nuevos conocimientos sobre su estado.

El maestro vidriero leonés Luis García Zurdo es el encarga-

do en estos momentos de dirigir las labores de limpieza y conservación de tan peculiares ventanales.

Derrumbamientos

En cuanto a la catedral de Astorga, la Junta hará este año una intervención urgente, debido al exagerado deterioro a que el abandono ha llevado a este templo también de traza gótica. En este caso, las administraciones han seguido una "política de parches", actuando sólo en casos extremos, como cuando una de las capillas hubo de ser cerrada al público porque amenazaba ruina.

El edificio está incluido en la programación de actuaciones que el Gobierno regional ha asignado este año a la provincia leonesa, con presupuesto de 20 millones de pesetas, apenas servirá para remozar los destrozos causados por el abandono.

La Diputación de León costeó un estudio de evaluación de los costes necesarios para restaurar las vidrieras de la catedral maragata, y conforme a él son necesarios 180 millones de pesetas para preservarlas.

El Hostal San Marcos de León, antiguo hospital de peregrinos, posee una de las fachadas platerescas más destacadas dentro de ese estilo artístico. Durante un año los andamios y las lonas han cubierto la portada, tras derrumbarse un elemento decorativo. Las obras de restauración comenzaron en marzo, con cargo al presupuesto de la Red de Paradores Nacionales, propietaria del edificio, y debido a la minuciosidad que requieren se prolongarán por espacio de dos meses.

Otro de los edificios emblemáticos de la ciudad de León, el modernista Palacio de los Botines, propiedad de Caja España y una de las herencias que Gaudí dejó en la provincia, está también pendiente de una profunda reestructuración.

La entidad financiera ha firmado un convenio con la Universidad Politécnica Catalana para realizar un informe que determine el estado actual de la estructura del edificio, con el fin de conocer la envergadura de las reformas necesarias. Se trata de un equipo de arquitectos e ingenieros de caminos, expertos en la obra de Gaudí, coordinados por José Luis González Moreno.

Caja España tiene prevista una inversión para este fin de entre 7000 y 1.200 millones de pesetas, dependiendo de si hace falta o no la intervención estructural en la que ha de ser la sede central y edificio emblema de la mayor caja de ahorros de la región.

Castillos

El castillo medieval del Temple, en Ponferrada, es otro ejemplo de abandono histórico. El Ayuntamiento de la capital berciana ha llegado a exigir las competencias sobre el monumento para realizar una intervención, ante el retraso de los planes diseñados por la Dirección General de Patrimonio de la Junta.

La respuesta del Gobierno regional ha sido incluir en el presupuesto de este año un estudio de viabilidad de la fortaleza templaria. Los expertos calculan que costear la restauración imprescindible en la muralla costaría de

25 a 30 millones, pero el castillo requiere de cuidados tan simples como una limpieza periódica que no se lleva a cabo.

Otros muchos castillos se encuentran diseminados por la provincia, sin que parezcan merecer la atención de las autoridades responsables del patrimonio. En este sentido, sólo se han llevado a cabo acciones esporádicas, como la instalación de un sistema de iluminación externo del castillo de Valencia de Don Juan.

Entre los edificios medievales y religiosos, varios monasterios de la provincia conviven con la maleza y la destrucción causada por el tiempo. Los casos más destacados por las autoridades de Patrimonio son el monasterio de Santa María de Sandoval, en la localidad de Mansilla Mayor, y el de San Pedro de Montes, en Montes Valdeza.

Para el primero, la Junta sólo dispone de una pequeña partida con la que este año realizará un apuntalamiento de urgencia. En el segundo caso, fracasó la iniciativa de una fundación tras los recelos que sus componentes causaron en el pueblo y en el propio obispado de Astorga.

Las pinturas

En el campo de la restauración, los mecenas son todavía neófitos en León. La única obra destacada es la que actualmente se lleva a cabo para la recuperación de las pinturas del claustro de la Catedral de la capital, en la que el BBV invierte 15 millones de pesetas. Otras iniciativas privadas de este tipo figuran en la lista de actividades de restauración del mismo templo, pero no ha cuajado ninguna.

La Diputación y el Císter

A.G./M.J.M.

La Diputación de León, que no tiene competencias en materia de Patrimonio, ha destinado también una parte de sus presupuestos a preservar algunos monumentos. Destaca la labor realizada en el monasterio de Carracedo, una obra que supuso la inversión de casi 500 millones de pesetas, y que dejó segura del tiempo la única representación íntegra de arquitectura cisterciense que se conserva en el país. El elevado desembolso provocó no pocas críticas al equipo de Gobierno que promovió su recuperación.

La institución provincial ha financiado también la recuperación de la iglesia de Lois, además de colaborar en varios proyectos de la Junta. Una de las inversiones más cuantiosas por parte de la Diputación es la previsión de invertir 25 millones de pesetas en la restauración de las murallas romanas de Astorga, un conjunto en el que la Junta ha invertido ya 60 millones de pesetas en la recuperación de varios tramos desprendidos del cuerpo.

El Palacio de Grajal de Campos también necesita una urgente intervención para la que no hay dinero.



El castillo del Temple, uno de los ejemplos de abandono.

A.S.



La Diputación de León (en la foto) ha destinado parte de sus presupuestos a preservar monumentos.

A.S.

PP, IU-LV-CA y Poder Andaluz critican duramente el discurso de ayer del candidato

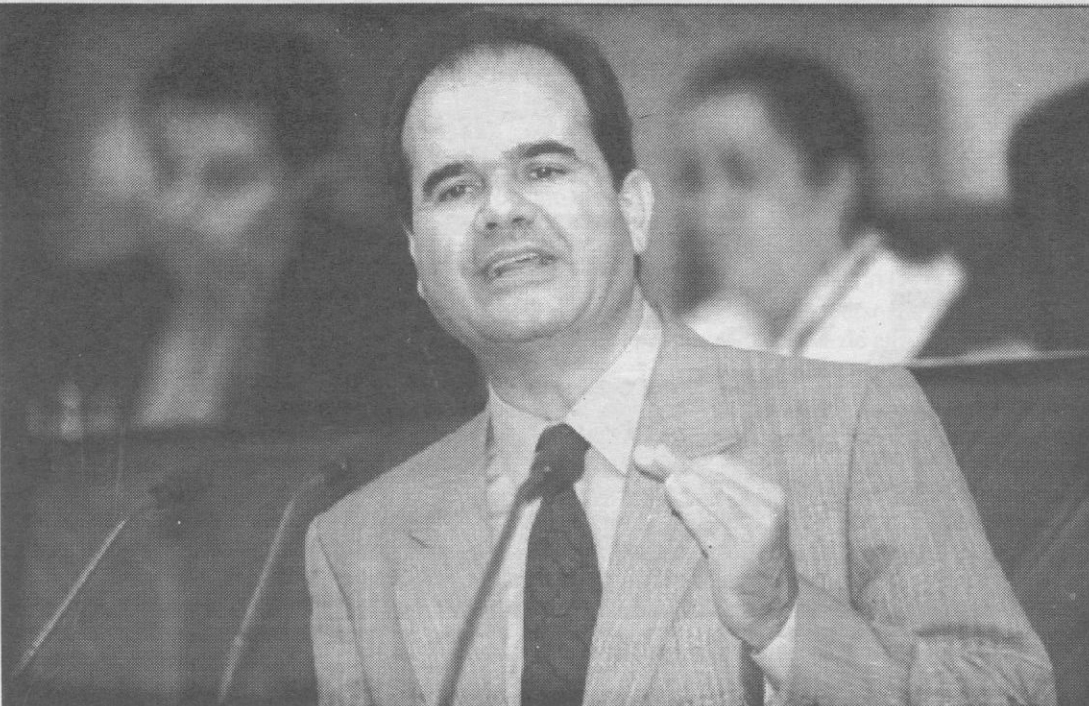
Tres grupos de la oposición votarán en contra de la investidura de Chaves

Los portavoces de los grupos de la oposición en el Parlamento andaluz (PP, IU-LV-CA y Poder Andaluz) criticaron ayer el discurso de Manuel Chaves y anunciaron que hoy votarán en contra de la investidura del candidato socialista como presidente de la Junta de Andalucía.

Sevilla. (Efe).— Estos tres grupos suman 64 escaños, frente a los 45 del PSOE, por lo que Chaves, que necesita mayoría absoluta, no podrá ser investido presidente en la primera votación de hoy miércoles.

El portavoz del Grupo Popular, Manuel Atencia, calificó de "plano" el discurso de Chaves, dijo que "carece de credibilidad para traer nuevas propuestas y es incapaz de ilusionar a los andaluces" y lo definió como "fotocopia del de 1990, con la diferencia de que ha gobernado Andalucía los últimos cuatro años". Para el portavoz del PP, grupo que tiene 41 diputados, Chaves se ha visto obligado a hacer "guiños a la izquierda" para poder gobernar y más que solicitar la confianza del Parlamento, se ha limitado a enunciar cuestiones generales "y ha demostrado que no tiene ni programa ni un proyecto político para Andalucía".

El coordinador de IU-LV-CA, Luis Carlos Rejón, confirmó, tras oír la intervención de Chaves, que votará en contra del candidato socialista en las dos primeras votaciones, de hoy por la tarde y el sábado,



Manuel Chaves durante su discurso de ayer ante los parlamentarios andaluces.

TELEFOTO EFE

porque su discurso de investidura "no merece ni un papelín medio firmado". Rejón dejó abierta la posibilidad de una abstención de su grupo, con 20 escaños, en la tercera votación, para facilitar la investidura de Chaves, que sólo necesitaría mayoría simple, aunque matizó que sería "por el interés de los andaluces y no por un programa desfundado, sin ilusión y totalmente plano".

"Tinte de izquierda"

El líder de IU en Andalucía dijo que esperaba "un poco más de tinte de izquierda" en el discurso de Chaves y aludió a la falta de autocrítica del candidato socialista: "parecía un presidente que no lleva gober-

nando cuatro años y que la culpa del paro y de la falta de protagonismo de la autonomía fuera de un hado siniestro que pasaba por aquí".

Pedro Pacheco, portavoz de Poder Andaluz, con tres escaños, dijo que le "aterra" oír a Chaves hablar de consenso, en referencia a las propuestas al diálogo que hizo el candidato socialista y opinó que Chaves se ha presentado como un candidato "endeble", obligado a hacer "promesas inverosímiles" e incapaz de garantizar la gobernabilidad de Andalucía.

Frente a estas críticas, el portavoz socialista, José Caballos, afirmó que el discurso de Chaves fue "coherente y va-

liente" y destacó que si la derecha andaluza lo ha criticado "es que vamos en buena dirección".

También subrayó las referencias de Chaves al diálogo y dijo confiar en que en la oposición, "no haya una prepotencia nueva que sustituya a la tan criticada prepotencia socialista".

Las críticas de los portavoces de la oposición contrastaron con el tono de los secretarios regionales de la UGT, Juan Mendoza, y de CC.OO., Julio Ruíz, que coincidieron en calificar de esperanzador el discurso de Chaves y destacaron su compromiso para negociar un pacto andaluz por el empleo.

El Congreso deberá remitir las declaraciones de Rubio y La Concha

Madrid. (Efe).— La comisión parlamentaria que investiga el patrimonio del ex gobernador del Banco de España Mariano Rubio podría incurrir en un delito de desobediencia si se niega a facilitar sus declaraciones, solicitadas por el juez de instrucción, informaron ayer fuentes de la investigación.

El titular del juzgado de instrucción número 6 de Madrid, José Emilio Coronado, requirió el pasado viernes, a través del Tribunal Supremo, a la comisión parlamentaria del Congreso que investiga el "caso Rubio" las actas de las declaraciones prestadas ante la misma por Rubio, el ex síndico de la Bolsa Manuel de la Concha y Miguel Martín, subgobernador del Banco de España. En relación a noticias difundidas el pasado fin de semana acerca de que el Parlamento no entregará al juez los testimonios de Rubio y De la Concha, las fuentes consultadas insistieron en que "si la comisión del Congreso se niega a enviar al juez Coronado las citadas declaraciones, podría incurrir en un delito de desobediencia".

Por otra parte, el juzgado notificó ayer a las distintas partes personadas en el "caso Rubio" la resolución sobre el envío de la comisión rogatoria a Suiza, que sigue pendiente de su traducción al francés, ya que los juzgados de Madrid únicamente disponen de una traductora "que en este momento está con el caso Roldán", manifestaron las citadas fuentes. Respecto a esta comisión, aclararon que se pide a las autoridades suizas que investiguen supuestos delitos cometidos por Rubio y De la Concha.

El acusado del timo del petromocho se enfrenta a cinco años de prisión

Oviedo. (Efe).— El intermediario francés Maurice Jean Lauze, único acusado por la falsa inversión petroquímica que hace un año provocó la dimisión del gobierno asturiano, será juzgado hoy en Oviedo como presunto autor de un delito de falsedad de documentos públicos por el que el fiscal pide cinco años de prisión.

Según mantiene en sus conclusiones el fiscal jefe de la Audiencia Provincial de Oviedo, Rafael Valero Oltra, el intermediario francés es el único implicado en el escándalo de la petroquímica con responsabilidad penal al considerarle autor de un delito continuado de falsedad de documentos públicos. Por su parte, la acusación particular, que ejerce Izquierda Unida, solicitará por el mismo delito y por intento continuado de estafa una pena de 12 años de prisión mayor. La falsa inversión saudí, conocida popularmente en Astu-

rias como el 'petromocho', fue anunciada el 18 de mayo del pasado año por el entonces jefe del ejecutivo asturiano, Juan Luis Rodríguez-Vigil, como un proyecto para la construcción de una refinería en las cercanías de Gijón con una inversión de unos 300.000 millones de pesetas y que generaría más de mil empleos.

El anuncio del acuerdo, realizado en rueda de prensa junto al entonces consejero de Industria, Víctor Zapico, y el propio Lauze, se llevó a cabo en plena campaña electoral de los elecciones generales de 1993 y días antes de que Felipe González visitase el Principado para la inauguración de la multinacional química Du Pont de Nemours. Dos días después de que se anunciase este acuerdo el Saudi International Bank, entidad en cuyo nombre dijo actuar el intermediario francés, desmintió que respaldase dicha operación.

Rato: "González y Pujol se protegen tras los principios nacionales para no ser criticados"

Madrid. (Efe).— El portavoz del Grupo Parlamentario Popular, Rodrigo Rato, acusó ayer a los presidentes del Gobierno, Felipe González, y de la Generalitat de Cataluña, Jordi Pujol, de protegerse tras "principios nacionales" para evitar ser objeto de críticas.

En un encuentro organizado por la Asociación de Periodistas Parlamentarios, Rodrigo Rato dijo que ambos presidentes, "en lugar de enrollarse en la bandera, deberían reconocer que sus prácticas gubernamentales son criticables". Rato hizo esta afirmación en referencia a las últimas declaraciones de dirigentes del PSOE y de CIU de que tanto el PP como Izquierda Unida fomentan los enfrentamientos interterritoriales. "González y Pujol no pueden pretender que criticarles a ellos es criticar a España o Cataluña, es de sentido democrático. El PP hace sus críticas a la Generalitat en el Parlamento Catalán y al Gobierno español en las Cortes porque es

nuestra función constitucional", subrayó el portavoz del Grupo Popular.

Este planteamiento que, a su juicio, tienen González y Pujol "nadie se lo toma en serio", por lo que Rato confió en que "abandonen pronto esa estrategia que impide abordar los temas de fondo". Rato también tuvo críticas para González por "su estrategia de aguantar todo lo posible (al frente del Gobierno) sin horizonte legislativo y sin programa", y agregó que eso será mientras Pujol lo quiera.

Inestabilidad manifiesta

Esta situación, en opinión del dirigente del PP, provoca "una inestabilidad manifiesta, y así se valora en los mercados, lo que condiciona a la política española a no tener un programa ambicioso de reformas económicas y sociales que nos permitan asentarnos en una economía saneada".

El portavoz del PP dijo sentirse defraudado por la aportación de CIU a la política guberna-

mental en materia económica, y consideró que más que una visión general, los nacionalistas catalanes han buscado la protección de sectores muy concretos o "nichos de favor". Rato manifestó que antes de pronunciarse sobre los Presupuestos Generales del Estado sobre el año próximo, su grupo desea debatir los de 1994, ya que se teme que este ha sido un año perdido en el que se han agravado por problemas de la economía española: déficit y deuda pública.

Respecto a las negociaciones con el Gobierno y el PSOE para renovar los órganos institucionales vacantes, el portavoz del Grupo Popular se mostró optimista y dijo que espera llegar a acuerdos este mes para realizar los nombramientos en septiembre, con candidatos independientes y mediante un sistema transparente. También se refirió el dirigente del PP a la concesión del régimen abierto para presos de ETA y para el ex policía José Amedo.

Los pescadores españoles se muestran contrariados por la actitud del Gobierno

El pesquero francés apresado llevaba redes más grandes de lo permitido

El pesquero francés "La Gabrielle", remolcado por la flota bonitera del Cantábrico hasta el puerto de Burela, llevaba en su interior una volanta de 5.714 metros, informó a EFE un portavoz de los pescadores españoles, tras las comprobaciones efectuadas por un notario.

Burela (Efe).— Los pescadores españoles remolcaron "La Gabrielle" hasta Burela para demostrar el uso de redes antirreglamentarias por parte de los boniteros galos, ya que la normativa de la Unión Europea establece que la longitud máxima de las volantas debe de ser de 2.500 metros.

La flota bonitera española, compuesta por unos 400 barcos, decidió el pasado día 17 regresar al puerto de Burela, tras los enfrentamientos ocurridos el sábado con pescadores franceses a unas 700 millas de la costa gallega, en aguas internacionales.

Los boniteros gallegos y vascos acordaron también remolcar hasta este puerto lucense al pesquero francés "La Gabrielle", que fue abandonado por su tripulación durante los enfrentamientos y que sufrió una vía de agua.

Tres patrulleras de la Armada se situaron ayer por la mañana a la entrada del puerto de Burela para exigir la entrega del barco francés que, según indicaron en un principio los pescadores españoles, llevaba redes ilegales de hasta catorce kilómetros de longitud.

La flota bonitera del Cantá-



La flota bonitera española se encuentra ya anclada en puerto.

TELEFOTO EFE

brico llegó, sin embargo, a primera hora de la tarde, remolcando a "La Gabrielle", al puerto de Burela, con lo que los pescadores españoles no respetaron el acuerdo entre los ministros de Pesca español y francés, que preveía la restitución a las autoridades galas de este pesquero.

El director general de Planificación Pesquera del Ministerio, José Loira, quien desde la madrugada del lunes permanecía reunido con representantes de todas las cofradías del Cantábrico y con altos cargos de la Xunta y del Gobierno vasco, decidió abandonar este encuentro al conocer la decisión de la flota de meter en puerto al pesquero francés para que un notario levantara acta sobre las redes que transportaba.

La Administración española había ofrecido a la flota que el barco "La Gabrielle" fuese remolcado por la Armada al puerto militar de Ferrol, donde se permitiría el acceso de los medios de comunicación para comprobar así la longitud de las redes y las capturas que permanecían a bordo.

Esta posibilidad también fue rechazada por los boniteros españoles, que llegaron a amenazar con quemar el pesquero francés si no se les permitía la llegada al puerto de Burela, lo que provocó el abandono de la zona de los tres buques de la Armada y la retirada de José Loira de las reuniones.

Jaime Tejedor, patrón de un barco vasco, mani-

festó a EFE que el notario de Burela dio fe, asimismo, de que en el pesquero francés, además de las redes antirreglamentarias, había un rifle con munición cargado para disparar y dos libros de navegación paralelos.

Indicó, además, que los tripulantes de "La Gabrielle", antes de abandonar el barco, dejaron en la zona de máquinas gasolina y butano, como pudo comprobar el notario.

Los patronos y tripulantes de la flota bonitera del Cantábrico participaron ayer por la tarde en una multitudinaria asamblea, celebrada en el salón de actos de la Cofradía de Burela, en la que informaron de la situación y no adoptaron ningún acuerdo, según un portavoz.

Belloch rechaza la dimisión del gobernador de Vizcaya

Madrid (Efe).— El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, decidió ayer que el gobernador civil de Vizcaya, Daniel Arranz, continúe en su cargo, después de que éste lo pusiera a disposición del Ministerio tras ser imputado en el "caso Azpiegitura".

Así lo informó la secretaria de Estado de Interior, Margarita Robles, después de una reunión para abordar el asunto celebrada junto con el ministro Belloch, y Arranz en el Palacio de Parcent, nueva sede central del Ministerio de Justicia e Interior.

El pasado sábado, Arranz puso su cargo a disposición del ministro después de que la juez de Bilbao que instruye el denominado "caso Azpiegitura", relativo a la supuesta estafa a la Diputación de Vizcaya en la construcción de un inmueble público, hubiera imputado al gobernador la presunta comisión de un delito de prevaricación.

Disposición judicial

A su salida de la reunión, la secretaria de Estado de Interior dijo a un grupo de periodistas que Belloch había decidido no aceptar su dimisión "por entender que el señor Arranz puso el cargo a disposición exclusivamente porque existía una determinada resolución judicial".

El Ministerio de Justicia e Interior, agregó Robles, "entiende que esa resolución judicial en ningún caso implica una imputación ni una acusación", sino que es "un trámite más del procedimiento" (judicial).

Los nuevos trasvases desatan una "guerra del agua" entre Comunidades Autónomas

Madrid (Efe).— El volumen máximo de agua trasvasable entre las distintas cuencas pasará de los actuales 550 hectómetros cúbicos anuales a más de 3.300 hm³, según el anteproyecto del Plan Hidrológico Nacional (PHN), que hoy aprobará previsiblemente el pleno del Consejo Nacional del Agua (CNA).

El visto bueno del CNA es un trámite obligatorio antes de que el proyecto de Ley sea remitido al Consejo de Ministros por el Ministerio de Obras Públicas. Este departamento deberá incorporar o desestimar antes las alegaciones del Consejo Nacional del Agua, organismo en el que están representados las administraciones Central y autonómicas, confederaciones hidrográficas, organizaciones de regantes, de agricultores y de ecologistas, entre otros.

Los trasvases se perfilan como una de las cuestiones más polémicas del Plan según las organizaciones ecologistas repre-

sentadas en el Consejo, quienes anunciaron que votaran en contra.

En la última semana la necesidad de agua ha desatado el enfrentamiento entre Castilla-La Mancha y las comunidades de Valencia y Murcia al aplazar el Consejo de Ministros la decisión de enviar 60 hm³ desde el Tajo al Segura.

Guerra de declaraciones

El titular de Castilla-La Mancha, José Bono, dijo ayer que "como presidente, me podrán quebrar, pero no me van a doblegar ni a doblar defendiendo el derecho que la población de mi región tiene frente a los otros".

Bono, quien hizo estas declaraciones antes de participar en una reunión en la sede federal del PSOE, rechazó cualquier posibilidad de acuerdo con las otras dos comunidades implicadas, Murcia y Valencia, que suponga un trasvase entre las cuencas del Tajo y el Segu-

ra, y apuntó que la reunión mantenida por los tres presidentes con el ministro de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente, José Borrell, tenía ese objetivo.

El presidente autonómico insistió en que en los embalses de Entrepeñas y Buendía no hay excedentes de agua y se remitió a informes de la Comisión de Explotación del Trasvase y a técnicos de la Confederación del Tajo que así lo indican.

Por su parte, el presidente de la Generalitat Valenciana, Joan Lerma, señaló que la decisión que finalmente adopte el próximo Consejo de Ministros sobre el trasvase Tajo-Segura "será mala para todos", aunque se mostró partidario del envío de agua de una cuenca a otra.

Lerma, expresó su convicción de que la decisión adecuada que debe tomar el Ejecutivo es trasvasar los 60 hectómetros cúbicos de agua "a donde no la hay".

Romero: "El único traidor a la izquierda es González"

Madrid (Efe).— El diputado de Izquierda Unida Antonio Romero calificó ayer de "cantamañanas" al presidente extremeño, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, y consideró que el único que ha traicionado a la izquierda es el presidente del Gobierno, Felipe González.

Romero dijo a EFE que las declaraciones realizadas el lunes por Rodríguez Ibarra en las que calificaba de "traición a la izquierda española" los acuerdos de Izquierda Unida con el Partido Popular en el Parlamento andaluz, son una "estupidez y un insulto a la inteligencia del país".

"El único acuerdo programático con la derecha lo ha hecho Felipe González" prosiguió el diputado de Izquierda Unida, quien agregó que el Partido Socialista Obrero Español se ha entregado "en cuerpo y alma" a la derecha catalana, que representa Convergencia i Unió.

Romero añadió que Izquier-

da Unida ha demostrado en todas las instituciones donde está presente que tiene un programa de izquierdas, del que, dijo, no cederá ni un ápice, tal y como demostrará cuando en el Parlamento andaluz se discutan cuestiones como la reforma agraria, el desmantelamiento de las bases americanas o la reforma laboral.

Insistió en que la federación de izquierdas nunca pactará con la derecha y calificó de "esperpéntico" el cambio de actitud del sector guerrista del Partido Socialista Obrero Español, que tras la Ejecutiva federal del lunes respaldaron los acuerdos con Convergencia i Unió.

Para Antonio Romero, dirigentes guerristas como Rodríguez Ibarra se han limitado a decir "si bwana" a Felipe González, cuando, en su opinión, es el presidente del Gobierno el "gran obstáculo" para que España exista una política de izquierdas.

Las pérdidas económicas ascienden a 90.000 millones desde principios de año

Los incendios forestales continúan destruyendo los bosques españoles

El incendio declarado el pasado domingo en Margalef (Tarragona) continúa activo en uno de sus tres frentes y sigue avanzando por la sierra del Montsant tras arrasarse ya 1.800 hectáreas en la comarca tarraconense del Priorat y en la leridana de Les Garrigues, informaron fuentes de Medio Natural de la Generalitat.

Tarragona (Efe).— Los bomberos han conseguido controlar dos de los tres grandes frentes de fuego abiertos, los de Margalef y Juncosa de Les Garrigues, pero sigue quemando sin control cerca del término municipal de Ulldemolins, se-

gún informó a EFE Jordi Follá, delegado en funciones del departamento de Gobernación en Tarragona.

La difícil orografía de la zona -uno de los focos está en un barranco- ha provocado que el avión DC-6 recon-

vertido en la lucha contra el fuego no pueda continuar sus trabajos.

En las tareas de extinción del incendio participaban ayer 40 dotaciones de bomberos, cuatro helicópteros bombarderos, dos hidroaviones y numerosos voluntarios.

Por otro lado, las pérdidas económicas ocasionadas en España por los incendios forestales, desde el comienzo de este año, ascienden ya a 90.000 millones de pesetas,

según un informe presentado ayer por el responsable de Ecología y Medio Ambiente de Comisiones Obreras, Joaquín Nieto.

Con este dinero "se podrían generar 25.000 empleos estables en labores de cuidado de los montes", señaló Nieto, quien calificó la situación actual provocada por los incendios de "catastrófica", con un balance de más de 250.000 hectáreas calcinadas y 21 personas fallecidas en lo que va de año.

Detenidas doce personas por tráfico de armas y drogas

Marbella (Efe).— La policía nacional ha detenido en tres municipios de la Costa del Sol a doce personas de varias nacionalidades acusadas de pertenecer a una red internacional de tráfico de armas y drogas, según en una nota remitida a EFE por la Comisaría de Marbella.

Los detenidos son dos españoles (Domingo R.F., de 48 años, y Ana P.P., de 27); dos marroquíes (Aicha Y., de 44, y su hijo Hycham M., de 19); cuatro franceses (Eric P., de 29, Thierry S., de 34, Stephanie Ch., de 26, y Patrick R., de 44); el argentino Carlos A.F., de 37; el haitiano Jean Harry C., de 21; el argelino Azouz B., de 36; y la gibraltareña Zara K.P., de 20 años.

La policía ha indicado que aún quedan por detener dos de sus máximos responsables, uno de los cuales podría encontrarse en Francia, y que, además de traficar con armas y drogas, la organización se dedicaba a robar vehículos y falsificar documentos.

La operación policial se llevó a cabo el pasado 15 de julio y participaron agentes del Grupo de Operaciones Especiales (GOES), que intervinieron a los detenidos 442 kilos de hachís, tres revólveres, una pistola, una granada de mano fuera de uso y abundante munición.

Además, en tres registros efectuados en Marbella, Estepona y Benahavís, se incautaron cuatro millones de pesetas en moneda española y unos cinco mil francos franceses, además de seis vehículos, dos de ellos robados y uno preparado con un doble fondo para el transporte de drogas o armas.

Problemas en el suministro de agua en Cataluña

Barcelona (Efe).— La Generalitat ha ordenado la toma de agua de los embalses de Sant Ponç y La Baells, en la cuenca del río Llobregat, para garantizar el abastecimiento de algunos municipios de las comarcas barcelonesas del Maresme y Vallés Occidental que sufren problemas de suministro de agua potable.

El director de Aguas del Llobregat del departamento de Política Territorial y Obras Públicas, Antoni Sala, aseguró ayer a EFE que esta medida hará posible que el suministro de agua se normalice en las poblaciones afectadas dentro de dos o tres días.

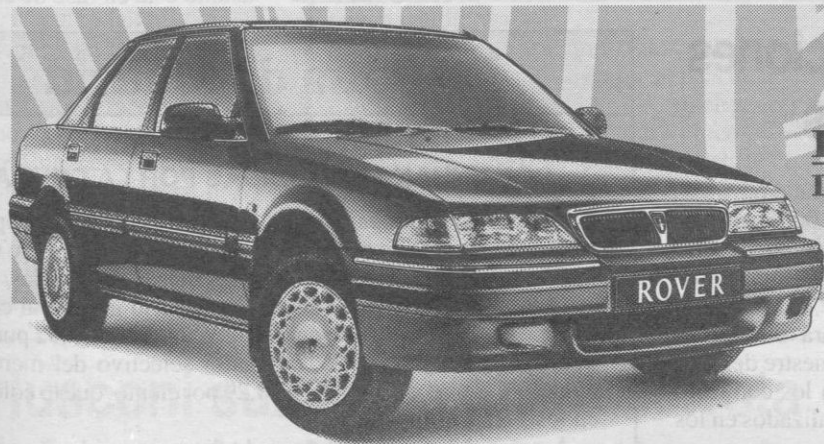
El departamento de Política Territorial y Obras Públicas ha recibido en los últimos días llamadas de varios alcaldes que mostraban su preocupación por la falta de reservas de agua de sus municipios.



ROVER SERIE 200 Y 400

Le prometemos que por mucho calor que haga, nunca le faltará el aire.

ROVER SERIE 200
Desde 1.518.300 ptas.*



ROVER SERIE 400
Desde 2.151.500 ptas.*

Aire acondicionado o 50% del impuesto de matriculación de regalo.*

Este verano va a poder darse un respiro con las series 200 y 400 de Rover. Porque ahora, y hasta finales de agosto le regalamos el aire acondicionado o el 50% del impuesto de matriculación, según el modelo. Disfrute de la belleza de líneas y la



potencia de los motores de las series 200 y 400, y sienta el placer de una conducción de auténtica clase. Y ahora con un precio que le dejará tan fresco. Y siempre con todas las ventajas que conlleva el Compromiso Rover.

ROVER SERIE 200 Y 400

SOBRE TODO ES UN ROVER

* Aire acondicionado en series 200 y 400, excepto modelos diesel y Coupe y aquellos con 50% imp. Matriculación de regalo: 214i 3 y 5 p. y 214 Si 3 p. Promoción válida para unidades disponibles en stock en Península y Baleares. Precio final recomendado incluido IVA, transporte y oferta promocional.

VEALOS EN NUESTRO CONCESIONARIO OFICIAL:

Justino Sanz, S.L. Los Cochets, 7. tlf.: 43 26 03. SEGOVIA

Y EN SU RED DE AGENTES DE TODA LA PROVINCIA

La Unión Europea aprueba los precios agrícolas para la próxima campaña

El ministro de Agricultura considera el nuevo acuerdo positivo para España

El ministro español de Agricultura, Luis Atienza, se mostró ayer, martes, satisfecho porque la aprobación de los precios agrícolas para la campaña de 1994-95 contiene mejoras para España en los sectores del trigo duro, cuotas lácteas y de vacuno, entre otros.

Bruselas (Efe).— Los ministros de Agricultura de la Unión Europea (UE) alcanzaron en la madrugada de ayer, martes, un acuerdo sobre los precios agrícolas para la próxima campaña.

Las modificaciones introducidas costarán 80 millones de ecus (12.000 millones de pesetas) al presupuesto de 1994 y 295 millones de ecus (44.250 millones de pesetas) al de 1995, según confirmó el comisario europeo de Agricultura, René Steichen.

En el sector de cereales, habrá un incremento mensual de los precios de intervención y de umbral de 1,20 ecus (230,4 ptas) por tonelada, tras la disminución de precios de los cereales y de los costes financieros derivados de la bajada de los tipos de interés.

Se mantendrán las mismas normas que en 1993-94 respecto al índice de humedad (excepto para maíz y sorgo), de calidad mínima del trigo duro y del peso específico de la cebada.

Se aumentan las superficies destinadas a la producción de trigo duro susceptibles de recibir ayudas comunitarias, y que en el caso de España son



El ministro de Agricultura, Luis Atienza, asistió en Bruselas a la reunión sobre precios agrícolas.

20.000 hectáreas suplementarias a partir de 1995-96.

El suplemento del pago compensatorio supone 297 ecus/ha (57.000 ptas) en las zonas tradicionales, en que se cultivan ya 550.000 has. de trigo duro y que son las Comunidades Autónomas de Andalucía y Navarra, y las provincias de Badajoz, Burgos, Toledo, Salamanca, Zamora y Zaragoza.

Forrajes desecados

Los forrajes desecados (mediante deshidratación o secados al sol) se pagarán a 57 ecus por Tm. (10.944 ptas) hasta un máximo de 4.380 millones de Tm., que se dividirá entre los socios comunitarios con arreglo a su producción de 1992-93 y 1993-94.

España recibirá ayuda para 1,224 millones de Tm. de forrajes deshidratados y para 101.000 Tm. de forraje seco al sol, y éstos tendrán un nivel básico de ayuda de 32 ecus por Tm. (6.144 ptas) y el anticipo de 16 ecus por Tm. (3.072 ptas).

La producción de forrajes desecados por deshidratación experimentó un importante aumento en España en los últimos años, desde 70.000 Tm. en 1987 a 1,36 millones en 1993 y 1,4 millones previstos en 1994.

A partir de 1995-96 la subvención de fécula de patata será de 18,43 ecus (3.538,5 pesetas) por tonelada según las producciones históricas de los Doce. Para España el contingente sus-

ceptible de ayuda será de 2.000 toneladas.

Todo lo que se produzca por encima de los contingentes no recibirán ayuda y se exportarán fuera de la Unión Europea sin restitución. En cuanto a la patata de consumo, los Doce acordaron proseguir las negociaciones para crear una organización común de mercado antes del 1 de julio de 1995.

Para el azúcar, se mantienen los precios de la campaña 1993-94, un precio base para la remolacha de 39,48 ecus (7.580,16 ptas) y un precio de intervención del azúcar blanco de 52,33 ecus (10.047,36 ptas). Se reduce el reembolso mensual de los gastos de almacenamiento a 0,40 ecus (76,8 ptas).

Solbes insiste en que es posible crear un millón de empleos

Madrid (Efe).— El ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, afirmó ayer que es perfectamente realista y posible crear un millón de empleos en los próximos tres años, tal y como recoge entre sus objetivos la actualización del programa de convergencia.

Solbes explicó ante la Comisión Mixta Congreso Senado para la Unión Europea el plan aprobado por el Gobierno el pasado viernes, que no logró vencer ni al grupo Popular ni al de IU.

El titular de Economía subrayó que el gran reto que tiene la economía española es el empleo y aseguró que habría que "poner toda la carne en el asador" para conseguir crear mil puestos de trabajo al día hasta 1997.

El ministro rechazó los argumentos del portavoz Popular, Cristóbal Montoro, quien calificó la propuesta de electoralista, y dijo que "si usted estuviera en mi puesto le ayudaría a crear ese millón de puestos de trabajo e incluso más".

Presión fiscal

Solbes reiteró en su intervención el compromiso del Gobierno de no aumentar la presión fiscal individual en los próximos años y aclaró que las actuaciones más inmediatas en cuanto al IRPF se limitarán a descontar en la tarifa del impuesto el efecto de la inflación, aunque no descartó cambios "más profundos" en el plazo de un año.

En cuanto a una posible rebaja de las cotizaciones sociales a cambio de un aumento de impuestos indirectos, apuntó que el asunto está en fase de estudio.

CC.OO. denuncia la reducción de las prestaciones por desempleo en un billón de pesetas

Madrid (Efe).— La aprobación de los decretos sobre modificación de las prestaciones por desempleo de julio de 1992 y diciembre de 1993 ha supuesto, en dos años, un recorte presupuestario cercano al billón de pesetas, mientras que el paro ha crecido un millón de personas en el mismo período.

La secretaria de Empleo de CC.OO., Salce Elvira, denunció ayer que ambos "decretazos" han afectado tanto a la extensión de la cobertura como a su cuantía y exigió al Gobierno que cumpla el compromiso contraído a principios de año y retome las negociaciones con los sindicatos sobre los efectos de ambas iniciativas en la población desempleada y su incidencia en la creación de puestos de trabajo.

En rueda de prensa, Salce Elvira explicó que la aprobación del decreto de julio de 1992, por el que se reducía la cuantía de la prestación contributiva y se ampliaba a 12 meses el plazo de cotización necesario para su co-

bro, ha supuesto al Estado un ahorro de 650.000 millones de pesetas, a los que se suman otros 300.000 millones derivados del decreto de diciembre de 1993, que endurece las condiciones de acceso al subsidio por desempleo.

La responsable de Empleo de CC.OO. afirmó que, durante los últimos dos años, la percepción media de un parado ha pasado de 86.000 pesetas mensuales a 45.000 pesetas al mes.

En el mismo período, el número de parados de larga duración, más de un año sin empleo, ha crecido en 800.000 personas, situándose en cerca de dos millones de trabajadores durante el primer trimestre de 1994, lo que agrava la situación ya que cuanto más tiempo se está desempleado, mayores son las dificultades para reincorporarse al mercado de trabajo.

Según la central, la situación no ha mejorado durante este ejercicio, como demuestran los datos registrados entre enero y

abril, con una reducción de la tasa de paro en 33.000 personas, y una caída de los parados protegidos de 145.000 personas. Una tendencia que, agregó Salce Elvira, se agravará durante el tercer y cuarto trimestre del año, cuando concluyan los contratos estacionales formalizados en los últimos meses.

El pasado mes de abril se habían inscrito en las oficinas del INEM 2.736.431 personas sin empleo, de las que un 42 por ciento, es decir, 1.154.782, carecen de protección económica. El aumento del paro y el recorte de las prestaciones sociales han perjudicado seriamente al consumo interno, añadió Elvira, que está atravesando la crisis más grave de las registradas en los últimos 25 años.

La dirigente sindical exigió al Ejecutivo que aplique retenciones nulas a las rentas procedentes de prestaciones por desempleo y criticó la postura de la Administración sobre el fraude.

La Bolsa de Madrid

CONTINUAN LAS SUBIDAS POR LA DEUDA

Las bolsas continúan subiendo ayudadas por la recuperación de los títulos de deuda, el mantenimiento de dinero en el mercado y la buena evolución de las bolsas extranjeras.

El índice general de las Bolsas de Madrid ganaba al cierre 0,97 puntos, un 0,32 por ciento, y se situaba en 305,92 puntos, mientras que el IBEX-35, indicador selectivo del mercado continuo, subía 9,31 puntos, un 0,29 por ciento, que lo colocan en los 3.273,23 enteros.

A pesar del escaso volumen de dinero movido ayer en el mercado continuo, casi 26.863 millones de pesetas, los expertos consultados consideran que el negocio bursátil se está consolidando en su mayor parte gracias a la recuperación de los títulos de deuda y a que, a pesar de las tomas de beneficios, el dinero no desaparece del parqué. El recorte de la rentabilidad de las obligaciones a diez años, que rondaba al cierre el nivel del 10,20 por ciento, no podía impedir que la recogida de beneficios en los últimos momentos de la sesión contrajeran las ganancias. Madrid llegó a los 307,31 puntos.

La recogida de beneficios se cebó en valores como Endesa, que ayer bajó medio punto porcentual tras subir el lunes un dos por ciento, Telefónica, que cede un 1,34 por ciento, y en algunas constructoras. Los grupos de petróleo y bancos fueron los que más ayudaron a sustentar los índices. El primero ganó un 1,40 por ciento (Repsol sube un 0,6 y Ence un 1,3 por ciento), mientras que el segundo subió un 0,79 por ciento (Argentaria avanza un 2 por ciento, Popular un 1,3 y Santander un 0,7). Alimentación incremento su sectorial un 0,92 por ciento (Tabacalera cede un 0,3 y Viscofán gana un 1,9).

Hasta el momento son 28 los muertos y más de 150 las personas heridas

Irán y Siria podrían estar detrás del atentado contra judíos en Argentina

Irán y tal vez también Siria pueden estar implicadas en el atentado con explosivos que destruyó la sede de la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA) en Buenos Aires, afirmó ayer el primer ministro israelí, Isaac Rabin, en el Parlamento de su país.

Jerusalén (Efe).— Las autoridades argentinas confirmaron ayer la detención de un iraquí y un marroquí presuntamente relacionados con el ataque, que causó veintiocho muertos y más de 150 heridos, según el último recuento oficial de víctimas.

Al parecer, el atentado fue cometido por extremistas islámicos vinculados con Irán, aunque no se debe descartar a Siria, dijo Rabin a la comisión parlamentaria para Asuntos del Exterior y la Defensa, según informó la radio estatal israelí.

El jefe de la oposición israelí, Benjamín Netanyahu, líder del bloque nacionalista Likud, afirmó que Siria debe cargar con la responsabilidad por apoyar a la guerrilla pro iraní de Hizbulá en su "guerra de desgaste" con Israel en El Líbano.

Hizbulá

Rabin indicó a los legisladores que se temían posibles represalias de Hizbulá tras el ataque aéreo del mes pasado contra sus guerrilleros en la zona libanesa de Baalbek, con un resultado de unos cuarenta muertos y más de setenta heridos, así como a causa del secuestro, un mes antes, de un dirigente del grupo Yihad Islámico, Mustafá Dirani.

Después de los reveses sufridos por los integristas de Hizbulá (Partido de Dios), se ordenó tomar medidas de precaución en las embajadas israelíes en el exterior, en previsión de posibles represalias, explicó el primer ministro y Titular de Defensa.

Tras el bombardeo nocturno



Los equipos de rescate continuaban ayer buscando víctimas entre los escombros.

TELEFOTO EFE

de la Fuerza Aérea Israelí contra el campamento de entrenamiento de Baalbek, los líderes del movimiento religioso, social y militar pro iraní prometieron vengarse.

También el ministro de Asuntos Exteriores israelí, Si-

món Peres, que presentó un informe del Gobierno al plenario del Parlamento (Kneset), dijo que "las señales" acerca de quienes pudieron perpetrar el atentado en Buenos Aires "llevan al Oriente Medio". "Israel no olvidará ni perdonará

este ataque", advirtió el ministro. "El pueblo judío está pasando por un momento terrible", y "sabemos que el Gobierno y el pueblo argentinos comparten nuestro dolor y nuestro duelo, que también es el de ellos", agregó.

Especialistas españoles, en la investigación

El presidente de Argentina, Carlos Menem, informó ayer de que "especialistas de España llegarán (a su país) para colaborar en la investigación" del atentado. Menem comentó a la radio bonaerense "América" que, habló por teléfono con el presidente del Gobierno español, Felipe González, a quien solicitó el envío de personal especializado en investigación y lucha antiterrorista.

El presidente argentino dijo también que en las próximas horas llegará a su país un equipo de la Mossad, el servicio de inteligencia de Israel. El atentado destruyó los cinco pisos de la entidad judía. Las labores de rescate continuaban ayer con la esperanza de hallar nuevos sobrevivientes. Asimismo, se informó de que aún no es posible dar una cifra exacta de desaparecidos.

Por otra parte, la Organización de Estados

Americanos (OEA) celebraba ayer una sesión extraordinaria para tratar, a petición de la delegación argentina, el atentado

La sesión fue solicitada al presidente de turno del Consejo Permanente, embajador de Guatemala, César Álvarez Guadamuz, por el encargado de negocios de la misión argentina ante la OEA, ministro Alberto Prósperi.

Se esperaba que en esta reunión se produzca una declaración de condena al brutal atentado. Este atentado es el segundo que afecta a la comunidad judía en Argentina tras el perpetrado contra la Embajada de Israel el 17 de marzo de 1992 que ocasionó 28 muertos y 252 heridos y que se lo atribuyó la organización Yihad Islámica, (Guerra Santa). La magnitud del ataque a la Mutual israelí, la más antigua e importante de América Latina, hace prever un número de víctimas mayor a los 28 muertos.

Un grupo de 424 presos se beneficiará de la amnistía de Hasán II

Rabat (Efe).— Un total de 424 presos políticos marroquíes se beneficiarán de la amnistía anunciada por el rey Hasán II el pasado día 9 para, según dijo entonces el monarca, "pasar la página de los llamados presos de opinión".

Ese es el número de prisioneros políticos que incluye la lista entregada ayer martes por el Consejo Consultivo de Derechos Humanos (CCDH) al soberano, quien encargó la elaboración de esta relación a ese organismo, "ya que, en mi fuero interno, no puedo decir quien está detenido por motivos políticos".

Esa lista está dividida en dos apartados: una primera relación que incluye once presos que, según el CCDH, responden a lo que "internacionalmente se considera como detenidos de opinión", y una segunda en la que figuran otros 413 detenidos que, de acuerdo con el mismo organismo, fueron encarcelados en "circunstancias dolorosas para Marruecos".

Según fuentes del CCDH consultadas por Efe, esta segunda relación está compuesta por súbditos encarcelados por su participación en huelgas y manifestaciones públicas, así como grupos de integristas vinculados a "conspiraciones contra la seguridad del Estado".

El CCDH también adjuntó a su lista de 424 detenidos políticos una moción para que los exiliados —cuyo número exacto no fue establecido— puedan beneficiarse también de la amnistía, y se felicitó, asimismo, por la decisión del Gobierno de resolver pronto los casos de los "desaparecidos".

George Bush reitera que no se debe invadir Haití

Washington (Efe).— El ex presidente de Estados Unidos George Bush reiteró ayer en Chicago que la actual situación de Haití no justifica "de ninguna manera" una invasión militar norteamericana de ese país.

El ex presidente indicó que, en su opinión, "Estados Unidos no debe enviar ni un solo soldado a Haití por ningún motivo".

Bush, que pronunció un discurso en la reunión de la Asociación de Fabricantes de Productos Deportivos de su país, calificó a los golpistas haitianos de "bandoleros" y volvió a hacer hincapié en que Haití, de ninguna forma, representa una amenaza para EE.UU.

Por tanto, en opinión del ex presidente Bush, que ordenó la invasión de Panamá en diciembre de 1989, la situación haitiana no merece de ninguna manera una intervención de Estados Unidos.

Berlusconi sufre una grave derrota al tener que renunciar a la tramitación del decreto sobre prisión preventiva

Roma (Efe).— El primer ministro italiano Silvio Berlusconi sufrió ayer una grave derrota política ante la Magistratura y sus socios de la federalista "Liga" al renunciar a la tramitación del decreto ley sobre la prisión preventiva.

La derrota de Berlusconi se concretó en un acuerdo alcanzado por la coalición que le apoya para enmendar el polémico decreto sobre la prisión preventiva y convertirlo en un proyecto de ley que será aprobado antes de mediados de agosto.

El portavoz del Gobierno y ministro de Relaciones con el

Parlamento, Giuliano Ferrara, informó que el acuerdo incluye la supresión del artículo del decreto que excluía de la prisión preventiva a los autores de delitos graves contra la Administración pública.

Escándalo

Este artículo había recibido el rechazo frontal de la Magistratura y de la Liga, uno de los socios de la coalición que preside Silvio Berlusconi, porque liberaba de la prisión preventiva a los implicados en el escándalo de las comisiones.

La opinión pública había in-

terpretado este artículo como un "favor" que Berlusconi hacía a determinados políticos, con el ex líder socialista Bettino Craxi a la cabeza, que le habían ayudado en el pasado.

La imagen de algunos de estos políticos, entre ellos el ex ministro de Sanidad Francesco De Lorenzo, contra el que los magistrados de Nápoles han presentado 100 cargos por las comisiones recibidas de empresas farmacéuticas, saliendo de la prisión cayó como una bomba en la opinión pública y debilitó la popularidad del primer ministro.

Berlusconi llegó al poder ga-

nando las elecciones de marzo en tan solo tres meses de actividad política, prometiendo una nueva forma de gobernar alejada de la mala administración del pasado, una promesa que chirrió con un decreto que abría las puertas de las prisiones a los causantes de dicho desastre.

El primer ministro cedió a las presiones y ayer convocó una reunión de los jefes de los grupos parlamentarios de la coalición —Forza Italia, su movimiento; Liga y la neofascista Alianza Nacional— para buscar un acuerdo y alejar el fantasma de la crisis de un Ejecutivo.

Miles de norcoreanos dan su último adiós al "Gran Líder"

Seúl (Efe).— Cientos de miles de personas dieron ayer su último adiós en la capital norcoreana de Pyongyang al presidente Kim Il Sung, el "Gran Líder", que gobernó este país con mano de hierro durante casi cinco décadas.

El solemne cortejo fúnebre motorizado que desfiló por las calles de Pyongyang marcó el principio de las ceremonias, que se prolongarán durante dos días en honor del presidente, fallecido a los 82 años de un ataque al corazón.

"Todo el país se ha sumido en la más profunda pesadumbre de la historia de la nación," proclamó la Agencia de Noticias Central Norcoreana (KCNA).

"Incluso las montañas y los ríos lloran de pesar", describió un comentarista de la televisión oficial.

El cadáver, depositado en un féretro negro ornado con crisantemos blancos, símbolo de duelo en Asia, y una bandera roja del Partido Comunista, fue llevado en un vehículo de fabricación estadounidense ante miles de espectadores —unos dos millones, según la información oficial— visiblemente conmovidos.

La comitiva iba precedida por un enorme retrato del "Gran Líder", flanqueado por motocicletas en formación, mientras un gran número de familiares y personalidades acompañaban al féretro.

Como prescribe la tradición coreana, el cortejo pasó por todos aquellos lugares significativos ligados a la vida del presidente.

Intimidación

Antes del desfile, el hijo y sucesor del presidente, Kim Jong Il, rindió homenaje a su padre, junto con otros altos funcionarios del partido. Sólo la elite del partido pudo participar en la ceremonia celebrada en la intimidad en el Palacio Presidencial, en las afueras de la capital, donde cientos de miles de fervientes norcoreanos desfilaron en los últimos días ante el cadáver exhibido en una urna de cristal.

"Se ha celebrado una solemne ceremonia para rendir el último adiós a nuestro Gran Líder, el presidente Kim Il Sung," anunció escuetamente la KCNA.

Los funerales de Estado debían haberse celebrado el pasado domingo, pero fueron pospuestos y ampliado el período de duelo ante el creciente número de norcoreanos que acudían a dar el último adiós a su líder, según el anuncio oficial de Pyongyang.

Sin embargo, analistas en Corea del Sur consideraron que se decidió el aplazamiento para dar tiempo a que Kim Jong Il, hijo y sucesor del fallecido presidente, consolidara su poder.

Corea del Norte no invitó a personalidades extranjeras a los oficios, a los que se ignora si asistieron miembros de la familia Kim.



El líder serbio Radovan Karadzic, en el centro, durante la reunión en Pale.

TELEFOTO EFE

Su respuesta se hará pública ante el Grupo de Contacto

Los serbios aceptan el plan de paz, pero con condiciones

El ministro de Información de la autoproclamada república serbia de Bosnia, Miroslav Toholj, dijo ayer a los periodistas que tenía la respuesta al plan de paz internacional. "La asamblea de nuestra república ha adoptado esta declaración, que hará llegar al Grupo de Contacto de negociadores internacionales", manifestó Toholj.

Pale (Bosnia).— Dragomir Bijelojevic, diputado por Pale, suburbio de Sarajevo donde los rebeldes serbobosnios tienen organizada su sede administrativa, declaró a Efe que "se acepta la división de Bosnia-Herzegovina, pero habrá que seguir retocando los mapas".

Ya el líder serbobosnio, Radovan Karadzic, había considerado posible la aceptación del plan de paz internacional para Bosnia, con condiciones, en unas declaraciones de ayer a la agencia serbia de noticias "Srna".

"El plan que nos ofrecen los diplomáticos del Grupo de Contacto (Unión Europea, EE.UU. y Rusia) será probablemente aceptado con algunas condiciones", había comentado Karadzic.

El vicepresidente de la autoproclamada república ser-

bia de Bosnia, Nikola Koljevic, manifestó ante la sala donde 83 diputados serbobosnios deliberaban sobre el plan de paz para Bosnia que existen "dificultades terminológicas".

Según Koljevic, los serbios son "muy sensibles a los términos" y estarían dispuestos a aceptar el plan sin que se formulara la palabra "aceptar".

Presiones

Los observadores concluyen que las presiones internacionales, desde Rusia hasta la propia Serbia que les alzo, armó y sustentó, estarían moderando a los serbobosnios.

Pero los líderes políticos y militares temen que pueda haber una reacción desordenada de caudillos locales de territorios que tendrían que ser devueltos a la mayoría musulmana.

Los ministros de Exteriores de la Unión Europea advirtieron ayer de que quieren, para este miércoles, una aceptación clara del plan "sin peros". Los 83 diputados podrían acatar el plan de paz con tres condiciones, de las que la más importante sería que los serbobosnios recibieran dentro de la proyectada "Unión Bosnia" un grado de autonomía comparable al que los países europeos tienen dentro de la Unión Europea.

Por otra parte, el ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, advirtió ayer que "el levantamiento del embargo de armas en Bosnia, llevaría consigo la retirada de fuerzas de UNPROFOR y un estallido nuevo del conflicto de gravísimas consecuencias".

Solana explicó a los parlamentarios españoles que ni la Unión Europea ni el Gobierno eran partidarios de tomar la decisión de levantar el embargo a Bosnia, sino de incrementar sanciones o ampliar las zonas de exclusión, en caso de que no sea aceptado por todos el nuevo plan.

Guinea teme que las ayudas españolas sean operaciones de estafa

Malabo (Efe).— El ministro de Exteriores guineano, Miguel Oyono, declaró a Efe ayer que su país "teme" que las ayudas que algunas asociaciones españolas buscan para los partidos políticos guineanos "puedan ser operaciones de estafa al pueblo español".

"Sólo queremos llamar la atención —dijo— sobre el hecho de que todo lo que pueda llegar fuera de los canales de la cooperación bilateral o de organizaciones no gubernamentales (ONG) como Médicos Sin Fronteras, Federación Española de Religiosos de la Enseñanza (FERE) o de la Sanidad (FERS), de reconocida solvencia moral, no serán más que operaciones de ayuda que camuflan intereses políticos evidentes".

El canciller guineano hizo estas declaraciones a raíz de las informaciones llegadas a Guinea Ecuatorial sobre la proliferación en España de "un sin número de asociaciones y grupos" que están captando fondos destinados al pueblo guineano y a los partidos de la oposición.

También aseguró tener información sobre un grupo de españoles agrupados en una asociación denominada "SOS-Ayuda a Guinea", quienes, según el ministro, "intentan justificar su estafa abierta al pueblo español haciendo valer ciertos indicadores socioeconómicos que sitúan a Guinea Ecuatorial como el último país del mundo".

"Comparan la renta per cápita del país en la década de los 60, cuando todavía éramos colonia de España, en que se situaba al país como el primero de África, por lo que nos preguntamos cuál era realmente el porcentaje del pueblo guineano que se beneficiaba de esa renta, ya que la economía y su gestión estaba en manos de los colonos, quienes nunca dieron opción a los guineanos para que pudieran promover su propio desarrollo", manifestó.

Añadió además que "por eso ocurrió lo que tenía que ocurrir, como la descapitalización total del país tras su independencia".

Los mensajes de pánico de la radio gubernamental explican el masivo éxodo de ruandeses, según ACNUR

Ginebra (Efe).— La Alta Comisaría de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) afirmó hoy, martes, que el éxodo masivo de refugiados ruandeses hacia los países vecinos "no es del todo espontáneo" ya que el Ejército no cesa de sembrar el pánico a posibles "repesalias rebeldes", mediante mensajes radiados.

"Están solos. Huyan, porque nada podemos hacer para salvarles del avance mortal del Frente Patriótico Ruandes (FPR)", difunde de forma persistente la radio gubernamental, según los delegados de la

ACNUR desplegados en Ruanda.

Además del millón de ruandeses, en su mayoría hutus, llegados en la última semana a la región fronteriza de Goma, la ACNUR se enfrenta a un nuevo flujo de 100.000 refugiados en Bukavu y unos 400.000 en Uvira, todos "en condiciones precarias y presas de pánico".

Columnas humanas

Las columnas humanas llegadas a Bukavu y Uvira, al sureste de Zaire, partieron de la región de Gikongoro, en cuyos alrededores está la "zona de seguridad" abierta por las tropas

francesas en el marco de su operación "Turquesa".

Los mensajes radiados del Ejército, que el relator especial para Ruanda de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU, Debni Seguei, señala como principal responsable de las matanzas en el país, hacen tener a la ACNUR que otros dos millones de personas emprendan en los próximos días la huida a Zaire desde esa zona de seguridad.

"Esta situación no tiene precedentes. Lo que está ocurriendo en Ruanda y en los países vecinos es sin duda lo peor que nuestros delegados vieron nunca, y se

trata de gente muy experimentada que ha vivido la guerra del Golfo, la crisis de Somalia y las escenas más atroces de la antigua Yugoslavia", declaró hoy, martes, la portavoz de ACNUR, Silvana Foa. Los componentes del nuevo Gobierno juraron sus cargos ayer en una ceremonia celebrada en la sede del Parlamento, en Kigali, informaron fuentes diplomáticas en Nairobi (Kenia). Dos personas de la etnia hutu, Pasteur Bizimungu y Faustin Tuagiramungu, figurar a la cabeza del Gobierno con los cargos de presidente y primer ministro, respectivamente.

Los españoles Verde i Aldea y Gil Robles ocuparán dos de las 14 vicepresidencias

El socialdemócrata alemán Klaus Haensch, elegido presidente del Parlamento Europeo

El socialdemócrata alemán Klaus Haensch, de 56 años, fue elegido ayer, presidente del Parlamento Europeo en el comienzo de la cuarta legislatura desde que esta asamblea se elige por sufragio universal.

Estrasburgo (Francia).—El pleno apoyó por mayoría absoluta a Haensch, quien obtuvo 365 votos, contra 87 para el otro candidato, el liberal francés Yves Galland, y 82 votos en blanco.

Haensch sucede a otro alemán, el democristiano Egon Klepsch, que presidió la Cámara en los últimos dos años y medio de la pasada legislatura.

El acuerdo para apoyar a Haensch entre los dos grandes grupos de la cámara, el socialista (PSE), con 198 diputados, y el democristiano (PPE), con 157, evitó que se multiplicaran las candidaturas y se complacara la votación.

El grupo de la Alianza Radical Europea (ARE), que lidera el empresario francés Bernard Tapie, renunció al final a presentar la su candidata Catherine Lalumière, antigua secretaria general del Consejo de Europa.

Por acuerdo entre los dos grandes grupos, Haensch deberá servir durante la primera mitad de la legislatura para luego ceder el puesto a un democristiano, como sucedió en la anterior legislatura.

Al asumir la presidencia, Haensch agradeció los apoyos de los distintos grupos para acallar las denuncias del diputado del Frente Nacional fran-



Klaus Haensch, recibe un ramo de rosas tras ser elegido presidente del PE.

TELEFOTO EFE

cés, Jean Marie Le Pen, que consideró "antidemocrática" la elección al pactarse previamente entre los dos grandes grupos.

Haensch señaló que "la democracia sólo es eficaz si se gobierna con el apoyo de las mayorías y se trata bien a las minorías" para justificar que los dos grandes grupos lleguen a acuerdos concretos para casos como la elección del presidente. "No es una coalición, hace falta que todos los grupos políticos, grandes o pequeños, que están a favor de Europa trabajen juntos", dijo. Nacido en Silesia en 1938, estudió ciencias políticas en Colonia,

Berlín y París y comenzó su carrera política en el SPD alemán en 1970.

Por otra parte, los diputados españoles Josep Verde i Aldea, del PSOE, y Jose María Gil-Robles, del PP, fueron nombrados ayer para ocupar dos de las 14 vicepresidencias del Parlamento Europeo.

Segunda vuelta

El tercero de los españoles que se presentó, el diputado de IU-IC, Antoni Gutiérrez, se quedó a 19 votos de la mayoría necesaria (253 votos) pero fuentes parlamentarias aseguraron que obtendría los votos necesarios en la segunda vuel-

ta que se celebraría al cierre de esta edición. Si Gutiérrez alcanza dicha mayoría, España se convertirá en el país que contará con más vicepresidencias, seguido de Francia, Grecia, Reino Unido e Italia con dos cada uno, y Portugal, Alemania y Dinamarca con un vicepresidente cada uno.

José María Gil-Robles, obtuvo 325 votos de los 504 sufragios válidos que se emitieron, mientras que Verde i Aldea consiguió 303 votos. En la primera vuelta fueron elegidos vicepresidentes además de los dos españoles, cinco diputados del grupo del Partido Popular Europeo (PPE).

Asesinado en un atentado un comandante del Ejército colombiano

Villavicencio (Colombia).—El comandante de la IV División del Ejército de Colombia, mayor general Carlos Julio Gil Colorado, fue asesinado ayer en un atentado cuando fue dinamitada la carretera de los Llanos Orientales del país en el que circulaba su coche.

Fuentes militares precisaron que el alto militar viajaba entre Villavicencio y Puerto López, a unos 200 kilómetros al sur de Santafé de Bogotá, cuando fue atacado por desconocidos, al parecer guerrilleros.

En el mismo atentado resultó herido Jairo Bermúdez, el conductor del vehículo en que se desplazaba Gil Colorado.

Las autoridades militares investigan algunas versiones según las cuales los desconocidos arrojaron una bomba sobre el coche del alto oficial y otras en las que se indica que el comandante de la IV División y su conductor fueron tiroteados tras la explosión de la dinamita.

El general Gil Colorado fue trasladado a la Clínica Meta de Villavicencio, donde ingresó en estado agónico, según una fuente médica.

El ataque contra el general Gil Bermúdez se registró en una zona próxima a la sede de la VII Brigada del Ejército en Villavicencio, capital del departamento de Meta.

En Santafé de Bogotá, el ministro de Gobierno, Fabio Villegas, condenó el asesinato y afirmó que "es probable" que el crimen haya sido obra de la Coordinadora Nacional Guerrillera (CNG). Gil Colorado era el jefe militar de una vasta zona colombiana.

Día internacional de solidaridad con el Parlamento de Birmania

Londres (Efe).— Con motivo de cumplirse el quinto aniversario de la detención domiciliaria de la premio Nobel Aung San Suu Kyi, Amnistía Internacional (AI) ha organizado un día internacional de solidaridad en su favor y en el de 26 miembros electos del Parlamento de Birmania encarcelados.

En un comunicado difundido en Londres, Amnistía Internacional anuncia que miembros de esta organización de defensa de los derechos humanos y políticos llevarán a cabo actos de apoyo en al menos 20 países, entre los que se incluyen Japón, Israel, Francia y Estados Unidos.

En todos estos países participantes del llamamiento de Amnistía Internacional se solicitará al régimen militar de Birmania la puesta en libertad de los parlamentarios y del escritor birmanos.

Según esta organización, el consejo militar de Birmania ha negado de forma "persistente" en los últimos cinco años los más

básicos derechos humanos a sus ciudadanos, entre los que se encuentran cientos de presos políticos, incluyendo 58 presos de conciencia, que permanecen en las cárceles, donde reciben tratos inhumanos.

La acción de Amnistía Internacional se centra en dos de los 26 parlamentarios electos encarcelados: U Kyi Maung, detenido en septiembre de 1990, y Aung Khin Sint, en prisión desde agosto de 1993.

"Oposición pacífica"

AI afirma que ambos parlamentarios fueron condenados a 20 años de cárcel únicamente por su "oposición pacífica" al Gobierno y permanecen en la prisión de Insein desde entonces.

Amnistía Internacional considera que la solidaridad demostrada en todo el mundo por las víctimas de las violaciones de los derechos humanos en Birmania supone un aviso de que las autoridades de ese país deben cambiar su actitud.

Christopher se reúne con el presidente sirio para desbloquear las negociaciones con Israel

Damasco (Efe).— El secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, comenzó ayer, sus reuniones con el presidente sirio, Hafez Al Asad, para desbloquear las negociaciones sirio-israelíes sobre los altos del Golán, ocupados por Israel en 1967.

Christopher, que aparentemente se siente más optimista que en anteriores giras por la zona, llegó a Damasco procedente de Israel, en otra etapa de esta nueva gestión diplomática encaminada a reactivar el proceso de paz, especialmente en el tramo sirio-libanés-israelí.

El jefe de la diplomacia de EE.UU. señaló en una rueda de prensa en Jerusalén que se sentía optimista sobre las perspectivas de traer la paz a esta conflictiva región, que en los últimos 46 años ha sido escenario de cuatro guerras entre árabes e israelíes.

"El conflicto árabe-israelí, uno de los más largos y más complicados de este siglo, está llegando a su fin", dijo Christo-

pher después de sus conversaciones con el Primer Ministro israelí, Isaac Rabin.

Sin embargo, no aclaró por qué cree que el conflicto está llegando a su fin, cuando las negociaciones sirio-israelíes siguen en punto muerto desde que comenzó el proceso de paz en la Conferencia de Madrid de 1991.

Responsables sirios y la prensa oficial se han mostrado cautos con la gira de Christopher por Oriente Medio, la sexta desde que llegó a la Secretaría de Estado, en enero de 1993, en sustitución de James Baker, arquitecto del proceso de paz iniciado en Madrid.

Jordania- Israel

Por otra parte, las delegaciones jordana e israelí que desde el lunes negocian en el desierto de Wadi Araba, en la frontera común, retrasaron ayer unas horas el final de la sesión, en medio de informaciones de que han surgido diferencias sobre la demarcación de la línea divisoria entre ambos países.

"Las conversaciones terminarán horas después de lo previsto", dijo a la prensa Maruan Muasher, portavoz oficial de la delegación jordana, en la carpa acondicionada donde se desarrollan las negociaciones bilaterales.

Aunque no dio explicaciones para el retraso, varios delegados que participan en las negociaciones hablaron de discrepancias, especialmente en lo que se refiere a la demarcación fronteriza.

"Mientras los jordanos insisten en señalar la frontera según el acuerdo británico sobre Palestina, los israelíes dicen que ésta nunca ha sido definida y que es difícil demarcarla sobre la base de ese acuerdo", afirmó una fuente vinculada a las negociaciones. "Los israelíes también piensan que debe tener lugar un intercambio de tierras entre ambas partes a lo largo de la frontera de acuerdo con las necesidades de seguridad", añadió la fuente.

FUTBOL



La nueva plantilla posa con el presidente y el técnico.

JUAN MARTIN

La entidad azulgrana contará con siete nuevas incorporaciones

La Gimnástica Segoviana echa a andar

El ascenso a Segunda B, objetivo del nuevo técnico

La Gimnástica Segoviana militará un año más en la Tercera División del fútbol español. Para la próxima temporada, la entidad azulgrana contará con la presencia de Ramón Cuadrado, como nuevo técnico, y la incorporación a la plantilla de siete jugadores procedentes de Valladolid.

A. S.

La Gimnástica Segoviana hará su presentación oficial para la temporada 94-95 el próximo día 26 de julio, según manifestó ayer el presidente azulgrana, Baldomero Martín, en conferencia de prensa.

La tarea no ha sido fácil, pero al final la junta directiva ha logrado confeccionar un cuerpo técnico y una plantilla con las suficientes garantías para "luchar por el ascenso a Segunda B". Para cumplir este objetivo, la entidad contará con un presupuesto de diecisiete millones y medio.

Baldomero Martín pidió la colaboración de todos para llevar a cabo este nuevo proyecto, que contará con el apoyo, el cariño y el esfuerzo de los directivos.

Plantilla

Aunque todavía la plantilla no está al completo, para la presente campaña la entidad gimnástica contará con las siguientes incorporaciones:

En el cuadro técnico, Ramón Cuadrado será el nuevo entrenador, que estará asesorado por Rosales y Javier Muñoz.

En cuanto a la plantilla, siete



Juanfran dialoga con el entrenador sobre su futuro en el equipo.

JUAN MARTIN

son los nuevos fichajes que, de momento, defenderán los colores azulgranas: Marín, Verdote, César, Pedro Acero, Oscar Gangoso, David y Mariano González, todos ellos procedentes de Valladolid. Junto a ellos permanecerán el club Prieto, Benito, Cubo, Juanfran, Chemay David.

El nuevo técnico pertenece al Colegio Castellano Leonés de Entrenadores y dirigió la temporada pasada al conjunto vallisoletano del Betis, al que ascendió a Tercera División.

Según publicaba en días pasados EL ADELANTADO, Cuadrado ha recibido ofertas de otros equipos para la próxima temporada, pero al final se ha decantado por el conjunto segoviano.

Este vallisoletano de 45 años cuenta con una dilatada carrera profesional en la dirección de equipos. Junto al ya mencionado Betis, Cuadrado estuvo en el Venta de Baños, Rioseco y Gimnástica Medinense, entre otros.

Por lo que se refiere a los ju-

gadores, el portero Pedro Acero militó la campaña anterior en el Betis de Valladolid. Anteriormente estuvo en el Albacete, Calvo Sotelo, Almazán, Arandina y Laguna, entre otros.

Oscar Gangoso, central marcador, jugó anteriormente en equipos como el Almería, Cacereno y Laguna.

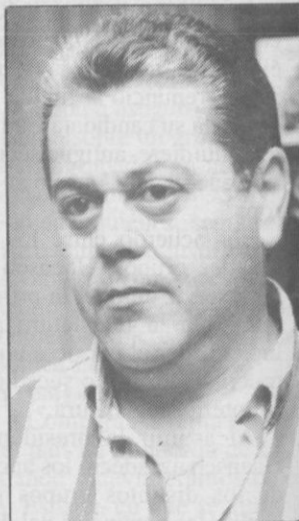
Otro de los nombres que formarán la plantilla gimnástica es César, un delantero procedente de la Gimnástica Medinense.

Ramón Cuadrado, el nuevo técnico

Ramón Cuadrado es el nuevo entrenador que dirigirá la plantilla de la Gimnástica Segoviana para la campaña 94-95. Nacido en Valladolid hace 45 años aspira a ascender al equipo azulgrana a Segunda B.

"Yo no voy a garantizar resultado, pero a lo que aspiro es a estar entre los cuatro primeros del grupo", señaló el técnico en su presentación a los medios de comunicación.

Cuadrado considera que en este equipo como en cualquier otro hay jugadores muy válidos para llevar a cabo este objetivo. "Si yo no viniera con la pretensión de quedar entre los cuatro primeros no había venido aquí. Me habría quedado en Valladolid. matizó el técnico azulgrana.



JUAN MARTIN

Ramón Cuadrado.

Apoyo y colaboración

El presidente gimnástico, Baldomero Martín, pidió a sus jugadores y técnicos colaboración para sacar adelante este nuevo proyecto por el que ha trabajado y luchado en los días pasados. El dirigente azulgrana mostró su total apoyo al equipo, así como el de la junta directiva.



JUAN MARTIN

Baldomero Martín.

CICLISMO.—TOUR'94



Induráin, Zuelle y Arrieta, en las primeras rampas de ascenso a Alpe D'Huez.

TELEFOTO EFE

El corredor del Kelme, Laudelino Cubino, abandonó en el transcurso de la etapa

Conti obtuvo su primer triunfo en la mítica cumbre de Alpe D'Huez

El italiano Roberto Conti (Lampre) se adjudicó la decimosexta etapa del Tour'94, disputada ayer desde Valreas hasta la cima alpina del Alpe D'Huez con un recorrido de

224 kilómetros en el que invirtió un tiempo de seis horas, seis minutos y 45 segundos. Conti, nacido hace veintinueve años en Faenza y profesional desde 1986, ha tarda-

do mucho en lograr su primera victoria, pero su espera ha merecido la pena, ya que el éxito le ha llegado en una de las cumbres míticas de la ronda francesa.

Alpe D'Huez (Francia) (Efe).— El italiano triunfó, en una jornada en la que Miguel Induráin no tuvo mayores complicaciones para mantener el liderato, con una ventaja de dos minutos sobre el colombiano Hernán Buenahora (Kelme) y el alemán Udo Boelts (Telekom), que fueron segundo y tercero, a 2:02 y a 3:49, respectivamente.

Un final mítico que no fue tan duro como en otras ocasiones, ya que ninguno de los cuatro puertos previos, dos de cuarta y dos de segunda —el Menée y el Ornon— era lo suficientemente arduo como para que se viviese una jornada épica. Pero por ese mismo motivo los ataques debían de lanzarse desde lejos y los ciclistas rodaron a gran velocidad. Los 128 supervivientes —esta vez abandonaron otros siete corredores, entre ellos el español Laudelino Cubino (Kelme) y el colombiano Oliverio Rincón (ONCE)— se volvieron a dar un buen palizón, a pesar de que las fuerzas van muy justas y que al Tour'94 aún le quedan un par de etapas duras. Y llegaron a meta con media hora de adelanto sobre el horario previsto.

Después del primer puerto, el alto de Priuré d'Aleyrac, cuya cima estaba en el kilómetro 14,5 el español Roberto Torres se metió en un corte junto a los tres primeros clasificados de la etapa —Conti, Buenahora y Boelts—, los franceses Thierry Marie (Castorama), Ronan Pensec (Novemail) y Thierry Gouvenou (Gan), los italianos Alberto Elli (GB MG), Giancarlo Perini y Mauro Santaromita (ZG Mobili), Giorgio Furlan y Bruno

Cenghialta (Gewiss) y el suizo Joerg Mueller (Mapei). Alvaro Pino, director deportivo del Kelme, consciente de los problemas de Cubino, decidió poner en marcha a sus dos colombianos más fuertes y, junto a Buenahora, en el grupo escapado también entró Angel Yesid Camargo.

Torres —del Festina, que busca la clasificación por equipos y tiene a dos hombres, los franceses Richard Virenque y Luc Leblanc, en puestos de podio— y Marie —del Castorama, que quiere meter en el cajón a Armand De las Cuevas— no colaboraban en exceso en la fuga, pero el grupo de catorce fue abriendo hueco y llegó a tener una ventaja de diez minutos.

A pie del último puerto y cuando Furlan y Gouvenou ya se

habían quedado atrás, la docena de escapados llegó con una ventaja de ocho minutos que le permitía afrontar la ascensión final con las esperanzas de éxito intactas.

Ataque de Conti

Conti atacó en las primeras rampas al ver que sus compañeros de fuga no reaccionaban y el conjunto de cabeza comenzó a desintegrarse paulatinamente. Por detrás, Induráin marcaba el ritmo con maestría y no se inquietó cuando atacó Virenque. Ni cuando saltó a por él el italiano Marco Pantani (Carrera), excelente escalador que merced a su destreza en el pedaleo cuando la carretera se empina ya ha ascendido al quinto puesto general.

Pantani superó a Virenque y acabó octavo, con 2:15 de venta-

ja sobre Induráin, que fue duodécimo, a 7:56 del ganador. Virenque, rey de la montaña, tan solo le quitó 35 segundos al deportista más grande que jamás ha dado España. Y Leblanc, como siempre, entró pegado a su rueda. Roberto Torres obtuvo un dignísimo noveno puesto, justo delante de Camargo, el segundo colombiano del Kelme.

En víspera de la etapa más dura de las que quedan, con final en el alto especial de Val Thorens y un recorrido de 149 kilómetros que saldrá de Bourg D'Oisans y subirá el Glandon y la Madeleine —ambos de primera—, Induráin lidera con holgura sobre los tres franceses que le siguen. Virenque está a 7:21, Leblanc a 8:35 y su ex compañero De las Cuevas, a 9:15.

“Por fin estreno mi historial profesional”

El corredor italiano Roberto Conti, del equipo Lampre, no podía ocultar su satisfacción tras su triunfo en una de las etapas reinas del Tour'94 con final en la mítica cima de Alpe D'Huez, ya que suponía su primer triunfo como profesional desde que debutara hace nueve temporadas.

“Estaba cansado de hacer buenos puestos en pruebas de fondo. De acariciar la victoria en un sinfín de etapas y de trabajar para otros para que ellos se llevasen los laureles. En la salida hablé con mi director y le dije que iba a buscar la victoria. Me dio carta blanca y todo salió a la perfección, aunque no con la táctica prevista inicialmente”, dijo Conti.

El ciclista italiano, que se considera un excelente rodador al que no se le atraganta la montaña, puntualizó los siguientes:

“En un principio tenía pensado pegarme a la rueda de Miguel Induráin. Es la mejor referencia para etapas de estas característi-

cas, pero sin quererlo me encontré en una escapada. Prosperó y no me lo pensé en la subida a Alpe D'Huez, pues llegué relativamente enterito”.

“En un principio —dijo Conti— tenía pensado ir con Induráin e intentar atacarle a falta de 3 kilómetros para el final. La rueda de Pantani no me preocupaba. Es el mejor escalador, pero es uno de los pocos corredores que no cuenta con el visto bueno del ‘capo’ Induráin”.

Roberto Conti se considera un gran amigo de Induráin y a punto estuvo de fichar el pasado año por el equipo Banesto.

“Tuve una oferta del equipo bancario, pero tuve que rechazarla ya que en Italia me llamaron de todo cuando apareció en la prensa. El motivo no fue otro que Claudio Chiappucci estaba escapado en una etapa y salí en su busca. Al parecer mi reacción facilitó las cosas a Induráin”, concluyó el corredor del equipo Lampre.

CLASIFICACIONES

Etapa

1. CONTI, Roberto (ITA/Lampre) 6h.06:45
2. BUENAHORA, Hernán (COL/Kelme) a 2:02
3. BOLTS, Udo (ALE/Telekom) 3:49
4. ELLI, Alberto (ITA/GB-MG) 3:49
5. PERINI, Giancarlo (ITA/ZG Mobili) 4:03
6. MULLER, Jorg (SUI/Mapei Clas) 4:39
7. CENGHIALTA, Bruno (ITA/Gewiss) 5:05
8. PANTANI, Marco (ITA/Carrera) 5:41
9. TORRES, Roberto (ESP/Festina) 5:55
10. CAMARGO, Angel Yesid (COL/Kelme) 7:15
11. VIRENQUE, Richard (FRA/Festina) 7:21
12. INDURAIN, Miguel (ESP/Banesto) 7:56
13. LEBLANC, Luc (FRA/Festina) 7:56
14. POULNIKOV, Vladimir (RUS/Carrera) 8:03

General

1. INDURAIN, Miguel (ESP/Banesto) 81h.26:16
2. VIRENQUE, Richard (FRA/Festina) 7:21
3. LEBLANC, Luc (FRA/Festina) 8:35
4. DE LAS CUEVAS, Armand (FRA/Castorama) 9:15
5. PANTANI, Marco (ITA/Carrera) 9:40
6. CONTI, Roberto (ITA/Lampre) 9:57
7. POULNIKOV, Vladimir (RUS/Carrera) 11:37
8. ELLI, Alberto (ITA/GB-MG) 13:57
9. UGRUMOV, Piotr (LET/Gewiss) 14:08
10. ZUELLE, Alex (SUI/ONCE) 16:44
11. DAVY, Thomas (FRA/Castorama) 18:03
12. BOLTS, Udo (ALE/Telekom) 18:40
13. LINO, Pascal (FRA/Festina) 19:08
14. BERNARD, Jean-Francois (FRA/Banesto) 22:55
15. HERVE, Pascal (FRA/Festina) 23:35
16. OLANO, Abraham (ESP/Mapei Clas) 23:37
17. PELLICCIOLI, Oscar (ITA/Politi) 23:41
18. ESCARTIN, Fernando (ESP/Mapei Clas) 25:02
19. CENGHIALTA, Bruno (ITA/Gewiss) 25:12
20. RIIS, Bjarne (DIN/Gewiss) 25:24

Regularidad

1. ABDOUJAPAROV, Djamolidine (UZB/Politi) 277
2. MARTINELLO, Silvio (ITA/Mercatone Uno) 225
3. SVORADA, Jan (SVK/Lampre) 199

Montaña

1. VIRENQUE, Richard (FRA/Festina) 257
2. PANTANI, Marco (ITA/Carrera) 137

FUTBOL



Las nuevas incorporaciones del Real Madrid junto al presidente Ramón Mendoza.

TELEFOTO EFE

Robert Prosinecki vio vetada su entrada al estadio

La presencia de Zamorano, única sorpresa en la presentación del Madrid

La presentación del Real Madrid de la temporada 94-95 tan solo registró una sorpresa, la confirmación de que el chileno Iván Luis Zamorano permanecerá en el club madrileño y que el nuevo entrenador, Jorge Valdano, cuenta con él en sus planes de futuro para la próxima campaña.

Madrid (Efe).— El nuevo técnico del Real Madrid confirmó en la posterior rueda de prensa que "el jugador es un miembro de pleno derecho de la plantilla". "Cuando un jugador demuestra que siente los colores y que tiene deseos de venganza deportiva como ha ocurrido con Zamorano. Esto puede cambiar su posición en el equipo", indicó Valdano.

Ramón Mendoza, presidente del Real Madrid, Jorge Valdano, nuevo entrenador, y Manolo Sanchís, capitán madridista, fueron los primeros en saltar al terreno de juego seguidos por el resto de los integrantes de la primera plantilla, el cuerpo técnico y la mayor parte de la junta directiva, entre los que faltaba el vicepresidente Mariano Jaquotot.

El presidente madridista fue el primero en dirigirse a los cerca de 60.000 espectadores que acudieron al Santiago Bernabéu a pesar del fuerte calor y de conocerse con antelación que el tradicional partidillo entre los jugadores no iba a celebrarse, porque el césped está recién plantado.

"Ya no hay ningún tipo de excusas. Hemos construido un estadio, cambiado el césped y contamos con la mejor afición posible", dijo Ramón Mendoza a los seguidores.

"Ahora tenemos que vencer y además convencer a nuestros seguidores que confían plenamente en nosotros", añadió.

Jorge Valdano, nuevo entrenador del Real Madrid, expresó su "alegría" por volver a reencontrarse con la afición madridista y añadió que el reto para la próxima campaña consiste "no sólo en ganar, sino en realizar un gran fútbol".

"Nuestro desafío es el de tratar de imponernos en todos los campos en los que juguemos, pero no sólo por ganar, sino por complacer a los que quieren ver buen fútbol", comentó Valdano.

En último lugar fue Manolo Sanchís, quien como capitán del Real Madrid se dirigió al público. El defensa madridista recibió una sonora pitada antes de comenzar su alocución aunque, sin embargo, al finalizar la misma el público aplaudió sus palabras.

Prosinecki

El croata Robert Prosinecki, que figura como "jugador transferible" en la plantilla del Real Madrid, no pudo acceder esta a la presentación oficial de su equipo, a la que acudió acompañado por un notario para dar fe de que el club madrileño vetaba su presencia en el acto.

El Real Madrid ha suspendido cautelarmene al croata de empleo y sueldo por quince días, hasta que se resuelva el expediente que se le ha incoado, por someterse a una revisión médica con el FC Barcelona, sin el permiso de la directiva madrileña.

Prosinecki llegó a las seis de la tarde a las oficinas del Santiago Bernabéu, una hora antes del momento fijado para la presentación, donde fue recibido por el asesor jurídico de la entidad, Juan Antonio Samper.

"El jugador ha venido con un notario para atestiguar que no podía pasar a la presentación oficial del equipo", confirmó Samper.

Los 24 jugadores que se presentaron fueron: Alfonso, Alkorta, Butragueño, Buyo, Chendo, Dubovsky, Hierro, Lasa, Luis Enrique, Martín Vázquez, Michel, Milla, Nan-

do, Sanchís y Zamorano. Amavisca, Cañizares, Quique Flores, Laudrup y Redondo como nuevos fichajes. También lo hizo el rescacado Urzáiz, así como los cuatro jugadores incorporados de Real Madrid "B", Contreras, Dani, Marcos y Sandro.

TENIS

El equipo español, en los octavos de final de la Copa Federación

Francfort (RFA) (Efe).— Sendas victorias en los partidos individuales de las españolas Conchita Martínez y Arantxa Sánchez Vicario aseguraron ya la victoria sobre Chile y el paso a los octavos de final de la Copa Federación, en los que se enfrentarán a las argentinas.

Conchita Martínez, número tres del mundo, prácticamente barrió de la pista por 6-1 y 6-0 a la chilena María Alejandra Quezada, que ocupa el lugar 795 en la clasificación internacional. La flamante ganadora de Wimbledon necesitó apenas 40 minutos para imponerse a su contrincante de allende el Atlántico.

Tampoco hubo de esforzarse mucho Arantxa Sánchez, la número dos del mundo y dos veces ganadora de Roland Garros, que se impuso también por un contundente 6-1 y 6-0 en sólo 53 minutos a Paula Cabezas, la mejor del conjunto chileno, número 280 en el ranking mundial.

El equipo español que acudió a Francfort para defender el título conquistado el año pasado —el segundo en la historia del tenis femenino español— se enfrentará en los octavos de final al conjunto argentino compuesto de Patricia Tarabini, Florencia Labat y Bettina Fulco.

De esta forma, los principales equipos favoritos en la actual edición de la Copa Federación de tenis, encabezados por españolas y estadounidenses, cumplieron los pronósticos y prácticamente todos ellos se clasificaron para los octavos de final.

España venció por un rotundo 3-0 a Chile y las estadounidenses se aseguraron con un 2-0 en los individuales la victoria sobre las checas, lo que las lleva a jugar los octavos de final ante las canadienses.

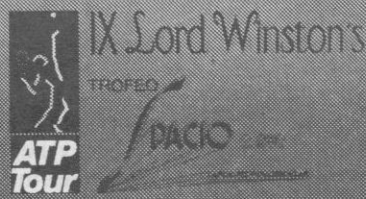
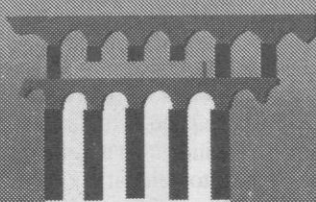
En la segunda jornada del torneo pasaron a la siguiente ronda, además, Italia y Canadá, y en la primera jornada lo hicieron Argentina, Suecia, Japón, Alemania, Eslovaquia, Suráfrica, Holanda y Francia.

Por otro lado, Sergi Bruguera, cuarto jugador mundial, participará en un anuncio promocional de los juegos deportivos "Special Olympics 1994", reservados para discapacitados, que se disputarán los próximos 7 al 9 de octubre en Granollers (Barcelona).

El jugador rodará un anuncio para animar a la participación social en la cuarta edición de esta competición, que incluye entre otras, pruebas de fútbol sala, baloncesto, hockey, atletismo, natación, gimnasia y petanca.

INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RAPIDA

Villa de El Espinar



ATP Tour

DEL 6 AL 14
AGOSTO 1994
Estación de El Espinar
(Segovia)

Junta de Castilla y León

EL ESPINAR

DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOTEL ACUEDUCTO

AUTOCARES MARTIN

MASIGAL

Restaurante La Viña

caja segovia
Forma equipo contigo

Duque LA FLORESTA

SEGOVIA
PATRONATO PROVINCIAL DE TURISMO

MONTAJES ELECTRICOS HERMANOS SANZ

SEGO DEB

IVOR TAMOSA

KNIGHT SECURITY

EN RUTA

P.M.C.

Servicios Fiat

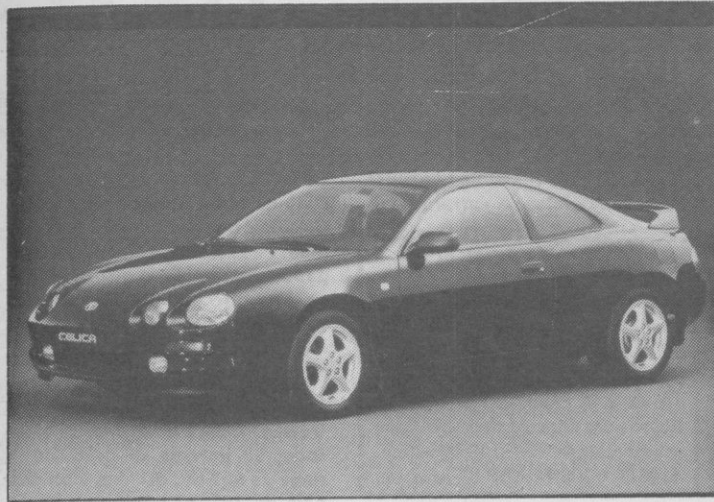
Fiat Auto España tiene en marcha, durante este verano, una campaña dirigida tanto a turistas que visiten España con un coche del Grupo, como a los propietarios nacional de vehículos Fiat, Lancia y Alfa Romeo, a fin de que puedan tener su automóvil en las mejores condiciones. Uno de los servicios más importantes son los de Info Fiat, con doce puntos de información sobre carreteras y servicios de la marca, uno de ellos en la autopista A-VI, Madrid-Adanero, en el área de servicio de Villalba. También hay un teléfono de asistencia en varios idiomas, el 900-100816 y asimismo otros servicios varios e importantes para mejor garantía de los usuarios de coches del Grupo.

Rover y Santana

El Gabinete de Prensa de Rover nos informa que tras las últimas noticias aparecidas en la prensa nacional anunciando la participación del Grupo Rover en el accionariado de Santana Motor y la fabricación de modelos Land Rover en su línea de montaje, debe reafirmar que no hay ningún tipo de negociación sobre esos supuestos.

Publicaciones

Ford España ha editado un folleto de 64 páginas con el lema "Seguridad es Seguridad", y título "Ford Enseña Seguridad". Ilustrado con numerosas fotografías y dibujos, lleva un texto referido en todas sus partes a la seguridad en los vehículos de motor. Son en total 21 los comentarios que se ofrecen, referidos, por ejemplo, a la estrategia, la responsabilidad, normas sobre impactos, el chasis, el airbag, columna de dirección, cinturones, frenos, los niños, el fuego, el sistema de frenos antibloqueo, etc.



El potente y moderno coupé Celica.

TOYOTA



Avanzado diseño del modelo cabrio.

TOYOTA

Toyota cumple 10 años en España

La conocida marca japonesa Toyota cumple sus diez años de presencia en España. El hecho se remonta a 1984, año en el que se funda Nipauto, S.A., con el objeto de iniciar la creación de la red comercial que debería lanzar a la marca. Luego, en 1992, concretamente en diciembre, Toyota Motor Corporation forma una nueva compañía participada, que pasó a llamarse Toyota España, S.L.

PABLO MARTIN CANTALEJO

Para conmemorar esta efemérides tan señalada, Toyota España ha reunido a un numeroso grupo de periodistas e informadores del motor, al objeto de confraternizar por unas horas y festejar así el aniversario, circunstancia que se ha aprovechado para informar amplia y detalladamente de las actividades y proyectos de la empresa japonesa, sobre todo de cara a su presencia en nuestra nación. Con nosotros han compartido esas horas de ocio y amistad, el consejero delegado, Leopoldo Villamil; el director general, Alfonso Saavedra y el jefe de Prensa, Alvaro Acevedo, quienes en todo momento han estado solícitos para atendernos. Por supuesto, el tema de los proyectos de

Toyota ha estado presente en buena parte del tiempo, y de ahí que se pueda dar una información completa y concreta al lector. La buena marcha de la introducción de los coches Toyota en el mercado español la señala el hecho de que de los 12 vehículos que se vendieron en el primer año, se ha ido incrementando gradualmente la cifra hasta los 6.000 que la empresa se ha marcado como objetivo para este 1994. En Segovia, como es sabido, Toyota tiene una buena aceptación, y son varios los vehículos de la marca que ruedan por nuestras carreteras.

A lo largo de estos diez primeros años, Toyota se ha esmerado en la mejora del servicio al cliente, instalando centros de asistencia cada día más profesionalizados, con menores plazos de entrega para los recambios, mayores plazos en las garantías y una mayor cobertura de centros Toyota en toda nuestra geografía.

RECAMBIOS

Toyota ha sentido especial preocupación por solucionar el problema de los recambios y en este momento se puede decir que es uno de sus puntos fuertes ya que el Centro de Recambios de Bruselas, junto

con el de Madrid hace que se pueda disponer del 93 por ciento de las piezas de cualquiera de los coches comercializados en España, en menos de 24 horas.

LA GARANTIA

Si de algo están seguros en Toyota España, es de la calidad de sus productos, por ello pueden dar tres años de garantía ó 100.000 km. en cualquiera de sus vehículos con la absoluta seguridad de que serán pocos los que tengan que hacer uso de la misma.

OBJETIVO: DAR EL MEJOR SERVICIO

Desde la creación de la Compañía el objetivo principal de Toyota España ha sido dar el mejor servicio a sus clientes y usuarios. La marca nipona entiende que la compra de un coche es algo especial, por ello trata de dar a los clientes una atención especial, un trato diferenciado; por esta razón se ha huido de los grandes concesionarios. Sus centros son de pequeño tamaño, porque entienden que la relación que se crea con el cliente es más directa que en una gran concesión donde el ambiente es mucho más frío e impersonal. Hoy disponen de 67 con-

cesionarios con todos los servicios.

Para la comercialización de la gama de lujo Lexus, se han abierto, de momento, dos concesionarios exclusivos, uno en Madrid y otro en Barcelona por medio de los cuales se da servicio a toda España.

TOYOTA EN EL DEPORTE

En 1990 se marcaban dos hitos históricos relacionados de tal forma que seguramente no se hubieran podido realizar aisladamente. Carlos Sainz ganaba su primer Campeonato del Mundo de Rallyes a bordo de un Toyota. Era la primera vez que un piloto español ganaba este título y por primera vez este certamen se obtenía al volante de un coche japonés.

Habría que esperar dos años más para repetir este resultado, en 1992 Carlos Sainz repetiría título otra vez a los mandos de un Toyota Celica, consiguiendo a su vez para Toyota su primer título de Constructores.

El año siguiente fue el de la consagración definitiva. Los dos títulos, el de Conductores y el de Constructores van a parar a las vitrinas del fabricante japonés de la mano de Kankkunen.

M.C.

Tecnitrade Automoción S.A. comercializa desde este mes una nueva versión del ligero deportivo MX-5 Miata.

Esta versión del MX-5 va equipada con un motor DOHC más potente de 1.8 litros de cilindrada; una estructura para la carrocería más rígida; suspensión mejorada, y discos de freno más grandes. Todos estos cambios se han hecho para mejorar todavía más el concepto fundamental de la filosofía de este coche que es "perseguir el placer de conducir un deportivo ligero". En consecuencia, esta nueva versión del roadster consigue una excelente relación entre maniobrabilidad, seguridad y confort.

Tampoco se ha olvidado aquí

Nuevo Mazda MX-5 1.8

el respeto al Medio Ambiente. El nuevo MX-5 equipa un sistema de aire acondicionado con refrigerante que no daña el ozono y los plásticos usados en su fabricación son termoplásticos reciclables.

Con respecto a las medidas de seguridad que incluye, podemos citar: las barras de impacto lateral, y el airbag SRS.

Desde su presentación en 1989 el MX-5 Miata ha conseguido una impresionante reputación como "auténtico deportivo ligero" y ha recibido muchos premios en todo el mundo. La producción acumulada del MX-5 ya ha sobrepasado las 280.000 unidades.

VENTAJAS DEL NUEVO MX-5 1.8

1. Motor más potente de 1.8 litros DOHC 16 válvulas.

El motor de 1.6 litros DOHC ha sido sustituido por el más potente de 1.8 litros de cilindrada para conseguir una mayor respuesta en toda la gama de revoluciones, preservando el concepto fundamental del "placer de conducir".

2. Estructura de la carrocería más rígida.

Para añadir más rigidez a la carrocería del MX-5 y mejorar su agilidad y estabilidad, se han

añadido refuerzos en algunas áreas clave de la estructura, como una barra en el frontal y otra en forma de U en la parte posterior. Una barra de refuerzo entre las torretas que sujetan los anclajes superiores de los cinturones de seguridad incrementa la rigidez del centro.

3. Maniobrabilidad mejorada.

La suspensión ha sido mejorada. Se ha incrementado la rigidez de la carrocería. El tamaño de las nuevas llantas de aleación ha sido aumentado 1/2 pulgada respecto a las anteriores, y además pesan un kilo menos que aquéllas.

4. Gran capacidad de frenada.

Los discos de freno de las cuatro ruedas son más grandes y el comportamiento del aumentador de presión de vacío se ha optimizado.

5. Conducta mejorada.

En esta nueva versión del MX-5, un diferencial Torsen de deslizamiento limitado reemplaza al de tipo viscoso que equipaba la versión anterior. De este modo se consigue mejorar la tracción en las curvas.

6. Otras.

Los anclajes inferiores de los cinturones de seguridad se han montado en los asientos para mejorar el ajuste del cinturón al cuerpo.

Se han incorporado compartimentos para guardar cosas en ambas puertas.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261



TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS



OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES ▼

ALQUILER apartamentos Costa Brava, económicos. Teléfono 972-450463.

APARTAMENTO céntrico, con o sin muebles. Teléfono 426828.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 437229 (llamar de 4 a 6).

SE ALQUILA piso. Teléfono 420570.

LOCAL comercial acondicionado planta alta, 75 m², baja 89 m². Zona Ezequiel González. Teléfono 440867.

ENSEÑANZAS ▼

LOGOS. Inglés. LOGOS. Mecanografía Auditiva. Cursos intensivos. LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

FOTOGRAFIA ▼

REVELADO de sus carretes en una hora. "París", San Francisco, 44.

TRABAJO ▼

SE NECESITA limpiadora. Razón: Pórtico Real. Teléfono 440836.

EMPRESA necesita administrativo con buena letra y mucha rapidez escribiendo a máquina, 300 pulsaciones. Apartado 220 - Segovia.

EMPRESA de ámbito nacional precisa para Segovia y provincia, tres personas, ambos sexos. Formación a cargo de la empresa. Interesante remuneración a base de hijos más incentivos. Incorporación inmediata. Los candidatos pueden contactar llamando al teléfono 425815 (de 9 a 1 de la mañana).

VARIOS ▼

FIN DE SEMANA en Madrid, 2 personas en apartamento climatizado, TV, parabólica, servicios de hotel. Mínimo 2 noches, 2 personas. 2.500 ptas. persona + 6% IVA. Información y reservas: (91)5221455.

¡ENCUENTRA lo que buscas! 906-320000. 73 pesetas m./día. 50 ptas./min. noches y festivos. AES.

AGENCIA CANTABRIA. 942/612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

TRASPASOS ▼

TRASPASO peluquería mixta, totalmente acondicionada, pleno rendimiento. Oportunidad. Teléfono 422663.

INMOBILIARIAS ▼



TOVAR. Vende parcela, Palazuelos. Superficie 4.000 metros. Agua, luz. Sólo 8.000.000.

TOVAR. Vende pisos. Las Nieves. 2 dormitorios, a estrenar. Segundos.

TOVAR. Vende pisos. San Cristóbal. Llave en mano. A estrenar.

TOVAR. Vende Fase 3ª. Los Altos San Cristóbal. 3 dormitorios.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 460625-28.

HABITAT: SAN ILDEFONSO. 66 m². 2 dormitorios. Cocina semi-amueblada. Gran calidad. 9.000.000.

HABITAT: SAN ILDEFONSO. 90 m². 3 dormitorios. Cocina amueblada. Mejoras. 13.500.000. Ocasión.

HABITAT: LASTRILLA. 89 m². 2 dormitorios, vistas, terrazas, a estrenar. 9.500.000.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 60 m². 1 dormitorio, exterior. 10.500.000. Ocasión.

HABITAT: CALLE LARGA. 123 m². 4 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 460625-28.



AMBITO VENDE: Junto Plaza Mayor. En construcción. Pisos 2 dormitorios. Facilidades de pago.

AMBITO VENDE: Junto C/ Real. Últimos pisos 2 y 4 dormitorios. Excelente rehabilitación.

AMBITO VENDE: San Cristóbal. 2 últimos pisos de 4 dormitorios. 10.500.000.

AMBITO VENDE: La Lastrilla. Piso 3 dormitorios. Exterior.

EL LOCAL
que Vd. busca está en...
Infórmese en **AMBITO**
TODAS LAS ZONAS DE SEGOVIA
Teléfono 44 30 33

FINCAS NOVO. El Salvador. 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, armarios empotrados, calefacción central, ascensor, garaje. Teléfono 441729.

FINCAS NOVO. Ezequiel González, alquiler, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción individual, 2 terrazas, armarios empotrados. Teléfono 444055.

SAN LORENZO: 32 VIVIENDAS 2 Y 3 DORM. 2.000 M² DE JARDIN GARAJES, TRASTEROS 15 AÑOS PARA PAGAR
ugarte 44 46 47
44 54 55

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
ALQUILER Y VENTA
• Pisos • Naves
• Chalets • Oficinas
• Adosados • Garajes
☎ 44 42 24 Pza. de la Tierra, 4 SEGOVIA

AVAL VENDE: Precioso chalet Marugán. Urbanización "Pinar Jardín". Amueblado. Buen precio.

AVAL ALQUILA: Nave polígono "El Cerro". Acondicionada.

AVAL VENDE: Solar "Torrecaballeros".

AVAL VENDE: Piso "La Lastrilla" Preciosas vistas. A estrenar.

C. CARDIEL, S.A.

Comunica a sus CLIENTES, la entrega de llaves de los CHALETS "EL SEÑORIO DE SEGOVIA" Y, a sus amigos, que iniciamos la VENTA de la 3ª FASE, con un Proyecto Nuevo y una situación irreplicable dadas sus espectaculares VISTAS. Infórmese: 43 48 88 o VISITENOS. C/Riaza, s/n.

VENTAS ▼

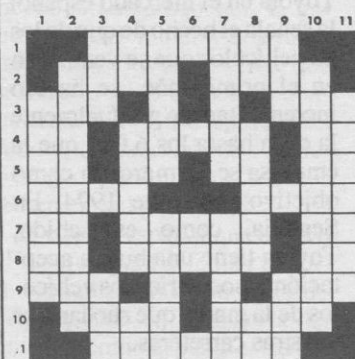
CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

ESTATUA bronce antigua. Shiva Dios de India. Trescientos años. Condiciones perfectas. 3.500.000 ptas. Pesa 22 kilos. Altura 24 pulgadas. Es única, no otro en bronce. Hay otro yo compro valor en catálogo 10.000.000 pesetas de tales. Teléfono 425008. Horas oficinas.

VENDO naves polígono de Hontoria, en parcela de 1.250 m² y nave de 907 m², diáfana y en parcela de 387 m² nave de 330 m². Teléfono 444518 (horas oficina).

LOCAL esquina plaza San Esteban. 75 m², 5 huecos a calle, 3 accesos, muy comercial, precio interesante. Teléfono 460059 (horas oficina).

CRUCIGRAMA



otro. Pronombre personal. 11: Alabaréla.

VERTICALES.— 1: Fracción decimal que sigue a la característica de un logaritmo. 2: Grandiosa, espléndida. 3: Pronombre personal. Al revés, especie de guante hecho de esparto. 4: Exclamación. Complicado. Letra del alfabeto griego. 5: Nombre de varón. Cita como prueba, defensa, etc. 6: Pronombre personal. 7: Que dice o profesa siempre la verdad. Grite. 8: Letras de "ogro". Batracio (Pl.) Consonante repetida. 9: Exista. Dios de los mahometanos. 10: Envoltura gaseosa de la tierra. 11: Mineral que se presenta en fibras blancas y flexibles, de aspecto sedoso, y que se utiliza para hacer tejidos incombustibles.

SOLUCION

VERTICALES.— 1: Mantil-
Loaréla.
Aca. Aro. 10: átrG. Ella. 11:
Salvo. FN. 8: St. Oicos. Et. 9:
Za. Ol. 6: Tio. Pasa. 7: If.
Ara. 4: Ag. Lanar. MM. 5: NN.
Ivos. 2: MoHo. Egca. 3: Más.
HORIZONTALES.— 1: Na-
sa. 2: Magnífica. 3: Nos. aúl. 4:
Ah. Lioso. Ro. 5: Romas. Alegra.
6: Le. 7: Veraz. Vocce. 8: Og.
Sapos. TL. 9: Sea. Ala. 10:
Atmósfera. 11: Amiauto.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

[Empty box for text input]

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____
DIRECCION _____
POBLACION _____
TELEFONO _____ NIF _____
DIAS DE PUBLICACION _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 + IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts + IVA (15%)
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.



PEQUEÑA PANTALLA



Mari Pau Domínguez.

TVE

ENTREVISTA

¿Y QUIEN ES EL? (TVE-1. 24.00).— Mari Pau Domínguez se inició en el mundo de la televisión en TVE de San Cugat, en Barcelona, y por su buen hacer ante las cámaras hizo que Jesús Hermida —descubridor de talentos televisivos donde los haya— se fijara en ella y se la trajera a los estudios de Madrid. Presentó el telediario de última hora y, posteriormente, se marchó a la autonómica Telemadrid. Tras una época presentando los Telenoticias de esta cadena, ahora ha vuelto a sus orígenes profesionales, a TVE, para presentar el programa "¿Y quién es él?", donde ella y tres mujeres más

presentan a un personaje cada semana con la peculiaridad de que sólo son hombres. A lo largo de 50 minutos, Mari Pau investiga la vida del personaje, su secreto más íntimo, salpicando la entrevista con anécdotas, imágenes inéditas o evocaciones. El invitado de hoy será el dibujante "Forges", una de las almas de "El hermano lobo", semanario satírico hijo del antifranquismo que murió con el Generalísimo, que lleva más de 20 años rotulador en ristre contándonos con su humor de lo absurdo, las cosas que pasan en este absurdo mundo en el que vivimos.

HUMOR

NO ME LO PUEDO CREER, O EL RECURSO A LA CÁMARA OCULTA.— La cámara oculta, esa que busca las reacciones de un incauto ciudadano colocándole en situaciones absurdas, tiene su origen en la televisión en blanco y negro y del monopolio. Casi todas las cadenas —salvo la excepción del canal de pago— practican o han practicado este fácil recurso, algunos, hay que reconocerlo, con indudable eficacia, como es el caso del "Inocente, inocente" de las cadenas autonómicas, ya

que se trata de famosos y por su condición de personajes públicos son más proclives a aceptar la broma con buen humor. En la línea de este último programa se sitúa "No me lo puedo creer", que presenta Angeles Martín, donde personas, en este caso no conocidas del gran público, son sometidas a experiencias "contundentes", según el adjetivo empleado por TVE, ante cámaras ocultas y con la complicidad de algún amigo o conocido que le conduce al lugar de la acción.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.



14,00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA
14,00.- AVANCE INFORMATIVO

14,45.- SERVICIO SEGOTEXT
20,00.- DIBUJOS ANIMADOS
20,30.- REDACCION 21
21,00.- EN CELESTE
21,30.- PELICULA
23,00.- REDACCION 21
23,30.- SERVICIO SEGOTEXT

CARTELERA

MULTICINES MIRO

CERRADO POR DESCANSO DEL PERSONAL

CINE DE VERANO-TERRAZA LOS ZULOAGA

Sesión 10,45:

"PULGARCITA"

- 07,30.- ESTAMOS DE VACACIONES
- 07,56.- ASTRID LINDGREN PARA LOS NIÑOS
- 08,25.- LA LLAMADA DE LOS GNOMOS
- 08,55.- LA ALDEA DE ARCE
- 09,20.- CLUB DISNEY
- 10,30.- EL RETORNO DE D'ARTACAN
- 11,00.- GUERREROS DEL ESPACIO
- 11,25.- NOTICIAS
- 11,30.- VACACIONES DE CINE: "Plymouth" 1990. Dirección: Lee David Zlotoff. Intérpretes: Cindy Pickett, Richard Hamilton, Perry Reeves. Una nave espacial, en un crucero interespecial, lleva a bordo una colonia de terrestres que busca un nuevo hogar huyendo del planeta Tierra, contaminado y superpoblado.
- 13,10.- MACGYVER
- 13,55.- NOTICIAS
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15,00.- TELEDIARIO - 1
- 15,30.- TOUR DE FRANCIA
- 17,05.- ALEJANDRA
- 18,00.- MARIELENA
- 18,55.- NOTICIAS
- 19,30.- LOS PROBLEMAS CRECEN
- 20,00.- JUSTICIA CIEGA
- 20,30.- VIDEOS DE PRIMERA
- 21,00.- TELEDIARIO -2
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,30.- ¡NO ME LO PUEDO CREER!
- 22,30.- SESION DE NOCHE: "No matarás... al vecino" (1989. 97' 20"). Dirección: Joe Dante. Intérpretes: Tom Hanks, Bruce Dern.
- 24,00.- ¿Y QUIEN ES EL?
- 01,20.- TELEDIARIO-3
- 01,50.- SOBRE MI CADAVER
- 02,35.- DIGA 33
- 03,00.- TELEDIARIO-4
- 03,30.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 07,00.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 07,30.- NOTICIAS
- 08,00.- TRAS 3 TRIS VACACIONES
- 11,00.- PUNKY BREWSTER
- 11,30.- SOMOS DIEZ
- 12,00.- COLMILLO BLANCO
- 12,30.- AVENTURAS EN AFRICA
- 13,00.- EL EQUIPO A
- 14,00.- UN MUNDO DIFERENTE
- 14,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECINE: "Largo viaje de vuelta"
- 17,30.- CATWALK
- 18,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 19,00.- PARADISE BEACH
- 19,30.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
- 20,30.- A TODA PAGINA
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,30.- CINE: "Persecución sin tregua" (1991. 93'). Director: Richard Danus. Intérpretes: Kris Kristoferson, Drew Barrymore.
- 23,30.- CINE: "Venganza por honor" (1978. 88'). Director: Gordon Hessler. Intérpretes: Sho Kosugi, Lewis Evans.
- 01,00.- NOTICIAS
- 01,30.- CINE DE MADRUGADA: "Compañeros de viaje" (1983. 91'). Director: E. W. Swackhamer. Intérpretes: Harvey Korman, Peter Scolar.
- 03,30.- TELEVENTA
- 05,30.- CINE DE MADRUGADA: "Joe Hill" (1971. 113'). Director: Bo Widerberg. Intérpretes: Thommy Berggren, Ania Schmidt.



- 07,15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07,45.- LOS PERIODICOS
- 08,00.- LA TELE ES TUYA COLEGA
- 10,55.- WEBSTER
- 11,20.- GRANDULLON
- 11,45.- APARTAMENTO PARA TRES
- 12,15.- HOTEL
- 13,15.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 14,00.- VEREDICTO
- 14,30.- LAS NOTICIAS
- 15,00.- VEREDICTO
- 15,30.- SENSACION DE VIVIR
- 16,30.- MELROSE PLACE
- 17,30.- REMINGTON STEELE
- 18,30.- DEJATE QUERER
- 19,30.- SU MEDIA NARANJA
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELECUPON
- 21,10.- KARAOKE
- 21,45.- MINISERIE: "Misión de amor (III)" 1993. Dirección: Dino Risi
- 23,40.- MUJERES BAJO LAS ESTRELLAS
- 01,40.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 02,10.- CINE: "El doctor Goldfoor y su máquina de bikinis" 1965. Dirección: Norman Taugog. Intérpretes: Vincent Price, Frankie Avalon.
- 04,30.- NOVEDADES INCREIBLES
- 05,25.- CINE: "La isla" 1980. Dirección: Michael Ritchie. Intérpretes: Michael Caine, David Wagner.

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- 08,05.- ABC WORLD NEWS, CON PETER JENNINGS
- 08,30.- DIBUJOS ANIMADOS: BLINKY BILL
- 08,55.- VIDEOMINUTO
- 09,52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10,00.- CINE: "Bebé a bordo"
- 11,26.- CINE: "El largo invierno"
- 13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14,05.- TELESERIE: MI VIEJO ROCKERO
- 14,30.- TELESERIE: KATE Y ALLIE
- 15,00.- DOCUMENTAL: 100 AÑOS DE CINE: LA COMEDIA ROMANTICA
- 15,55.- CINE: "Los blancos no la saben meter". (V.O.)
- 17,46.- CINE: "Europa, Europa"
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Taz-manía
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20,30.- ASI SE HIZO "SUPERDETECTIVE EN HOLLYWOOD 3"
- 21,00.- TELESERIE: Primos lejanos
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
- 21,57.- PRIMER PLANO
- 22,00.- CINE: "Simple men"
- 23,45.- NATIONAL GEOGRAPHIC EN CANAL+: SUPERVIVIENTES DE COSTA ESQUELETOS
- 00,40.- CINE: "El beso del sueño"
- 02,41.- 24 HORAS (Multisifusión)
- 03,34.- CINE: "Arlock, apocalipsis final" (último pase)
- 05,08.- CINE: "Sentencia olvidada"
- 06,50.- CIERRE



TELEMADRID

- 07,20.- TELENOTICIAS
- 07,35.- LA LINEA ONEDIN
- 08,25.- SERIE SIN DETERMINAR
- 08,50.- SERIE SIN DETERMINAR
- 09,15.- A SABER
- 09,45.- TELE-EMPLO
- 10,00.- AVANCE INFORMATIVO
- 10,10.- MADRID DIRECTO
- 11,15.- LA BANDA DE PELICULA
- 12,35.- LA BANDA DEL CAPITAN PLANETA
- 13,05.- LA BANDA DE JAMES BOND JUNIOR
- 14,00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- ROSEANNE
- 15,30.- CINE DE TARDE
- 17,15.- MEDIAS DE SEDA
- 18,15.- LOCO POR TI
- 18,45.- TELE EMPLEO
- 19,00.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- EL TIEMPO
- 21,00.- PROGRAMA SIN DETERMINAR
- 21,30.- CINE: UNA DE SUSPENSE
- 23,30.- RIFI RAFE
- 01,30.- TELENOTICIAS
- 01,35.- TELE EMPLEO
- 01,50.- CINE SALA DE MADRUGADA
- 03,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA C.A.M.



- 07,30.- EURONEWS
- 09,10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10,00.- LA PELICULA DE LA MAÑANA: "Cuatro caras del oeste" 1948. Dirección: Alfred Green. Intérpretes: Joel McCrea, Frances Dee.
- 11,30.- ¡CLIP, CLIP, HURRA!
- 12,00.- TOUR DE FRANCIA (Etapa 17). INCLUYE SORTEO COMPETICIONES EUROPEAS UEFA, RECOPA Y LIGA DE CAMPEONES A LAS 13 HORAS
- 15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 17,00.- SUEÑOS DE OLIMPIA
- 17,30.- LA PELICULA DE LA TARDE: "Sherlock Holmes en Washington" 1943. Un experto hombre del Servicio Secreto inglés lleva en Washington una importantísima misión.
- 19,00.- RUTA QUETZAL 1994
- 19,30.- PLANETA SUR
- 20,00.- BALONCESTO (En directo desde Córdoba)
- 21,30.- MARTIN
- 22,00.- SALA 2: "El desertor". Dirección: Raoul Levby.
- 24,00.- DUDAS RAZONABLES
- 01,00.- JOHNNIE MUSIC FESTIVAL
- 02,30.- DESPEDIDA Y CIERRE

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

DECLARADO NULO EL "IMPUESTO DEL AMOR"

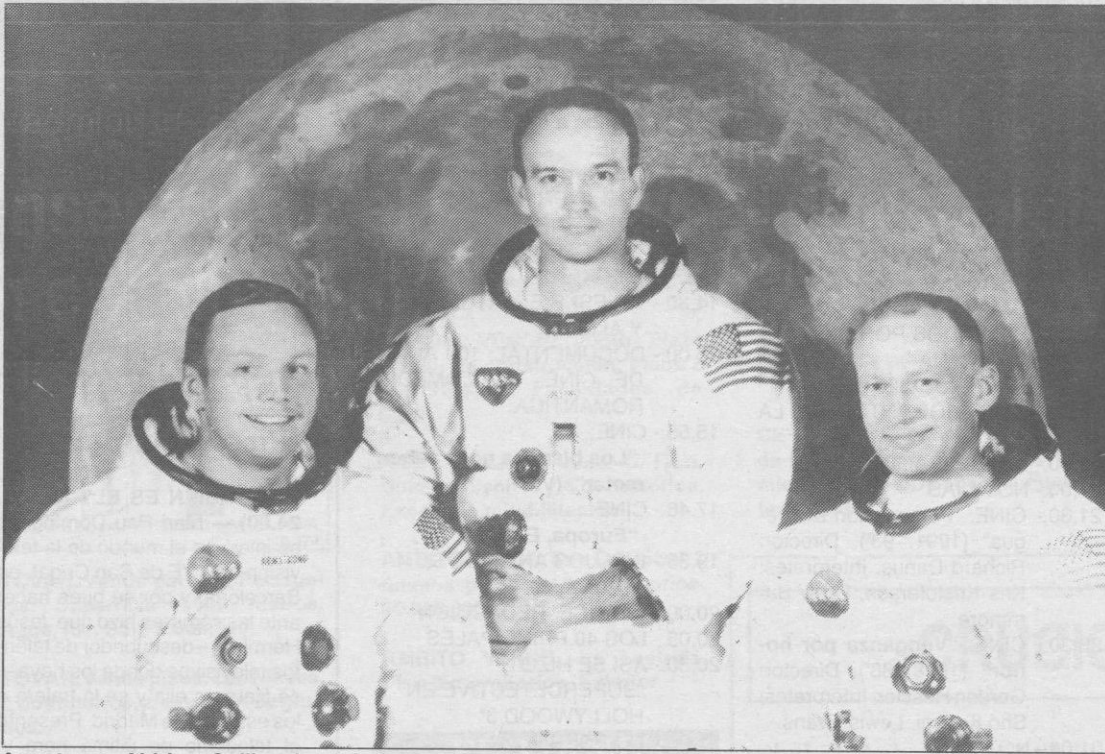
El "impuesto del amor", cobrado en la capital colombiana a moteles y residencias desde abril de 1992, ha sido declarado nulo por el Tribunal Administrativo de Cundinamarca, departamento este del que Santafé de Bogotá es capital. La corporación declaró la nulidad del recaudo que había sido establecido en abril de 1992 por el alcalde de la capital, Jaime Castro. En Colombia se llama "impuesto del amor" al recaudo cobrado a los moteles y residencias que son alquilados por horas a las parejas para hacer el amor de forma furtiva.

FIESTA DE LAS BRUJAS

Brujas, adivinos y echadores de cartas del Tarot procedentes de Cataluña, Castilla, Aragón y País Vasco participarán en la XVII edición del Aquelarre de Cervera, tradicional fiesta pagana en la que las brujas invocan al macho cabrío, que se celebrará el próximo día 27 de agosto.

El alcalde de Cervera, Joan Salat, explicó en rueda de prensa que en la presente edición destacan las actuaciones de los "Diablos" de El Vendrell, el grupo recreativo escénico Grep, de Cervera y los grupos musicales Distrets, Bisontes, Voliak.

MISCELANEA



Armstrong, Aldrin y Collins, los primeros astronautas que pisaron la Luna.

AR CHIVO

Científicos españoles recuerdan con emoción la "gesta épica"

Hoy se cumplen 25 años de la llegada del hombre a la Luna

Los científicos que siguieron la llegada del hombre a la Luna, hace hoy 25 años, desde las estaciones de Fresnedillas y Robledo, en Madrid, y Maspalomas (Canarias) recuerdan con emoción la "gesta épica", aunque algunos lamentan su "bajo contenido científico" a la larga.

Madrid. (Efe).— Luis Ruíz de Gopegui, entonces director de la estación de seguimiento de satélites de Fresnedilla de la NASA, comentó, en declaraciones a Efe, que "no éramos unos espectadores normales, estábamos más preocupados por las cuestiones técnicas que por lo que realmente ocurría, cuando Armstrong pisó la Luna se me saltaron las lágrimas".

"Recuerdo—dijo Ruíz de Gopegui— que en el descenso de la nave sobre la Luna, Armstrong gritó que tenía una alarma en el computador, hubo mucha tensión, quizá fueron treinta segundos o menos pero fueron eternos, al final todo se resolvió". El momento más dramático de la misión—añadió el científico— fue el despegue de la Luna, "si fallaba no había posibilidad de regresar ni misión de rescate. Nosotros, desde la estación, controlábamos los datos médicos de los astronautas, entonces Neil Armstrong tenía 140 pulsaciones por minuto".

Para José Urch, director de la estación de seguimiento de satélites de Robledo, se trató de "una gesta épica, algo que nunca olvidaremos, de hecho han pasado 25 años y lo recordamos como uno de los mayores logros de la humanidad". Sin embargo, Urch opinó que el contenido científico fue muy bajo "si lo comparamos con el enorme costo que supuso la empresa".

Wang Jianye, el más genial de los funcionarios corruptos de China, tan inteligente como para llevarse del país millonarias sumas de dinero, cayó sin embargo en las implacables redes de la justicia "por amar demasiado a su mujer". Wang, de 42 años, alto miembro del gobierno de Shenzhen (sureste) fue arrestado en junio pasado junto a su esposa por recibir en sólo tres años sobornos por valor de más de un millón de dólares. Wang, aprovechando que sus vigilantes dormían, consiguió escaparse sólo pero no pudiendo soportar la separación de su esposa envió a buscarla.

HOY NO ES FIESTA

Las personas tristes son más propensas a enfermar

Madrid. (Efe).— Las personas tristes son más susceptibles de verse afectadas por cualquier tipo de enfermedad, dijo ayer Peter Salovey, psicólogo y profesor de la Universidad de Yale (EE.UU.), durante una conferencia pronunciada en el 23 Congreso Internacional de Psicología Aplicada que se celebra en Madrid.

Salovey explicó que "el papel de las emociones es extremadamente importante" en la aparición de síntomas de las más variadas dolencias, y añadió que los tristes tienden más a acusar los síntomas de cualquier enfermedad.

El profesor Carmelo Vázquez, de la Universidad Complutense de Madrid, habló sobre "Memoria, ansiedad y depresión", y señaló

que las personas depresivas se caracterizan por tener una "memoria negativa", es decir, una mayor capacidad para recordar aspectos negativos de la vida. Sin embargo, añadió, los individuos con rasgos no depresivos poseen una "memoria positiva", retienen y recuerdan mejor los aspectos positivos de su vida.

Por otra parte, el presidente de la Sociedad Internacional de Medicina y Cirugía del Pie (CIP), Ramón Viladot, dijo en Santander que uno de los dolores más frecuentes en el ser humano es el de los pies, si bien destacó que afecta principalmente a las mujeres. Los juanetes se producen principalmente en las mujeres y se transmiten a través del ADN.

VISTO Y NO VISTO



"A TAPAR LA CALLE..." — "A tapar la calle que no pase nadie..." decía la copla popular que, en esta ocasión, se puede aplicar a la fotografía. Debido al repintado de los pasos de cebra, algunas vías públicas son cortadas momentáneamente, lo que tiene que hacer reflexionar a los responsables de la pintura que tendrán que hacerlo a alguna hora en la que no sirva de obstáculo para coches y peatones y no en pleno día, como queda demostrado en el documento gráfico.— (Foto: Juan Martín).